



## Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland  
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf  
Rendez-nous visite sur  
Visitate il nostro sito  
Please visit us at  
Bezoek ons op  
Por favor, visítenos en  
Visite-nos em  
Besøg os venligst på  
Besök oss på  
Du kan besøke oss på  
Käy sivuillamme osoitteessa  
Армеклэјіет мūs зейт  
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu  
Kūlastage meid aadressil  
Odwiedź nas pod adresem  
Navštívte nás na adrese  
Navštívte nás na  
Посетите наш сайт  
Lütfen bizi ziyaret edin  
لطفاً در این آدرس، از ما دیدن کنید

[www.solis.com](http://www.solis.com)

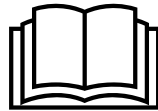
Version 12/2023

# GELATERIA PRO TOUCH

Type 8502

## Quick Start Guide

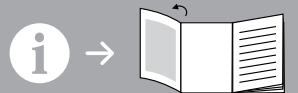
Deutsch  
Français  
Italiano  
English  
Nederlands  
Español  
Portugués  
Dansk  
Svenska  
Norsk  
Suomi  
Lietuvių  
Latviešu  
Eesti  
Polski  
Čeština  
Slovenčina  
Русский  
Türkçe  
العربية

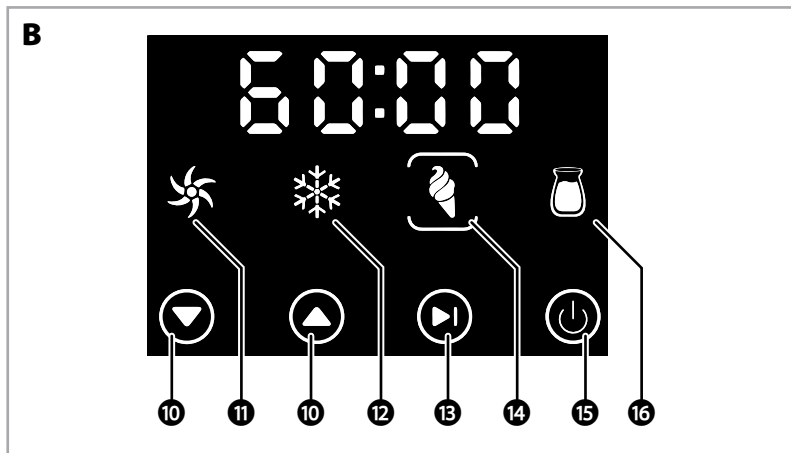
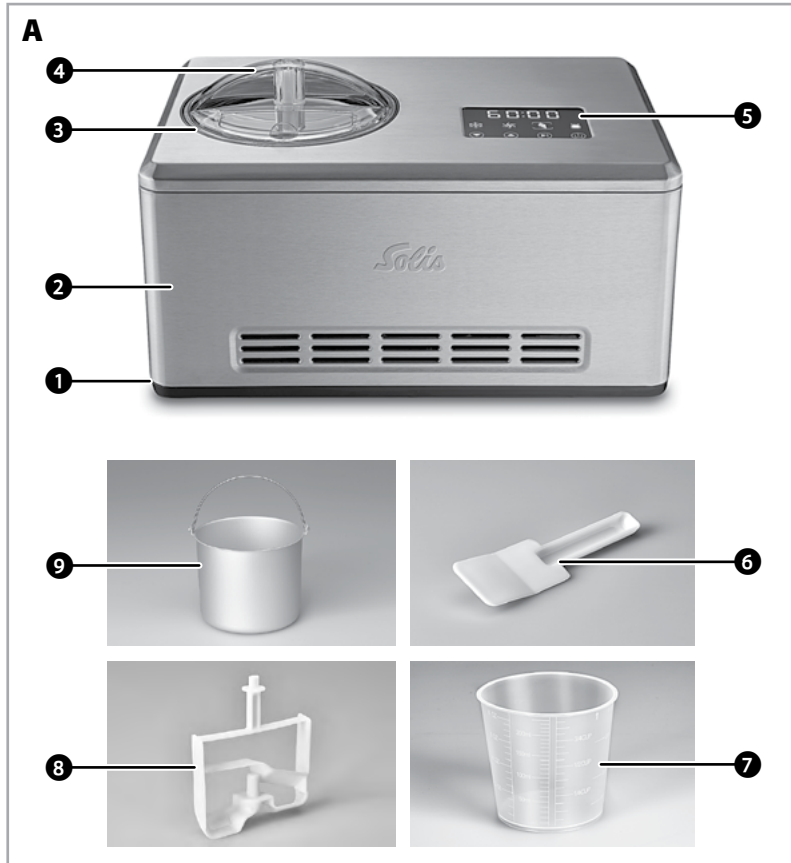


DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	13
IT	Guida rapida all'avvio	26
EN	Quick start guide	38
NL	Snelstartgids	50
ES	Guía de inicio rápido	62
PT	Guia de iniciação rápida	74
DA	Vejledning til hurtig start	86
SV	Snabbstartsguide	97
NO	Hurtigguide	108
FI	Pika-aloitusopas	119
LT	Trumpasis vadovas	130
LV	Īsā pamācība	141
ET	Lühijuhend	153
PL	Przewodnik Szybki start	164
CS	Rychlý návod	176
SK	Návod na rýchle spustenie	187
RU	Краткое руководство	199
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	212

236

دليل البدء السريع AR





Eine detaillierte Anleitung, Antworten auf häufig gestellte Fragen und Rezepte finden Sie auf [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

**▲ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

- Dieses Gerät ist dazu gedacht, Eis oder Joghurt zu mischen und kühl zu halten.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
  - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht verwenden.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

**▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

**▲ WARNUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Gerät mit Netzkabel von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.

- Brandgefahr! Das Kühlmittel Ihres Geräts besteht aus Isobutan R600a, einem natürlichen Gas, das umweltfreundlich ist, auch wenn es brennbar ist. Stellen Sie sicher, dass keine Bestandteile des Kühlmittelkreislaufs während des Transports und der Verwendung des Geräts beschädigt werden. Wenn der Kühlmittelkreislauf beschädigt wird:
  - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
  - Belüften Sie den Raum, in dem das Gerät steht, ausreichend.
  - Beginnen Sie nicht wieder, das Gerät zu verwenden, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis zugelassenen Kundendienst haben überprüfen lassen.

### **Sicherheitshinweise zur Installation**

#### **▲ WARNUNG**

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Das Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist:
  - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis autorisierten Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie es bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch im Freien konzipiert. Das Gerät darf nicht mit Regen in Kontakt kommen. Nicht in Fahrzeugen oder auf Booten verwenden.
- Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Aufkleber resp. Etiketten (exkl. Typenschild), bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jeder Verwendung, und stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Stromkabel und der Stecker nicht beschädigt sind und sich keine Teile gelöst haben.
- Netzkabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann. Netzkabel von spitzen Gegenständen fernhalten.
- Gerät von heissem Gas, heißen Öfen oder anderen wärmeabgebenden Geräten oder Wärmequellen fernhalten. Gerät nie auf einer nassen oder heißen Oberfläche benutzen. Gerät nicht in der Nähe von Feuchtigkeit, Hitze und offenen Flammen platzieren. Gerät von beweglichen Teilen oder Geräten fernhalten.
- Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen und nichts auf das Netzkabel stellen. Nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen, sondern nur am Netzstecker ziehen.
- Gefahr der Beschädigung des Geräts. Das Gerät ist mit einem Kompressor ausgestattet, der in aufrechter Position sein muss:
  - Kippen Sie das Gerät niemals um mehr als 45°.
  - Entfernen Sie niemals die Füße vom Gerät.
  - Stellen Sie das Gerät immer so hin, dass die Einfüllöffnung nach oben zeigt.

Wenn das Gerät versehentlich gekippt wird oder verkehrt herum gedreht wurde, schalten Sie das Gerät nicht ein. Lassen Sie das Gerät 3 Stunden in aufrechter Position stehen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

## **Sicherheitshinweise zur Verwendung**

### **▲ WARNUNG**

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Verpackungsmaterial, einschliesslich Plastiktüten, von Kindern fern.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände in die Geräteöffnungen ein. Dies kann das Gerät beschädigen oder zu einem elektrischen Schlag führen.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Decken Sie das Gerät oder die Lüftungen nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Eisbehälter am Gerät befestigt ist und das Rührwerkzeug fest mit dem Stiel verbunden ist, wenn Sie Eis herstellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

- Bedienen Sie die Ein/Aus-Taste nicht in kurzen Abständen, um den Kompressor zu schützen. Halten Sie immer eine Pause von 5 Minuten ein, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Trennen Sie das Gerät, wenn es nicht in Gebrauch oder unbeaufsichtigt ist, und vor der Reinigung von der Stromversorgung. Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, um während der Verwendung elektrischer Gerät einen zusätzlichen Schutz sicherzustellen. Es ist ratsam, einen Sicherheitsschalter mit einem nominalen Restbetriebsstrom von höchstens 30 mA zu verwenden. Um eine professionelle Beratung zu erhalten, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Schütteln, bewegen oder heben Sie das Gerät nicht an, wenn es verwendet wird.
- Verwenden Sie immer den Spatel, um den Inhalt aus dem Eisbehälter zu entnehmen. Verwenden Sie niemals Küchenwerkzeuge aus Metall im Eisbehälter.
- Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn das Gerät leer ist.
- Geben Sie die Zutaten niemals direkt in die Eisbehälterkammer. Die Zutaten dürfen nur in den Eisbehälter gegeben werden.
- Nach jeder Benutzung immer den Netzstecker ziehen, nur dann ist das Gerät endgültig ausgeschaltet.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus, trennen Sie das Stromkabel vom Netz und warten Sie, bis der Motor, der Kompressor und das Rührwerkzeug angehalten haben, wenn Sie den Inhalt aus dem Eisbehälter entfernen.

- Halten Sie Hände, Finger, Haare, Kleidung, Schmuck oder Küchenwerkzeuge vom Inneren des Geräts fern und greifen Sie niemals hinein, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist.
- Wenn ein Gegenstand (z. B. Schaber oder Küchenwerkzeuge) während der Verwendung in den Eisbehälter fällt, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, trennen Sie das Stromkabel vom Netz und entfernen Sie den Gegenstand erst, wenn Motor und Rührwerkzeug angehalten haben.
- Überprüfen Sie immer, ob die Eisbehälterkammer und das Äußere des Eisbehälters sauber und trocken sind, bevor Sie beginnen, das Gerät zu verwenden.

### **Sicherheitshinweise zur Wartung**

#### **▲ WARNUNG**

- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Metallschwämmen. Die Metallpartikel im Schwamm könnten sich lösen, die elektrischen Bestandteile im Gerät berühren und einen Stromschlag verursachen. Aus demselben Grund dürfen keine anderen elektrischen Geräte mit dem Gerät in Kontakt kommen.
- Halten Sie das Gerät und das Zubehör immer sauber. Die Teile sind im Allgemeinen nicht spülmaschinenfest.
- Bewahren Sie niemals explosive oder brennbare Stoffe wie Aerosolbehälter (Deosprays, Haarsprays usw.) im Gerät auf.
- Auch wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte der Deckel nur für kurze Zeiträume entfernt werden.

- Entfernen Sie vor dem Reinigen immer das Rührwerkzeug.
- Trennen Sie das Gerät niemals vom Netz, wenn das Gerät noch eingeschaltet ist oder sich Teile im Gerät noch bewegen.

#### ▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Deckel

1x Eisbehälter

1x Messbecher

1x Rührwerkzeug

1x Schaber

#### ▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| ① Griffe            | ⑥ Schaber      |
| ② Gehäuse           | ⑦ Messbecher   |
| ③ Eisbehälterkammer | ⑧ Rührwerkzeug |
| ④ Deckel            | ⑨ Eisbehälter  |
| ⑤ Bedienfeld        |                |

#### ▲ BEDIENELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG B)

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| ⑩ Timereinstelltaste | ⑭ Eisprogrammtaste     |
| ⑪ Mischprogrammtaste | ⑮ Ein/Aus-Taste        |
| ⑫ Kühlprogrammtaste  | ⑯ Joghurtprogrammtaste |
| ⑬ Start-/Pausetaste  |                        |

#### ▲ VOR DER INBETRIEBNAHME

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile, Aufkleber und Etiketten.
2. Reinigen Sie die folgenden Teile mit heißem Wasser und milder Seife:
  - Deckel ④
  - Schaber ⑥
  - Messbecher ⑦
  - Rührwerkzeug ⑧
  - Eisbehälter ⑨
3. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.

#### ▲ INSTALLATION

1. Stellen Sie das Gerät in aufrechter Position auf eine saubere, trockene, stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

#### ▲ EISHERSTELLUNG

1. Stellen Sie das Gerät in aufrechter Position auf eine saubere, trockene, stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Drehen Sie den **Deckel** ④ im Uhrzeigersinn, um das Gerät zu öffnen.
3. Heben Sie den **Deckel** ④ vom **Eisbehälter** ⑨ ab.
4. Nehmen Sie den **Eisbehälter** ⑨ aus dem Gerät.

▲ Stellen Sie immer sicher, dass das Rührwerkzeug fest und genau auf dem Stiel angebracht ist. Sonst können die Zutaten nicht gerührt werden.

▲ Führen Sie das Rührwerkzeug immer in den Eisbehälter ein, bevor Sie die Zutaten in den Eisbehälter geben.

▲ Befüllen Sie den Eisbehälter immer ausserhalb der Eisbehälterkammer. Sonst können Zutaten in die Eisbehälterkammer spritzen.

▲ Befüllen Sie den Eisbehälter niemals über 60%! Die Mischung nimmt beim Mischen an Volumen zu.

- ① Stellen Sie sicher, dass die Eismischung Raumtemperatur (etwa 25 °C, +/- 5 °C) hat, bevor Sie sie in den Eisbehälter geben.
5. Geben Sie die zubereitete Eismischung in den **Eisbehälter** ⑨.
6. Wischen Sie Reste von den Seiten des **Eisbehälters** ⑨.
7. Stellen Sie sicher, dass die **Eisbehälterkammer** ③ und die Aussenseite des **Eisbehälters** ⑨ trocken sind.
8. Stellen Sie den **Eisbehälter** ⑨ in die **Eisbehälterkammer** ③. Stellen Sie sicher, dass die Gelenke der beiden Handgriffe am Eisbehälter in die beiden Vertiefungen der Eisbehälterkammer gleiten.
9. Setzen Sie den **Deckel** ④ auf den **Eisbehälter** ⑨.
10. Drehen Sie den **Deckel** ④ gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät zu schliessen.

▲ Öffnen Sie niemals während der Zubereitung den Deckel, wenn es nicht im Rezept ausdrücklich erwähnt ist. Verwenden Sie den Klappdeckel im Deckel, um während des Betriebs Zutaten hinzuzugeben, wenn nötig.

11. Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose. Die **Ein/Aus-Taste** ⑮ blinkt im **Bedienfeld** ⑤ schwach. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
12. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** ⑮ 1 Sekunde lang, um das Gerät in den Einstellungsmodus zu schalten. In der Anzeige erscheint 60:00, und alle Tasten leuchten auf.
13. Drücken Sie die **Eisprogrammtaste** ⑭, um das Gerät in den Eiszubereitungsmodus zu schalten.
- ① Verwenden Sie die Timereinstelltasten, um die Standardbetriebszeit zu ändern. Einstellungen zwischen 5 und 60 Minuten sind möglich.
14. Drücken Sie die **Start-/Pausetaste** ⑬, um mit der Eiszubereitung zu beginnen.

- 11. Verwenden Sie die Start-/Pausetaste, um die Eiszubereitung für kurze Zeit zu unterbrechen und wieder aufzunehmen.
- 15. Wenn die Zeit in der Anzeige 00:00 erreicht hat, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie 1 Sekunde lang auf die **Ein/Aus-Taste** 15 drücken. Die Anzeige wird dunkel, und die Ein/Aus-Taste blinkt schwach.
- 16. Trennen Sie das Stromkabel vom Stromnetz.
- 17. Drehen Sie den **Deckel** 4 im Uhrzeigersinn, um das Gerät zu öffnen.
- 18. Heben Sie den **Deckel** 4 vom **Eisbehälter** 9 ab.
- 19. Verwenden Sie den Griff, um den **Eisbehälter** 9 aus dem Gerät zu ziehen.

**⚠ Verwenden Sie immer den Spatel, um den Inhalt aus dem Eisbehälter zu entnehmen. Verwenden Sie niemals Küchenwerkzeuge aus Metall im Eisbehälter.**

**⚠ Legen Sie den Eisbehälter niemals in den Gefrier- oder Kühlschrank.**

- 1. Wenn der Eisbehälter festgefroren ist, warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn anheben.
- 20. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** 15 1 Sekunde lang, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.
- 1. Wenn Sie das Gerät nicht direkt danach ausschalten, erscheint in der Anzeige 00:00; das Gerät schaltet in die automatische Kühlfunktion. Nach 10 Minuten schalten sich die Kühleinheit und der Lüfter ein. In der Anzeige erscheint COOL. Nach 10 Minuten schaltet sich das Gerät in den Standby-Modus. Das Gerät piept dreimal. Die Kühlfunktion hält an, das Bedienfeld wird dunkel, nur die Ein/Aus-Taste leuchtet auf.

#### ▲ JOGHURTHERSTELLUNG

1. Stellen Sie das Gerät in aufrechter Position auf eine saubere, trockene, stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Drehen Sie den **Deckel** 4 im Uhrzeigersinn, um das Gerät zu öffnen.
3. Heben Sie den **Deckel** 4 vom **Eisbehälter** 9 ab.
4. Nehmen Sie den **Eisbehälter** 9 aus dem Gerät.
1. Stellen Sie sicher, dass die Milch eine Temperatur von 38 – 40 °C hat.
5. Geben Sie die gut gemischten Joghurtzutaten in den **Eisbehälter** 9.
6. Wischen Sie Reste von den Seiten des **Eisbehälters** 9.
7. Stellen Sie sicher, dass die **Eisbehälterkammer** 3 und die Aussenseite des **Eisbehälters** 9 trocken sind.
8. Stellen Sie den **Eisbehälter** 9 in die **Eisbehälterkammer** 3. Stellen Sie sicher, dass die Gelenke der beiden Handgriffe am Eisbehälter in die beiden Vertiefungen der Eisbehälterkammer gleiten.
9. Setzen Sie den **Deckel** 4 auf den **Eisbehälter** 9.
10. Drehen Sie den **Deckel** 4 gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät zu schliessen.

**⚠ Öffnen Sie niemals während der Zubereitung den Deckel, wenn es nicht im Rezept ausdrücklich erwähnt ist. Verwenden Sie den Klappdeckel im Deckel, um während des Betriebs Zutaten hinzuzugeben, wenn nötig.**

11. Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose. Die **Ein/Aus-Taste** 15 blinkt im **Bedienfeld** 5 schwach. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
12. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** 15 1 Sekunde lang, um das Gerät in den Einstellungsmodus zu schalten. In der Anzeige erscheint 60:00, und alle Tasten leuchten auf.
13. Drücken Sie die **Joghurtprogrammtaste** 16, um das Gerät in den Joghurtzubereitungsmodus zu schalten. In der Anzeige erscheint 08H.
1. Verwenden Sie die Timereinstelltasten, um die Standardbetriebszeit zu ändern. Einstellungen zwischen 4 und 24 Stunden sind möglich.
14. Drücken Sie die **Start-/Pausetaste** 13, um mit der Joghurtzubereitung zu beginnen.
1. Verwenden Sie die Start-/Pausetaste, um die Joghurtzubereitung für kurze Zeit zu unterbrechen und wieder aufzunehmen.
15. Wenn die Zeit in der Anzeige 00:00 erreicht hat, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie 1 Sekunde lang auf die **Ein/Aus-Taste** 15 drücken. Die Anzeige wird dunkel, und die Ein/Aus-Taste blinkt schwach.
16. Trennen Sie das Stromkabel vom Stromnetz.
17. Drehen Sie den **Deckel** 4 im Uhrzeigersinn, um das Gerät zu öffnen.
18. Heben Sie den **Deckel** 4 vom **Eisbehälter** 9 ab.
19. Verwenden Sie den Griff, um den **Eisbehälter** 9 aus dem Gerät zu ziehen.

**⚠ Verwenden Sie immer den Spatel, um den Inhalt aus dem Eisbehälter zu entnehmen. Verwenden Sie niemals Küchenwerkzeuge aus Metall im Eisbehälter.**

**⚠ Legen Sie den Eisbehälter niemals in den Gefrier- oder Kühlschrank.**

- 1. Übertragen Sie den Joghurt in einige andere Behälter, wenn der Joghurt nicht direkt verbraucht wird. Stellen Sie sicher, dass Sie die Behälter mit einem Deckel schliessen, und stellen Sie die Behälter in einen Kühlschrank.
- 20. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** 15 1 Sekunde lang, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.
- 1. Wenn Sie das Gerät nicht direkt danach ausschalten, erscheint in der Anzeige 00:00; das Gerät schaltet in die automatische Kühlfunktion. Die Kühleinheit und der Lüfter schalten sich 15 Minuten lang ein, um den Inhalt des Eisbehälters auf etwa 9 °C abzukühlen. In der Anzeige erscheint COOL. Nach 15 Minuten schalten sich die Kühleinheit und der Lüfter aus. Der Temperatursensor überwacht die Temperatur des Eisbehälterinhalts. Wenn die Temperatur des Inhalts über 9 °C ansteigt, schalten sich die Kühleinheit und der Lüfter weitere 4 Minuten lang ein. Dieser Vorgang wiederholt sich, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

#### ▲ VERWENDUNG DES KÜHLPROGRAMMS

Verwenden Sie das Kühlprogramm, um den Inhalt des Eisbehälters zu kühlen oder zu gefrieren, ohne zu rühren. Um das Gefrierprogramm zu verwenden:

1. Drücken Sie die **Kühlprogrammtaste** 12. In der Anzeige erscheint 30:00.
2. Verwenden Sie die **Timereinstelltasten** 10, um die Standardbetriebszeit zu ändern. Einstellungen zwischen 5 und 60 Minuten sind möglich.

### ▲ VERWENDUNG DES MISCHPROGRAMMS

Verwenden Sie das Mischprogramm, um den Inhalt des Eisbehälters zu mischen, ohne ihn zu gefrieren.

Um das Mischprogramm zu verwenden:

1. Drücken Sie die **Mischprogrammtaste** 11. In der Anzeige erscheint 10:00.
2. Verwenden Sie die **Timereinstellasten** 10, um die Standardbetriebszeit zu ändern. Einstellungen zwischen 5 und 60 Minuten sind möglich.

### ▲ REINIGUNG UND PFLEGE

Bevor Sie das Gerät reinigen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Lassen Sie den Kompressor vollständig abkühlen.

Um das Gehäuse zu reinigen:

3. Wischen Sie das **Gehäuse** 2 und das **Bedienfeld** 5 mit einem weichen, leicht feuchten Tuch sauber.
4. Wischen Sie die **Eisbehälterkammer** 3 mit einem feuchten Tuch.

Um den Eisbehälter zu reinigen:

5. Nehmen Sie den **Eisbehälter** 9 aus dem Gerät.
6. Füllen Sie den **Eisbehälter** 9 zur Hälfte mit warmem Wasser und milder Seife.
7. Lassen Sie das Wasser 10 - 20 Minuten lang im **Eisbehälter** 9.
8. Reinigen Sie den **Eisbehälter** 9 mit einem weichen Schwamm.
9. Spülen Sie den **Eisbehälter** 9 mit klarem Wasser ab.
10. Trocknen Sie den **Eisbehälter** 9.

### ▲ Reinigen Sie den Eisbehälter nicht in einer Spülmaschine.

Um den Deckel zu reinigen:

11. Reinigen Sie den **Deckel** 4 mit einem weichen Schwamm in warmem Wasser mit milder Seife.
12. Trocknen Sie den **Deckel** 4 mit einem weichen Tuch.

Um das Rührwerkzeug zu reinigen:

13. Spülen Sie das **Rührwerkzeug** 8 mit warmem Wasser und milder Seife ab.
14. Reinigen Sie den mittleren Abschnitt des **Rührwerkzeugs** 8 und entfernen Sie Eisreste mit einer Flaschenbürste.
15. Lassen Sie das **Rührwerkzeug** 8 vollständig trocknen.

### ▲ LAGERUNG

1. Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts sauber und trocken sind.
2. Setzen Sie das **Rührwerkzeug** 8 in den **Eisbehälter** 9 ein.
3. Stellen Sie den **Eisbehälter** 9 in die **Eisbehälterkammer** 3.
4. Setzen Sie den **Deckel** 4 auf den **Eisbehälter** 9.
5. Bewahren Sie das Gerät in aufrechter Position an einem trockenen, dunklen Ort auf. Optimal ist, wenn Sie die Originalverpackung verwenden. Stellen Sie nichts auf das Gerät.

### ▲ TECHNISCHE DATEN

<b>Modell-Nr.</b>	ICE-2038, Typ 8502
<b>Spannung / Frequenz</b>	220-240 V~ / 50 Hz
<b>Ausgang</b>	170 - 200 W
<b>Abmessungen (B x T x H)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Gewicht</b>	12 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

### ▲ SOLIS KUNDENDIENST HELPLINE



Ein Anruf vor dem Einsenden des Artikels lohnt sich auf jeden Fall, da Funktionsstörungen mit dem richtigen Tipp oder Kniff unserer Spezialisten oftmals unkompliziert behoben werden können. Für länderspezifische Kontaktinformationen scannen Sie bitte den QR Code, verwenden Sie die Internetadresse oder rufen Sie uns an.

### FR Guide de démarrage rapide

## GELATERIA PRO TOUCH

Type 8502

Vous pourrez trouver un manuel détaillé, des réponses aux questions fréquemment posées et des recettes sur [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est destiné à mélanger et à conserver au frais de la crème glacée ou du yaourt.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
  - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
  - fermes;
  - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
  - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants de moins de 8 ans ne devraient pas utiliser l'appareil.

- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

#### ▲ CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS

### Consignes générales de sécurité

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Tenez l'appareil ainsi que le cordon à l'écart des enfants et animaux domestiques.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Risque d'incendie ! L'agent de congélation de votre appareil est composé d'isobutane R600a, un gaz naturel respectueux de l'environnement, cependant inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit de frigorigène ne soit endommagé pendant le transport et l'utilisation de l'appareil. Si le circuit de frigorigène est endommagé :
  - Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation.
  - Aérez suffisamment la pièce dans laquelle l'appareil se trouve.
  - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant de l'avoir fait vérifier par Solis ou un centre de service agréé par Solis.

### Consignes de sécurité concernant l'installation

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil corresponde à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'une télécommande.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
  - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
  - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.

- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le déplacer.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans un véhicule ou sur un bateau.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et autocollants ou étiquettes (à l'exception de la plaque signalétique) avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.
- Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation et assurez-vous que l'appareil, le cordon d'alimentation et la prise ne soient pas endommagés et qu'aucune pièce ne soit détachée.
- Placez le cordon de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus. Tenez-le à l'écart d'objets pointus.
- Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'une gazinière, un four ou autre appareil dégageant de la chaleur. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée ou chaude. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source d'humidité, de chaleur ou d'une flamme nue. Tenez-le à l'écart d'objets ou appareils mobiles.
- Ne tenez jamais l'appareil par le cordon. Ne tirez pas sur le cordon et ne posez pas d'objets dessus. Ne tirez jamais sur le cordon, mais seulement sur la prise, pour débrancher l'appareil.

- Risque d'endommager l'appareil. L'appareil est équipé d'un compresseur qui doit être en position verticale :
    - N'inclinez jamais l'appareil à plus de 45°.
    - Ne retirez jamais les pieds de l'appareil.
    - Placez toujours l'appareil avec l'orifice de remplissage vers le haut.
- Si l'appareil est incliné par accident ou a été retourné, ne mettez pas l'appareil en marche. Laissez l'appareil reposer en position verticale pendant 3 heures avant de le réutiliser.
- Ne rien placer sur le dessus de l'appareil.

### **Consignes de sécurité concernant l'utilisation**

#### **▲ AVERTISSEMENT**

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Risque d'étouffement ! Gardez le matériau d'emballage, y compris les sacs en plastique, hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas insérer d'objets tranchants ou pointus dans les ouvertures de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer une électrocution.
- Assurez-vous toujours que l'appareil soit correctement assemblé avant de l'utiliser.
- Ne couvrez pas l'appareil ni les aérations lorsqu'il est en cours d'utilisation.

- Assurez-vous toujours que le récipient à crème glacée soit fixé à l'appareil et que l'agitateur soit fermement raccordé à l'arbre lors de la préparation de la crème glacée.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'actionnez pas le bouton d'alimentation à de courts intervalles afin de sauvegarder le compresseur. Respectez toujours une pause de 5 minutes avant de remettre l'appareil en marche.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou surveillé et avant de le nettoyer. Nous recommandons l'utilisation d'un interrupteur à courant différentiel résiduel (disjoncteur différentiel RCD) pour assurer une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques. Il est conseillé d'utiliser un interrupteur de sécurité avec un courant de fonctionnement résiduel nominal de 30 mA maximum. Pour des conseils professionnels, consultez un électricien.
- Ne pas secouer, déplacer ou soulever l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez toujours la spatule pour retirer le contenu du récipient à crème glacée. N'utilisez jamais d'ustensiles de cuisine en métal à l'intérieur du récipient à crème glacée.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il est vide.
- Ne mettez jamais les ingrédients directement dans la chambre du récipient à crème glacée. Les ingrédients ne doivent être placés que dans le récipient à crème glacée.
- Débranchez toujours l'appareil après chaque utilisation afin de l'éteindre complètement.

- Arrêtez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation, débranchez le câble d'alimentation et attendez que le moteur, le compresseur et l'agitateur se soient arrêtés lorsque vous retirez le contenu du récipient à crème glacée.
- Gardez les mains, les doigts, les cheveux, les vêtements, les bijoux ou les ustensiles de cuisine éloignés de l'intérieur de l'appareil et n'y mettez jamais les mains lorsque l'appareil est branché.
- Si un objet (par ex. un racloir ou des ustensiles de cuisine) tombe dans le récipient à crème glacée pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton d'alimentation, débranchez le câble d'alimentation et retirez l'objet uniquement après l'arrêt du moteur et de l'agitateur.
- Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez toujours que la chambre du récipient à crème glacée et l'extérieur du récipient à crème glacée soient propres et secs.

### **Consignes de sécurité concernant la maintenance**

#### **▲ AVERTISSEMENT**

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des éponges métalliques. Les particules métalliques de l'éponge pourraient se détacher et toucher les composants électriques de l'appareil, provoquant un choc électrique. Pour la même raison, aucun autre appareil électrique ne doit entrer en contact avec l'appareil.
- Gardez toujours l'appareil et les accessoires propres. Les pièces ne sont généralement pas lavables au lave-vaisselle.

- Ne stockez jamais de substances explosives ou inflammables telles que des bombes aérosols (sprays déodorants, laques pour cheveux, etc.) dans l'appareil.
- Même lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le couvercle ne doit être retiré que pendant de courtes périodes.
- Retirez toujours l'agitateur avant nettoyage.
- Ne débranchez jamais l'appareil lorsqu'il est encore sous tension ou que des pièces de l'appareil sont encore en mouvement.

#### ▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Couvercle

1x Récipient à crème glacée

1x Tasse à mesurer

1x Agitateur

1x Racloir

#### ▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 Poignées                            | 6 Racloir                  |
| 2 Boîtier                             | 7 Tasse à mesurer          |
| 3 Chambre du récipient à crème glacée | 8 Agitateur                |
| 4 Couvercle                           | 9 Récipient à crème glacée |
| 5 Panneau de contrôle                 |                            |

#### ▲ BOUTONS DE COMMANDE (VOIR IMAGE B)

- |   |  |
|---|--|
| 10 Bouton du réglage de la minuterie    | 14 Bouton du programme de crème glacée |
| 11 Bouton du programme de mélange       | 15 Bouton d'alimentation               |
| 12 Bouton du programme de réfrigération | 16 Bouton du programme de yaourt       |
| 13 Bouton Marche/Pause                  |  |

#### ▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

1. Retirez tous les emballages, autocollants et étiquettes.
2. Nettoyez les pièces suivantes avec de l'eau chaude et un détergent doux :
  - Couvercle 4
  - Racloir 6
  - Tasse à mesurer 7

- Agitateur 8
  - Récipient à crème glacée 9
3. Séchez soigneusement toutes les pièces;

#### ▲ INSTALLATION

1. Placez l'appareil en position verticale sur une surface propre, sèche, stable, plate et résistant à la chaleur et à l'humidité.
2. Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.

#### ▲ CONFECTION DE CRÈME GLACÉE

1. Placez l'appareil en position verticale sur une surface propre, sèche, stable, plate et résistant à la chaleur et à l'humidité.
2. Tournez le **couvercle 4** dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'appareil.
3. Levez le **couvercle 4** pour le sortir du **récipient à crème glacée 9**.
4. Sortez le **récipient à crème glacée 9** de l'appareil.

▲ Assurez-vous toujours que l'agitateur soit fermement et exactement placé sur l'arbre. Sinon, les ingrédients ne peuvent pas être mélangés.

▲ Insérez toujours l'agitateur dans le récipient à crème glacée avant de mettre les ingrédients dans le récipient à crème glacée.

▲ Remplissez toujours le récipient à crème glacée à l'extérieur de la chambre du récipient à crème glacée. Sinon, les ingrédients peuvent éclabousser dans la chambre du récipient à crème glacée.

▲ Ne remplissez jamais le récipient à crème glacée à plus de 60 % ! La préparation gagne du volume lors du mélange.

- i Assurez-vous que la préparation de crème glacée soit à température ambiante (env. 25 °C, +/- 5 °C) avant de la mettre dans le récipient à crème glacée.
5. Mettez la préparation de crème glacée dans le **récipient à crème glacée 9**.
6. Essuyez tout résidu sur les côtés du **récipient à crème glacée 9**.
7. Assurez-vous que la **chambre du récipient à crème glacée 3** et l'extérieur du **récipient à crème glacée 9** soient secs.
8. Placez le **récipient à crème glacée 9** dans la **chambre du récipient à crème glacée 3**. Assurez-vous que les joints des deux poignées du récipient à crème glacée glissent dans les deux évidements de la chambre du récipient à crème glacée.
9. Mettez le **couvercle 4** sur le **récipient à crème glacée 9**.
10. Tournez le **couvercle 4** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer l'appareil.

**⚠ N'ouvrez jamais le couvercle pendant la préparation sauf mention explicite dans la recette. Utilisez le couvercle rabattable dans le couvercle pour ajouter des ingrédients pendant le fonctionnement si nécessaire.**

11. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant. Le **bouton d'alimentation** 15 clignote légèrement dans le **panneau de contrôle** 5. L'appareil est en mode veille.
12. Appuyez sur le **bouton d'alimentation** 15 pendant 1 seconde pour faire passer l'appareil en mode réglage. L'écran affiche 60:00 et tous les boutons s'allument.
13. Appuyez sur le **bouton de programme de crème glacée** 14 pour faire passer l'appareil en mode préparation de crème glacée.
  - 1 Utilisez les boutons de réglage de la minuterie pour modifier la durée de fonctionnement standard. Des réglages sont possibles entre 5 et 60 minutes.
14. Appuyez sur le **bouton marche/pause** 13 pour démarrer la préparation de crème glacée.
  - 1 Utilisez le bouton marche/pause pour mettre en pause et reprendre la préparation de crème glacée pendant une courte période.
15. Si l'heure à l'écran atteint 00:00, arrêtez l'appareil en appuyant sur le **bouton d'alimentation** 15 pendant 1 seconde. L'écran s'éteint et le bouton d'alimentation clignote légèrement.
16. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
17. Tournez le **couvercle** 4 dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'appareil.
18. Levez le **couvercle** 4 pour le sortir du **réceptacle à crème glacée** 9.
19. Utilisez la poignée pour tirer le **réceptacle à crème glacée** 9 et le faire sortir de l'appareil.

**⚠ Utilisez toujours la spatule pour retirer le contenu du réceptacle à crème glacée. N'utilisez jamais d'ustensiles de cuisine en métal à l'intérieur du réceptacle à crème glacée.**

**⚠ Ne placez jamais le réceptacle à crème glacée au congélateur ou au réfrigérateur.**

- 1 Si le réceptacle à crème glacée est gelé, attendez quelques minutes avant de le soulever.
20. Appuyez sur le **bouton d'alimentation** 15 pendant 1 seconde pour mettre l'appareil en mode veille.
  - 1 Si vous n'arrêtez pas l'appareil juste après que l'écran affiche : 00:00, l'appareil passe en fonction de réfrigération automatique. Au bout de 10 minutes, le groupe frigorifique et le ventilateur se mettent en marche. L'affichage indique COOL. Au bout de 10 minutes, l'appareil passe en mode veille. L'appareil émet 3 bips. La fonction de réfrigération s'arrête, le panneau de contrôle s'éteint, seul le bouton d'alimentation est allumé.

**▲ CONFECTION DE YAOURT**

1. Placez l'appareil en position verticale sur une surface propre, sèche, stable, plate et résistant à la chaleur et à l'humidité.
2. Tournez le **couvercle** 4 dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'appareil.
3. Levez le **couvercle** 4 pour le sortir du **réceptacle à crème glacée** 9.
4. Sortez le **réceptacle à crème glacée** 9 de l'appareil.

- 1 Assurez-vous que le lait soit à une température de 38 – 40 °C.
5. Mettez les ingrédients à yogourt bien mélangés dans le **réceptacle à crème glacée** 9.
6. Essuyez tout résidu sur les côtés du **réceptacle à crème glacée** 9.
7. Assurez-vous que la **chambre du réceptacle à crème glacée** 3 et l'extérieur du **réceptacle à crème glacée** 9 soient secs.
8. Placez le **réceptacle à crème glacée** 9 dans la **chambre du réceptacle à crème glacée** 3. Assurez-vous que les joints des deux poignées du réceptacle à crème glacée glissent dans les deux évidements de la chambre du réceptacle à crème glacée.
9. Mettez le **couvercle** 4 sur le **réceptacle à crème glacée** 9.
10. Tournez le **couvercle** 4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer l'appareil.

**⚠ N'ouvrez jamais le couvercle pendant la préparation sauf mention explicite dans la recette. Utilisez le couvercle rabattable dans le couvercle pour ajouter des ingrédients pendant le fonctionnement si nécessaire.**

11. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant. Le **bouton d'alimentation** 15 clignote légèrement dans le **panneau de contrôle** 5. L'appareil est en mode veille.
12. Appuyez sur le **bouton d'alimentation** 15 pendant 1 seconde pour faire passer l'appareil en mode réglage. L'écran affiche 60:00 et tous les boutons s'allument.
13. Appuyez sur le **bouton du programme yaourt** 16 pour faire passer l'appareil en mode préparation de yaourt. L'écran indique 08H.
  - 1 Utilisez les boutons de réglage de la minuterie pour modifier la durée de fonctionnement standard. Des réglages sont possibles entre 4 et 24 heures.
14. Appuyez sur le **bouton marche/pause** 13 pour démarrer la préparation de yaourt.
  - 1 Utilisez le bouton marche/pause pour mettre en pause et reprendre la préparation de yaourt pendant une courte période.
15. Si l'heure à l'écran atteint 00:00, arrêtez l'appareil en appuyant sur le **bouton d'alimentation** 15 pendant 1 seconde. L'écran s'éteint et le bouton d'alimentation clignote légèrement.
16. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
17. Tournez le **couvercle** 4 dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'appareil.
18. Levez le **couvercle** 4 pour le sortir du **réceptacle à crème glacée** 9.
19. Utilisez la poignée pour tirer le **réceptacle à crème glacée** 9 et le faire sortir de l'appareil.

**⚠ Utilisez toujours la spatule pour retirer le contenu du réceptacle à crème glacée. N'utilisez jamais d'ustensiles de cuisine en métal à l'intérieur du réceptacle à crème glacée.**

**⚠ Ne placez jamais le réceptacle à crème glacée au congélateur ou au réfrigérateur.**

- 1 Transférez le yaourt dans un certain nombre d'autres récipients lorsque le yaourt n'est pas directement consommé. Assurez-vous de fermer les récipients avec un couvercle et de placer les récipients au réfrigérateur.
20. Appuyez sur le **bouton d'alimentation** 15 pendant 1 seconde pour mettre l'appareil en mode veille.

- ❶ Si vous n'arrêtez pas l'appareil juste après que l'écran affiche : 00:00, l'appareil passe en fonction réfrigération automatique. Le groupe frigorifique et le ventilateur se mettent en marche pendant 15 minutes pour refroidir le contenu du récipient de crème glacée à env. 9 °C. L'affichage indique COOL. Après 15 minutes, le groupe frigorifique et le ventilateur s'arrêtent. Le capteur de température surveille la température du contenu du récipient à crème glacée. Si la température du contenu dépasse 9 °C, le groupe frigorifique et le ventilateur se mettent en marche pendant 4 minutes de plus. Ce processus se répète jusqu'à ce que l'appareil soit arrêté.

#### ▲ UTILISATION DU PROGRAMME DE RÉFRIGÉRATION

Utilisez le programme de réfrigération pour refroidir ou congeler le contenu du récipient à crème glacée sans agitation. Pour utiliser le programme de réfrigération :

1. Appuyez sur le **bouton du programme de réfrigération** 12. L'écran indique 30:00.
2. Utilisez les **boutons de réglage de la minuterie** 10 pour modifier la durée de fonctionnement standard. Des réglages sont possibles entre 5 et 60 minutes.

#### ▲ UTILISATION DU PROGRAMME DE MÉLANGE

Utilisez le programme de mélange pour mélanger le contenu du récipient à crème glacée sans le congeler. Pour utiliser le programme de mélange :

1. Appuyez sur le **bouton du programme de mélange** 11. L'écran indique 10:00.
2. Utilisez les **boutons de réglage de la minuterie** 10 pour modifier la durée de fonctionnement standard. Des réglages sont possibles entre 5 et 60 minutes.

#### ▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil :

1. Éteignez et débranchez l'appareil.
2. Laissez le compresseur refroidir complètement.

Pour nettoyer le boîtier :

3. Essuyez l'**enveloppe** 2 et le **panneau de contrôle** 5 pour le nettoyer avec une serviette douce et légèrement humide.
4. Essuyez la **chambre du récipient à crème glacée** 3 avec un chiffon humide.

Pour nettoyer le récipient à crème glacée :

5. Sortez le **récipient à crème glacée** 9 de l'appareil.
6. Remplissez le **récipient à crème glacée** 9 à moitié avec de l'eau tiède et un liquide vaisselle doux.
7. Laissez l'eau dans le **récipient à crème glacée** 9 pendant 10 à 20 minutes.
8. Nettoyez le **récipient à crème glacée** 9 avec une éponge douce.
9. Rincez le **récipient à crème glacée** 9 à l'eau claire.
10. Séchez le **récipient à crème glacée** 9.

#### ⚠ Ne pas nettoyer le récipient à crème glacée au lave-vaisselle.

Pour nettoyer le couvercle :

11. Nettoyez le **couvercle** 4 dans de l'eau tiède avec un liquide vaisselle doux et une éponge douce.
12. Séchez le **couvercle** 4 avec un chiffon doux.

Pour nettoyer l'agitateur :

13. Rincez l'**agitateur** 8 avec de l'eau tiède et un liquide vaisselle doux.
14. Nettoyez la partie centrale de l'**agitateur** 8 et retirez les restes de crème glacée avec un goupillon.
15. Laissez l'**agitateur** 8 sécher complètement.

#### ▲ RANGEMENT

1. Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil soient propres et sèches.
2. Mettez l'**agitateur** 8 dans le **récipient à crème glacée** 9.
3. Placez le **récipient à crème glacée** 9 dans la **chambre du récipient à crème glacée** 3.
4. Mettez le **couvercle** 4 sur le **récipient à crème glacée** 9.
5. Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec et sombre. Idéalement, utilisez l'emballage d'origine. Ne rien placer sur le dessus de l'appareil.

#### ▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	ICE-2038, Type 8502
Tension / fréquence	220–240 V~ / 50 Hz
Sortie	170 - 200 W
Dimensions (L x P x H)	43 x 29 x 25 cm
Poids	12 kg

Sous réserve de modifications techniques.

#### ▲ SOLIS HELPLINE – SERVICE D'ASSISTANCE



Avant de nous retourner un produit, pensez à nous consulter par téléphone, puisque les dysfonctionnements peuvent être éliminés souvent par l'une des astuces indiquées par nos spécialistes. Pour obtenir les coordonnées correspondant à votre pays, scannez le code QR, cliquez sur le lien hypertexte ou appelez-nous.

Su [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals) sono disponibili un manuale dettagliato, le domande frequenti e le ricette.

**▲ USO PREVISTO**

- L'apparecchio è inteso per mescolare e mantenere fresco il gelato o lo yogurt.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
  - di lavoro;
  - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni non devono utilizzare l'apparecchio.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

**▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

**Istruzioni di sicurezza generali**

**▲ ATTENZIONE**

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Il dispositivo e il cavo di alimentazione devono essere tenuti lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni. Tenere il dispositivo con il cavo di alimentazione lontano da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.

- Pericolo di incendio! Il refrigerante utilizzato nell'apparecchio è costituito da isobutano R600a, un gas naturale sicuro dal punto di vista ambientale anche se infiammabile. Accertarsi che nessun componente del circuito refrigerante venga danneggiato durante il trasporto e l'uso dell'apparecchio. Se il circuito refrigerante si danneggia:
  - Evitare fiamme libere e sorgenti di innesco.
  - Arieggiare sufficientemente la stanza in cui si trova l'apparecchio.
  - Non mettere di nuovo in funzione l'apparecchio prima di averlo fatto controllare da Solis o da un centro assistenza autorizzato da Solis.

**Istruzioni di sicurezza relative all'installazione**

**▲ ATTENZIONE**

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo con un timer esterno o un telecomando.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.

- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
  - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
  - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Spegner e scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.
- Il dispositivo non è progettato per uso esterno. Il dispositivo non deve entrare in contatto con la pioggia. Non utilizzare in veicoli o su imbarcazioni.
- Rimuovere e eliminare tutti i materiali di imballaggio e tutti gli adesivi o etichette (ad eccezione della targhetta di identificazione) prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- Controllare l'apparecchio prima di ogni utilizzo e accertarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati e non ci siano parti che si staccano.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi. Tenere il cavo di alimentazione lontano da oggetti appuntiti.

- Tenere lontano l'apparecchio da gas bollente, forni bollenti o altri apparecchi che emanano calore o altri fonti di calore. Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide o bollenti. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di umidità, calore e fiamme aperte. Tenere l'apparecchio lontano da parti o apparecchi movibili.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione e non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, ma staccare tirando la spina di alimentazione.
- Rischio di danno all'apparecchio. L'apparecchio è dotato di un compressore che deve essere sempre mantenuto in posizione verticale:
  - Non inclinare l'apparecchio ad angoli superiori di 45°.
  - Non rimuovere i piedini dall'apparecchio.
  - Posizionare l'apparecchio con l'apertura di riempimento sempre rivolta verso l'alto.

Non accendere l'apparecchio se è stato inclinato o capovolto accidentalmente. Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per 3 ore prima di usarlo di nuovo.
- Non appoggiare niente sopra l'apparecchio.

### **Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo**

#### **▲ ATTENZIONE**

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.

- Pericolo di soffocamento! Tenere il materiale d'imballaggio, inclusi i sacchetti di plastica, lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Non inserire oggetti taglienti o appuntiti nelle aperture dell'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo o provocare scosse elettriche.
- Prima di utilizzarlo, controllare sempre che l'apparecchio sia correttamente assemblato.
- Non coprire l'apparecchio o le prese d'aria quando l'apparecchio è in funzione.
- Controllare sempre che il contenitore refrigerante sia fissato all'apparecchio e l'agitatore sia saldamente attaccato all'albero durante la preparazione del gelato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il suo utilizzo.
- Estrarre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso.
- Per proteggere il compressore non azionare il pulsante di accensione a intervalli frequenti. Fare sempre una pausa di 5 minuti prima di riaccendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso o è lasciato incustodito e quando deve essere pulito. Si consiglia l'uso di un interruttore differenziale (salvavita RCD) per garantire una protezione aggiuntiva durante l'uso degli elettrodomestici. È consigliabile usare un salvavita con una corrente di

esercizio differenziale nominale di massimo 30 mA. Per una consulenza professionale rivolgersi a un elettricista.

- Non scuotere, non muovere né sollevare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Usare sempre la spatola per tirare fuori il contenuto dal contenitore refrigerante. Non utilizzare utensili da cucina metallici all'interno del contenitore.
- Non utilizzare l'apparecchio se vuoto.
- Non inserire gli ingredienti direttamente nella camera del contenitore. Gli ingredienti devono essere inseriti solo nel contenitore.
- Dopo ogni uso staccare sempre la spina di alimentazione, solo così il dispositivo viene spento in modo permanente.
- Per togliere il contenuto dal contenitore refrigerante, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione, scollegare il cavo di alimentazione e attendere finché il motore, il compressore e l'agitatore non si sono arrestati.
- Tenere mani, dita, capelli, vestiti, gioielli o utensili da cucina lontano dall'interno dell'apparecchio e non toccare mai l'apparecchio quando è collegato alla corrente.
- Se un oggetto (ad es. il raschietto o gli utensili da cucina) cade nel contenitore refrigerante mentre l'apparecchio è in funzione, premere il pulsante di accensione, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere l'oggetto solo dopo l'arresto del motore e dell'agitatore.
- Controllare sempre che la camera del contenitore refrigerante e la parte esterna del contenitore siano asciutti e puliti prima di iniziare a usare l'apparecchio.

## Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

### ▲ ATTENZIONE

- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Non pulire l'apparecchio con spugne metalliche. Le particelle di metallo presenti nella spugna potrebbero staccarsi e toccare i componenti elettrici dell'apparecchio, causando scosse elettriche. Per lo stesso motivo, nessun altro dispositivo elettrico deve entrare in contatto con l'apparecchio.
- Tenere sempre l'apparecchio e gli accessori puliti. In linea generale i componenti non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non conservare mai sostanze esplosive o infiammabili, come contenitori di aerosol (deodoranti spray, spray per capelli ecc.), all'interno dell'apparecchio.
- Il coperchio dovrebbe essere rimosso solo per brevi intervalli di tempo anche quando l'apparecchio non è in funzione.
- Prima della pulizia rimuovere sempre l'agitatore.
- Non scollegare l'apparecchio quando è ancora acceso o alcune parti nell'apparecchio sono ancora in movimento.

### ▲ INDICE

Controllare il contenuto della confezione:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Coperchio

1x Contenitore refrigerante

1x Tazza di misurazione

1x Agitatore

1x Raschietto

### ▲ DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 Manici                              | 6 Raschietto               |
| 2 Alloggiamento                       | 7 Tazza di misurazione     |
| 3 Camera del contenitore refrigerante | 8 Agitatore                |
| 4 Coperchio                           | 9 Contenitore refrigerante |
| 5 Pannello di controllo               |                            |

### ▲ PULSANTI DI COMANDO (VEDERE L'IMMAGINE B)

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 10 Pulsante di regolazione del timer        | 14 Pulsante del programma gelato |
| 11 Pulsante del programma di miscelazione   | 15 Pulsante di accensione        |
| 12 Pulsante del programma di refrigerazione | 16 Pulsante del programma yogurt |
| 13 Pulsante di accensione/pausa             |                                  |

### ▲ PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e le etichette.
2. Pulire i componenti riportati di seguito con acqua calda e sapone delicato.
  - Coperchio 4
  - Raschietto 6
  - Tazza di misurazione 7
  - Agitatore 8
  - Contenitore refrigerante 9
3. Asciugare tutte le parti accuratamente.

### ▲ INSTALLAZIONE

1. Posizionare l'apparecchio in verticale su una superficie pulita, asciutta, stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
2. Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

### ▲ PREPARAZIONE DEL GELATO

1. Posizionare l'apparecchio in verticale su una superficie pulita, asciutta, stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
2. Girare il **coperchio** 4 in senso orario per aprire l'apparecchio.
3. Sollevare il **coperchio** 4 dal **contenitore refrigerante** 9.
4. Tirare fuori il **contenitore refrigerante** 9 dall'apparecchio.

▲ Accertarsi sempre che l'agitatore sia posizionato saldamente e correttamente sull'albero, altrimenti gli ingredienti non possono essere mescolati.

▲ Inserire sempre l'agitatore nel contenitore refrigerante prima di mettere gli ingredienti nel contenitore.

▲ Riempire sempre il contenitore refrigerante fuori dalla camera del contenitore onde evitare che gli ingredienti possano schizzare nella camera.

## ⚠ Non riempire mai il contenitore refrigerante sopra al 60%! La miscela aumenta di volume durante la miscelazione.

1. Prima di metterla nel contenitore refrigerante accertarsi che la miscela del gelato sia a temperatura ambiente (circa 25 °C, +/- 5 °C).
5. Mettere la miscela preparata nel **contenitore refrigerante** 9.
6. Pulire eventuali residui dai lati del **contenitore refrigerante** 9.
7. Accertarsi che la **camera del contenitore refrigerante** 3 e l'esterno del **contenitore** 9 siano asciutti.
8. Inserire il **contenitore refrigerante** 9 nella **camera del contenitore** 3. Accertarsi che i giunti dei due manici presenti sul contenitore refrigerante si inseriscano nei due spazi presenti nella camera del contenitore.
9. Mettere il **coperchio** 4 sul **contenitore refrigerante** 9.
10. Girare il **coperchio** 4 in senso antiorario per chiudere l'apparecchio.

## ⚠ Non aprire mai il coperchio durante la preparazione, a meno che non sia esplicitamente indicato nella ricetta. Se necessario, usare il coperchio ribaltabile presente nel coperchio per aggiungere gli ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione.

11. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica. Il **pulsante di accensione** 15 lampeggia lievemente nel **pannello di controllo** 5. L'apparecchio è in modalità standby.
12. Premere il **pulsante di accensione** 15 per 1 secondo per passare alla modalità impostazioni. Il display mostra la scritta 60:00 e tutti i pulsanti si illuminano.
13. Premere il **pulsante del programma gelato** 14 per passare in modalità di preparazione del gelato.
  - 1. Usare il pulsante di regolazione del timer per cambiare il tempo di funzionamento standard. È possibile impostare il timer tra 5 e 60 minuti.
14. Premere il **pulsante di avvio/pausa** 13 per avviare la preparazione del gelato.
  - 1. Usare il pulsante di avvio/pausa per interrompere la preparazione del gelato per un breve intervallo di tempo e poi riprendere l'operazione.
15. Se il tempo mostrato sul display ha raggiunto lo 00:00, spegnere l'apparecchio premendo il **pulsante di accensione** 15 per 1 secondo. Il display diventa nero e il pulsante di accensione lampeggia lievemente.
16. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
17. Girare il **coperchio** 4 in senso orario per aprire l'apparecchio.
18. Sollevare il **coperchio** 4 dal **contenitore refrigerante** 9.
19. Usare il manico per tirare il **contenitore refrigerante** 9 fuori dall'apparecchio.

## ⚠ Usare sempre la spatola per tirare fuori il contenuto dal contenitore refrigerante. Non utilizzare utensili da cucina metallici all'interno del contenitore.

## ⚠ Non mettere mai il contenitore refrigerante nel congelatore o nel frigorifero.

1. Se il contenitore refrigerante è congelato, attendere qualche minuto prima di sollevarlo.
20. Premere il **pulsante di accensione** 15 per 1 secondo per passare alla modalità standby.
1. Se l'apparecchio non viene spento subito dopo che il display mostra la scritta 00:00, l'apparecchio passa alla funzione di refrigerazione automatica. Dopo 10 minuti l'unità di raffreddamento e la ventola si accendono. Il display mostra la scritta COOL. Dopo 10 minuti l'apparecchio passa in modalità standby. L'apparecchio emetterà 3 segnali acustici. La funzione di refrigerazione si interrompe, il pannello di controllo diventa nero e solo il pulsante di accensione resta illuminato.

## ▲ PREPARAZIONE DELLO YOGURT

1. Posizionare l'apparecchio in verticale su una superficie pulita, asciutta, stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
2. Girare il **coperchio** 4 in senso orario per aprire l'apparecchio.
3. Sollevare il **coperchio** 4 dal **contenitore refrigerante** 9.
4. Tirare fuori il **contenitore refrigerante** 9 dall'apparecchio.
  - 1. Accertarsi che il latte abbia una temperatura di 38 – 40 °C.
5. Inserire gli ingredienti ben amalgamati dello yogurt nel **contenitore refrigerante** 9.
6. Pulire eventuali residui dai lati del **contenitore refrigerante** 9.
7. Accertarsi che la **camera del contenitore refrigerante** 3 e l'esterno del **contenitore** 9 siano asciutti.
8. Inserire il **contenitore refrigerante** 9 nella **camera del contenitore** 3. Accertarsi che i giunti dei due manici presenti sul contenitore refrigerante si inseriscano nei due spazi presenti nella camera del contenitore.
9. Mettere il **coperchio** 4 sul **contenitore refrigerante** 9.
10. Girare il **coperchio** 4 in senso antiorario per chiudere l'apparecchio.

## ⚠ Non aprire mai il coperchio durante la preparazione, a meno che non sia esplicitamente indicato nella ricetta. Se necessario, usare il coperchio ribaltabile presente nel coperchio per aggiungere gli ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione.

11. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica. Il **pulsante di accensione** 15 lampeggia lievemente nel **pannello di controllo** 5. L'apparecchio è in modalità standby.
12. Premere il **pulsante di accensione** 15 per 1 secondo per passare alla modalità impostazioni. Il display mostra la scritta 60:00 e tutti i pulsanti si illuminano.
13. Premere il **pulsante del programma yogurt** 16 per passare in modalità di preparazione dello yogurt. Il display visualizza la scritta 08H.
  - 1. Usare il pulsante di regolazione del timer per cambiare il tempo di funzionamento standard. È possibile impostare il timer tra 4 e 24 ore.
14. Premere il **pulsante di avvio/pausa** 13 per avviare la preparazione dello yogurt.
  - 1. Usare il pulsante di avvio/pausa per interrompere la preparazione dello yogurt per un breve intervallo di tempo e poi riprendere l'operazione.
15. Se il tempo mostrato sul display ha raggiunto lo 00:00, spegnere l'apparecchio premendo il **pulsante di accensione** 15 per 1 secondo. Il display diventa nero e il pulsante di accensione lampeggia lievemente.
16. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

17. Girare il **coperchio** 4 in senso orario per aprire l'apparecchio.
18. Sollevare il **coperchio** 4 dal **contenitore refrigerante** 9.
19. Usare il manico per tirare il **contenitore refrigerante** 9 fuori dall'apparecchio.

**▲ Usare sempre la spatola per tirare fuori il contenuto dal contenitore refrigerante. Non utilizzare utensili da cucina metallici all'interno del contenitore.**

**▲ Non mettere mai il contenitore refrigerante nel congelatore o nel frigorifero.**

1. Se non viene consumato subito, trasferire lo yogurt in altri contenitori. Accertarsi di chiudere i contenitori con un coperchio e metterli in frigorifero.
20. Premere il **pulsante di accensione** 15 per 1 secondo per passare alla modalità standby.
1. Se l'apparecchio non viene spento subito dopo che il display mostra la scritta 00:00, l'apparecchio passa alla funzione di refrigerazione automatica. L'unità di raffreddamento e la ventola si accendono per 15 minuti per raffreddare il contenuto del contenitore refrigerante a circa 9 °C. Il display mostra la scritta COOL. Dopo 15 minuti l'unità di raffreddamento e la ventola si spengono. Il sensore della temperatura monitora la temperatura del contenuto del contenitore refrigerante. Se la temperatura del contenuto supera i 9 °C, l'unità di raffreddamento e la ventola si accendono per altri 4 minuti. Il processo si ripete finché l'apparecchio non viene spento.

#### ▲ UTILIZZO DEL PROGRAMMA DI REFRIGERAZIONE

Usare il programma di refrigerazione per raffreddare o congelare il contenuto del contenitore refrigerante senza mescolare. Per usare il programma di refrigerazione:

1. Premere il **pulsante del programma di refrigerazione** 12. Il display mostra la scritta 30:00.
2. Usare i **pulsanti di regolazione del timer** 10 per cambiare il tempo di funzionamento standard. È possibile impostare il timer tra 5 e 60 minuti.

#### ▲ UTILIZZO DEL PROGRAMMA DI MISCELAZIONE

Usare il programma di miscelazione per mescolare il contenuto del contenitore refrigerante senza congelarlo. Per usare il programma di miscelazione:

1. Premere il **pulsante del programma di miscelazione** 11. Il display mostra la scritta 10:00.
2. Usare i **pulsanti di regolazione del timer** 10 per cambiare il tempo di funzionamento standard. È possibile impostare il timer tra 5 e 60 minuti.

#### ▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio:

1. Disattivare e scollegare l'apparecchio.
2. Far raffreddare completamente il compressore.

Per pulire l'alloggiamento:

3. Pulire l'**alloggiamento** 2 e il **pannello di controllo** 5 con un telo morbido e leggermente umido.
4. Pulire la **camera del contenitore refrigerante** 3 con un panno umido.

Per pulire il contenitore refrigerante:

5. Tirare fuori il **contenitore refrigerante** 9 dall'apparecchio.
6. Riempire il **contenitore refrigerante** 9 a metà con acqua calda e sapone delicato.
7. Lasciare l'acqua nel **contenitore refrigerante** 9 per 10-20 minuti.
8. Pulire il **contenitore refrigerante** 9 con una spugna morbida.
9. Sciacquare il **contenitore refrigerante** 9 con acqua pulita.
10. Asciugare il **contenitore refrigerante** 9.

**▲ Non lavare il contenitore refrigerante in lavastoviglie.**

Per pulire il coperchio:

11. Lavare il **coperchio** 4 in acqua calda e sapone delicato con una spugna morbida.
12. Asciugare il **coperchio** 4 con un panno morbido.

Per pulire l'agitatore:

13. Riempire il **contenitore refrigerante** 8 con acqua calda e sapone delicato.
14. Pulire la sezione centrale dell'**agitatore** 8 e rimuovere i residui di gelato con uno scovolino per bottiglie.
15. Far asciugare completamente l'**agitatore** 8.

#### ▲ CONSERVAZIONE

1. Controllare che tutte le parti dell'apparecchio siano asciutte e pulite.
2. Inserire l'**agitatore** 8 nel **contenitore refrigerante** 9.
3. Inserire il **contenitore refrigerante** 9 nella **camera del contenitore** 3.
4. Mettere il **coperchio** 4 sul **contenitore refrigerante** 9.
5. Conservare l'apparecchio in posizione verticale in un luogo buio e asciutto, idealmente nella sua confezione originale. Non appoggiare nulla sopra all'apparecchio.

#### ▲ DATI TECNICI

<b>Modello-No.</b>	ICE-2038, Tipo 8502
<b>Tensione / Frequenza</b>	220-240 V~ / 50 Hz
<b>Uscita</b>	170 - 200 W
<b>Dimensioni (l x p x a)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Peso</b>	12 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

## ▲ SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI SOLIS



È sempre bene telefonarci prima di rispedire l'articolo: spesso i malfunzionamenti possono essere risolti facilmente con i giusti consigli e suggerimenti dei nostri esperti. Per conoscere le informazioni di contatto specifiche per i singoli Paesi, scansionare il QR code, visitare il sito web oppure telefonare ai nostri recapiti.

### Quick start guide

## GELATERIA PRO TOUCH

Type 8502

You can find a detailed manual, answers to frequently asked questions, and recipes on [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to mix and keep cool ice cream or yoghurt.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children under the age of 8 years should not use the appliance.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void the warranty.

### ▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

#### General safety instructions

#### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.

- Keep the appliance and the power cord away from children and pets.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- Fire hazard! The freezing agent of your appliance consist of Isobutane R600a, a natural gas that is environmentally safe even though it is flammable. Make sure that no components of the freezing agent circuit are damaged during the transport and use of the appliance. If the freezing agent circuit does get damaged:
  - Avoid open flames and sources of ignition.
  - Ventilate the room in which the appliance is placed sufficiently.
  - Do not start using the appliance again before having it checked by Solis or a service centre authorized by Solis.

#### Safety instructions regarding installation

#### WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Never use the appliance with an external timer switch or remote control.

- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
  - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
  - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Switch off and unplug the appliance before moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.
- The appliance is not designed for outdoor use. The appliance must not come into contact with rain. Do not use in vehicles or on boats.
- Remove and discard all packaging materials and potential stickers or labels (except for the type plate) before using the appliance for the first time.
- Check the appliance before each use and ensure that the appliance, power cord and plug are not damaged and no parts have come loose.

- Install the power cord so that nobody can trip over it. Keep clear of pointed objects.
- Keep the appliance away from hot gas, hot ovens and other heat-emitting appliances or heat sources. Never use the appliance on a hot or wet surface. Never place the appliance near moisture, heat and naked flames. Keep the appliance away from moving parts or appliances.
- Never carry the appliance by the power cord and do not place anything on the power cord. Never pull on the power cord to disconnect the appliance from the power mains. Only pull on the plug.
- Risk of damage to the appliance. The appliance is equipped with a compressor that has to be in upright position:
  - Never tilt the appliance to a degree exceeding 45°.
  - Never remove the feet from the appliance.
  - Always place the appliance with the filler opening facing up.

If the appliance is tilted by accident or has been turned upside down, do not switch on the appliance. Let the appliance stand in upright position for 3 hours before using it again.
- Do not place anything on top of the appliance.

### **Safety instructions regarding use**

#### **▲ WARNING**

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Suffocation hazard! Keep packaging material, including plastic bags, out of the reach of children.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Do not insert sharp or pointed objects into the openings of the appliance. This may damage the appliance or result in electric shock.
- Always make sure that the appliance is correctly assembled before using the appliance.
- Do not cover the appliance or the air vents when the appliance is in use.
- Always make sure that the ice cream container is attached to the appliance and the stirring tool is firmly connected to the shaft when making ice cream.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Remove the plug from the socket when the appliance is not in use.
- Do not operate the power button at short intervals to save the compressor. Always keep a break of 5 minutes before switching the appliance back on.
- Unplug the appliance when it is not in use or unattended, and before cleaning. We recommend the use of a residual current device (RCD safety switch) to ensure additional protection during the use of electrical appliances. It is advisable to use a safety switch with a rated residual operating current of 30 mA maximum. For professional advice consult an electrician.

- Do not shake, move or lift the appliance while it is in use.
- Always use the spatula to take the contents out of the ice cream container. Never use metal kitchen tools inside the ice cream container.
- Never use the appliance when the appliance is empty.
- Never put the ingredients directly into the ice cream container chamber. The ingredients must only be placed in the ice cream container.
- Pull the plug after every use. Only then, the appliance is fully switched off.
- Switch off the appliance with the power button, unplug the power cable and wait until the motor, compressor, and stirring tool have come to a stop, when removing the contents from the ice cream container.
- Keep hands, fingers, hair, clothing, jewellery or kitchen tools away from the inside of the appliance and never reach in when the appliance is plugged in.
- If any object (e.g. scraper or kitchen tools) falls into the ice cream container during use, press the power button, unplug the power cable, and remove the object only after motor and stirring tool have come to a stop.
- Always check if the ice cream container chamber and the outsides of the ice cream container are clean and dry before starting to use the appliance.

### **Safety instructions regarding maintenance**

#### **▲ WARNING**

- Switch off and unplug the appliance before service and when replacing parts.

- Never clean the appliance with metal sponges. The metal particles in the sponge could come loose and touch the electrical components in the appliance, causing electric shock. For the same reason, no other electric devices must come into contact with the appliance.
- Always keep the appliance and the accessories clean. The parts are generally not dishwasher-safe.
- Never store explosive or flammable substances like aerosol containers (deodorant sprays, hair sprays etc.) in the appliance.
- Even when the appliance is not in use, the lid should only be removed for short periods of time.
- Always remove the stirring tool before cleaning.
- Never unplug the appliance when the appliance is still switched on, or parts in the appliance are still moving.

#### ▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 1x | GELATERIA PRO TOUCH |
| 1x | Lid                 |
| 1x | Ice cream container |
| 1x | Measuring cup       |
| 1x | Stirring tool       |
| 1x | Scraper             |

#### ▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| ① Grips                       | ⑥ Scraper             |
| ② Casing                      | ⑦ Measuring cup       |
| ③ Ice cream container chamber | ⑧ Stirring tool       |
| ④ Lid                         | ⑨ Ice cream container |
| ⑤ Control panel               |                       |

#### ▲ CONTROL BUTTONS (SEE IMAGE B)

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| ⑩ Timer adjustment button      | ⑭ Ice cream program button |
| ⑪ Mixing program button        | ⑮ Power button             |
| ⑫ Refrigeration program button | ⑯ Yogurt program button    |
| ⑬ Start/pause button           |                            |

#### ▲ BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging, stickers and labels.
2. Clean the following parts with hot water and mild soap:
  - Lid ④
  - Scraper ⑥
  - Measuring cup ⑦
  - Stirring tool ⑧
  - Ice cream container ⑨
3. Dry all parts thoroughly.

#### ▲ INSTALLATION

1. Place the appliance in an upright position on a clean, dry, stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
2. Fully unwind the power cable before use.

#### ▲ MAKING ICE CREAM

1. Place the appliance in an upright position on a clean, dry, stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
2. Turn the **lid** ④ clockwise to open the appliance.
3. Lift the **lid** ④ off the **ice cream container** ⑨.
4. Take the **ice cream container** ⑨ out of the appliance.

- ▲ Always make sure the stirring tool is firmly and exactly placed on the shaft. Otherwise, the ingredients cannot be stirred.
- ▲ Always insert the stirring tool into the ice cream container before putting the ingredients into the ice cream container.
- ▲ Always fill the ice cream container outside of the ice cream container chamber. Otherwise, ingredients may splash into the ice cream container chamber.
- ▲ Never fill the ice cream container over 60%! The mixture gains volume when mixing.

- ① Make sure the ice cream mixture is at room temperature (approx. 25 °C, +/- 5 °C) before putting it in the ice cream container.
5. Put the prepared ice cream mixture into the **ice cream container** ⑨.

6. Wipe off any residues off the sides of the **ice cream container** 9.
7. Make sure the **ice cream container chamber** 3 and the outside of the **ice cream container** 9 are dry.
8. Place the **ice cream container** 9 into the **ice cream container chamber** 3. Make sure the joints of the two handle-grips on the ice cream container slide into the two recesses of the ice cream container chamber.
9. Place the **lid** 4 on the **ice cream container** 9.
10. Turn the **lid** 4 counter clockwise to close the appliance.

**⚠ Never open the lid during preparation unless explicitly mentioned in the recipe. Use the folding lid in the lid to add ingredients during operation if necessary.**

11. Plug the power cable into a power outlet. The **power button** 15 flashes faintly in the **control panel** 5. The appliance is in standby mode.
12. Press the **power button** 15 for 1 second to switch the appliance to settings mode. The display shows *60:00* and all buttons light up.
13. Press the **ice cream program button** 14 to switch the appliance to ice cream preparation mode.
  - ⓘ Use the timer adjustment buttons to change the standard operation time. Settings between 5 and 60 minutes are possible.
14. Press the **start/pause button** 13 to start ice cream preparation.
  - ⓘ Use the start/pause button to pause and resume the ice cream preparation for a short period of time.
15. If the time in the display has reached *00:00*, switch the appliance off by pressing the **power button** 15 for 1 second. The display goes dark and the power button flashes faintly.
16. Unplug the power cable from the power outlet.
17. Turn the **lid** 4 clockwise to open the appliance.
18. Lift the **lid** 4 off the **ice cream container** 9.
19. Use the handle to pull the **ice cream container** 9 out of the appliance.

**⚠ Always use the spatula to take the contents out of the ice cream container. Never use metal kitchen tools inside the ice cream container.**

**⚠ Never place the ice cream container in the freezer or refrigerator.**

- ⓘ If the ice cream container is frozen in place, wait a few minutes before lifting it up.
20. Press the **power button** 15 for 1 second to switch the appliance to standby mode.
    - ⓘ If you do not switch off the appliance right after the display shows: *00:00*, the appliance switches to automatic refrigeration function. After 10 minutes, the cooling unit and the fan switch on. Display shows *COOL*. After 10 minutes the appliance switches to standby mode. The appliance beeps 3 times. The refrigeration function stops, the control panel goes dark, only the power button is lit up.

## ▲ MAKING YOGURT

1. Place the appliance in an upright position on a clean, dry, stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
2. Turn the **lid** 4 clockwise to open the appliance.
3. Lift the **lid** 4 off the **ice cream container** 9.
4. Take the **ice cream container** 9 out of the appliance.
  - ⓘ Make sure the milk has a temperature of 38 – 40 °C.
5. Put the well-blended yogurt ingredients into the **ice cream container** 9.
6. Wipe off any residues off the sides of the **ice cream container** 9.
7. Make sure the **ice cream container chamber** 3 and the outside of the **ice cream container** 9 are dry.
8. Place the **ice cream container** 9 into the **ice cream container chamber** 3. Make sure the joints of the two handle-grips on the ice cream container slide into the two recesses of the ice cream container chamber.
9. Place the **lid** 4 on the **ice cream container** 9.
10. Turn the **lid** 4 counter clockwise to close the appliance.

**⚠ Never open the lid during preparation unless explicitly mentioned in the recipe. Use the folding lid in the lid to add ingredients during operation if necessary.**

11. Plug the power cable into a power outlet. The **power button** 15 flashes faintly in the **control panel** 5. The appliance is in standby mode.
12. Press the **power button** 15 for 1 second to switch the appliance to settings mode. The display shows *60:00* and all buttons light up.
13. Press the **yogurt program button** 16 to switch the appliance to yogurt preparation mode. The display shows *08H*.
  - ⓘ Use the timer adjustment buttons to change the standard operation time. Settings between 4 and 24 hours are possible.
14. Press the **start/pause button** 13 to start yogurt preparation.
  - ⓘ Use the start/pause button to pause and resume the yogurt preparation for a short period of time.
15. If the time in the display has reached *00:00*, switch the appliance off by pressing the **power button** 15 for 1 second. The display goes dark and the power button flashes faintly.
16. Unplug the power cable from the power outlet.
17. Turn the **lid** 4 clockwise to open the appliance.
18. Lift the **lid** 4 off the **ice cream container** 9.
19. Use the handle to pull the **ice cream container** 9 out of the appliance.

**⚠ Always use the spatula to take the contents out of the ice cream container. Never use metal kitchen tools inside the ice cream container.**

**⚠ Never place the ice cream container in the freezer or refrigerator.**

- ⓘ Transfer the yogurt to a number of other containers when the yogurt is not directly consumed. Make sure to close the containers with a lid and place the containers in a refrigerator.

20. Press the **power button** 15 for 1 second to switch the appliance to standby mode.
- i** If you do not switch off the appliance right after the display shows: 00:00, the appliance switches to automatic refrigeration function. The cooling unit and the fan switch on for 15 minutes to cool the ice cream container contents to approx. 9 °C. Display shows COOL. After 15 minutes the cooling unit and the fan switch off. The temperature sensor monitors the temperature of the ice cream container contents. If the temperature from the contents rises above 9 °C, the cooling unit and the fan switch on for another 4 minutes. This process repeats until the appliance is switched off.

#### ▲ USING THE REFRIGERATION PROGRAM

Use the refrigeration program to cool or freeze the contents of the ice cream container without stirring. To use the refrigeration program:

1. Press the **refrigeration program button** 12. The display shows 30:00.
2. Use the **timer adjustment buttons** 10 to change the standard operation time. Settings between 5 and 60 minutes are possible.

#### ▲ USING THE MIXING PROGRAM

Use the mixing program to mix the contents of the ice cream container without freezing it. To use the mixing program:

1. Press the **mixing program button** 11. The display shows 10:00.
2. Use the **timer adjustment buttons** 10 to change the standard operation time. Settings between 5 and 60 minutes are possible.

#### ▲ CLEANING AND CARE

Before cleaning the appliance:

1. Switch off and unplug the appliance.
2. Let the compressor completely cool down.

To clean the housing:

3. Wipe the **casing** 2 and the **control panel** 5 clean with a soft, slight moist towel.
4. Wipe the **ice cream container chamber** 3 with a damp cloth.

To clean the ice cream container:

5. Take the **ice cream container** 9 out of the appliance.
6. Fill the **ice cream container** 9 to half with warm water and mild soap.
7. Leave the water in the **ice cream container** 9 for 10 - 20 minutes.
8. Clean the **ice cream container** 9 with a soft sponge.
9. Rinse the **ice cream container** 9 with clear water.
10. Dry the **ice cream container** 9.

#### ▲ Do not clean the ice cream container in a dishwasher.

To clean the lid:

11. Clean the **lid** 4 in warm water with mild soap with a soft sponge.
12. Dry the **lid** 4 with a soft cloth.

To clean the stirring tool:

13. Rinse the **stirring tool** 8 with warm water and mild soap.
14. Clean the middle section of the **stirring tool** 8 and remove ice cream remains with a bottle brush.
15. Let the **stirring tool** 8 dry completely.

#### ▲ STORAGE

1. Check if all parts of the appliance are clean and dry.
2. Place the **stirring tool** 8 into the **ice cream container** 9.
3. Place the **ice cream container** 9 into the **ice cream container chamber** 3.
4. Place the **lid** 4 on the **ice cream container** 9.
5. Store the appliance in an upright position in a dry, dark place. Optimally, use the original packaging. Do not place anything on top of the appliance.

#### ▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Model-No.</b>	ICE-2038, Type 8502
<b>Voltage / frequency</b>	220–240 V~ / 50 Hz
<b>Output</b>	170 - 200 W
<b>Dimensions (W x D x H)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Weight</b>	12 kg

Technical changes reserved.

#### ▲ SOLIS CUSTOMER SERVICE



It is always worth calling us before sending in the article, as malfunctions can often be easily solved by the appropriate tip or trick from our experts. For country specific contact information, scan the QR code, follow the weblink or call us.

Een uitgebreide handleiding, antwoorden op veelgestelde vragen en recepten zijn te vinden op [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

**▲ BEDOELD GEBRUIK**

- Dit apparaat is bedoeld voor het mengen en koud houden van ijs of yoghurt.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - voor "bed and breakfasts".
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen jonger dan 8 mogen het apparaat niet gebruiken.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

**▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

**Algemene veiligheidsinstructies**

**▲ WAARSCHUWING**

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Houd het apparaat met stroomkabel buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

- Brandgevaar! Het vriesmiddel van uw apparaat bevat Isobutane R600a, een natuurlijk gas dat milieuvriendelijk, maar ontvlambaar is. Zorg ervoor dat er geen componenten van het vriesmiddelcircuit worden beschadigd tijdens het transport en het gebruik van het apparaat. Als het vriesmiddelcircuit toch beschadigd wordt:
  - Vermijd open vlammen en ontstekingsbronnen.
  - Zorg voor voldoende ventilatie in de kamer waarin het apparaat geplaatst is.
  - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum gecontroleerd is.

**Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie**

**▲ WAARSCHUWING**

- Laat het apparaat niet vallen of ergens tegenaan stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of afstandsbediening.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.

- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
  - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
  - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.
- Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis. Het apparaat mag niet met regen in contact komen. Niet gebruiken in voertuigen of op boten.
- Verwijder verpakkingsmateriaal en eventuele stickers of labels (behalve het typeplaatje) voor ingebruikname van het apparaat en zorg voor een adequate afvalverwerking.
- Controleer het apparaat vóór elk gebruik en zorg ervoor dat het apparaat, de stroomkabel en de stekker niet beschadigd zijn of dat er geen onderdelen losgekomen zijn.
- Leg het netsnoer zodanig dat niemand erover kan struikelen. Houd het netsnoer uit de buurt van scherpe voorwerpen.

- Houd het apparaat uit de buurt van heet gas, hete kachels of andere warmte uitstralende apparaten of warmtebronnen. Gebruik het apparaat nooit op een nat of heet oppervlak. Plaats het apparaat niet in de buurt van vocht, warmte en open vuur. Houd het apparaat uit de buurt van bewegende onderdelen of apparaten.
- Trek niet aan het snoer en draag het apparaat niet aan het snoer. U mag ook niets op de stroomkabel plaatsen. Trek nooit aan het snoer om het apparaat uit het stopcontact te halen, maar trek aan de stekker.
- Risico op beschadiging van het apparaat. Het apparaat is uitgevoerd met een compressor die rechtop moet staan:
  - Kantel het apparaat nooit in een hoek die groter is dan 45°.
  - Haal de voetjes nooit van het apparaat.
  - Plaats het apparaat altijd zo dat de vulopening naar boven gericht is.

Als het apparaat per ongeluk gekanteld wordt of als het ondersteboven gekeerd is, schakel het niet in. Plaats het apparaat gedurende drie uur rechtop, voordat u het opnieuw gebruikt.
- Plaats niets bovenop het apparaat.

### **Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik**

#### **▲ WAARSCHUWING**

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal, waaronder de plastic zakken, buiten het bereik van kinderen.

- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Steek geen scherpe of puntige voorwerpen in de openingen van het apparaat. Dit kan het apparaat beschadigen of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg altijd ervoor dat het apparaat correct gemonteerd is, voordat u het gebruikt.
- Bedek het apparaat of de ventilatieopeningen niet, wanneer u het gebruikt.
- Zorg ervoor dat de ijscontainer vastgemaakt is op het apparaat en dat de roerstaaf stevig bevestigd is op de schacht bij het maken van ijs.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is.
- Als u de aan/uit-knop gebruikt met korte intervallen, kunt u de compressor overbelasten. Wacht altijd vijf minuten voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of onbeheerd achtergelaten wordt en vóór de reiniging. We raden aan om een aardlekschakelaar (RCD-veiligheidsschakelaar) te gebruiken voor extra bescherming tijdens het gebruik van elektrische apparaten. Het wordt aanbevolen om een veiligheidsschakelaar met een nominale aardlekstroom

van maximum 30 mA te gebruiken. Raadpleeg voor professioneel advies een elektricien.

- Schud of verplaats het apparaat tijdens het gebruik niet en til het ook niet op.
- Gebruik altijd de spatel om de inhoud uit de ijscontainer te halen. Gebruik nooit metalen keukengerei in de ijscontainer.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het leeg is.
- Leg de ingrediënten nooit rechtstreeks in de kamer van de ijscontainer. De ingrediënten mogen uitsluitend in de ijscontainer gelegd worden.
- Trek na elk gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Pas dan is het apparaat helemaal uitgeschakeld.
- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop, verwijder het netsnoer uit het stopcontact en wacht totdat de motor, compressor en de roerstaaf volledig gestopt zijn, voordat u de inhoud uit de ijscontainer haalt.
- Houd handen, vingers, haren, kleding, juwelen of keukengerei weg van de binnenkant van het apparaat en grijp er nooit in als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
- Als er tijdens het gebruik een voorwerp (bijv. een schraper of keukengerei) in de ijscontainer valt, druk dan op de aan/uit-knop, haal het netsnoer uit het stopcontact en verwijder het voorwerp pas wanneer de motor en de roerstaaf gestopt zijn.
- Controleer altijd of de kamer van de ijscontainer en de buitenkant ervan schoon en droog zijn, voordat u het apparaat begint te gebruiken.

## Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

### ▲ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd en wanneer onderdelen worden vervangen.
- Reinig het apparaat nooit met metalen sponzen. De metalen partikels van de spons zouden kunnen loskomen en bij contact met de elektrische componenten van het apparaat kan dit leiden tot elektrische schokken. Wegens dezelfde reden mogen er geen andere elektrische apparaten in contact komen met het apparaat.
- Houd het apparaat en de accessoires altijd schoon. De onderdelen mogen over het algemeen niet in de vaatwasmachine gewassen worden.
- Berg nooit explosieve of ontvlambare stoffen, zoals aerosolhouders (deodorantsprays, haarsprays, enz.) op in het apparaat.
- Zelfs wanneer het apparaat niet in gebruik is, mag het deksel slechts voor korte perioden verwijderd worden.
- Verwijder altijd eerst de roerstaaf, voordat u met het reinigen begint.
- Haal de stekker van het apparaat nooit uit het stopcontact, wanneer het apparaat nog ingeschakeld is of wanneer er nog onderdelen van het apparaat aan het bewegen zijn.

### ▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 1x | GELATERIA PRO TOUCH |
| 1x | Deksel              |
| 1x | Ijscontainer        |
| 1x | Maatbeker           |
| 1x | Roerstaaf           |
| 1x | Schraper            |

### ▲ BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)

- |   |                           |   |              |
|---|---------------------------|---|--------------|
| 1 | Handgrepen                | 6 | Schraper     |
| 2 | Behuizing                 | 7 | Maatbeker    |
| 3 | Kamer van de ijscontainer | 8 | Roerstaaf    |
| 4 | Deksel                    | 9 | Ijscontainer |
| 5 | Bedieningspaneel          |   |              |

### ▲ BEDIENINGSTOETSSEN (ZIE AFBEELDING B)

- |    |                   |    |                            |
|----|-------------------|----|----------------------------|
| 10 | Timerinstelknop   | 14 | Programmaknop voor ijs     |
| 11 | Mengprogrammaknop | 15 | Aan/uit-knop               |
| 12 | Koelprogrammaknop | 16 | Programmaknop voor yoghurt |
| 13 | Start-/pauzeknop  |    |                            |

### ▲ VOOR INGEBRUIKNAME

1. Verwijder alle verpakking, stickers en etiketten.
2. Reinig de volgende onderdelen met warm water en een mild reinigingsmiddel:
  - Deksel 4
  - Schraper 6
  - Maatbeker 7
  - Roerstaaf 8
  - Ijscontainer 9
3. Droog alle onderdelen grondig af.

### ▲ INSTALLATIE

1. Plaats het apparaat rechtop op een schoon, droog, vlak en warmte- en hittebestendig oppervlak.
2. Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.

### ▲ IJS MAKEN

1. Plaats het apparaat rechtop op een schoon, droog, vlak en warmte- en hittebestendig oppervlak.
2. Draai het **deksel** 4 rechtsom om het apparaat te openen.
3. Neem het **deksel** 4 van de **ijscontainer** 9.
4. Neem de **ijscontainer** 9 uit het apparaat.

- ▲ Zorg altijd ervoor dat de roerstaaf stevig en correct bevestigd is op de schacht. Anders kunnen de ingrediënten niet gemengd worden.

▲ Steek altijd eerst de roerstaaf in de ijscontainer voordat u de ingrediënten in de ijskamer stopt.

▲ Vul de ijscontainer altijd, wanneer hij nog niet in de kamer van de ijscontainer zit. Anders kunnen de ingrediënten spatten maken op de kamer van de ijscontainer.

▲ Vul de ijscontainer nooit voor meer dan 60%! Het mengsel vergroot in volume tijdens het mengen.

i Verzekert dat het ijsmengsel op kamertemperatuur (ong. 25 °C, +/- 5 °C) is, voordat u het in de ijscontainer doet.

5. Doe het bereide ijsmengsel in de **ijscontainer** 9.

6. Veeg alle resten af van de zijanten van de **ijscontainer** 9.

7. Verzekert dat de **kamer van de ijscontainer** 3 en de buitenkant van de **ijscontainer** 9 droog zijn.

8. Plaats de **ijscontainer** 9 in de **kamer van de ijscontainer** 3. Zorg ervoor dat de verbingsstukken van de twee handgrepen op de ijscontainer in de twee openingen in de kamer van de ijscontainer schuiven.

9. Plaats het **deksel** 4 op de **ijscontainer** 9.

10. Draai het **deksel** 4 linksom om het apparaat te sluiten.

▲ Open tijdens de bereiding het deksel nooit, tenzij dat expliciet aangegeven staat in het recept. Gebruik het klapdeksel in het deksel om indien nodig ingrediënten tijdens de bereiding toe te voegen.

11. Steek de stekker van het stroomkabel in een stopcontact. De **aan/uit-knop** 15 knippert zwak op het **bedieningspaneel** 5. Het apparaat staat in de stand-bymodus.

12. Druk gedurende 1 seconde op de **aan/uit-knop** 15 om het apparaat in de instelmodus te zetten. Er wordt 60:00 weergegeven op het scherm en alle knoppen lichten op.

13. Druk op de **programmaknop voor ijs** 14 om het apparaat in de bereidingsmodus voor ijs te zetten.

i Verander de standaardwerkingsijd met de timerinstelknoppen. De tijd kan tussen de 5 en 60 minuten worden ingesteld.

14. Druk op de **start-/pauzeknop** 13 om de bereiding van het ijs te starten.

i Gebruik de start-/pauzeknop om te pauzeren gedurende een korte periode en erna de bereiding van het ijs te hervatten.

15. Wanneer de tijd op het scherm 00:00 bereikt, schakel het apparaat uit door gedurende 1 seconde op de **aan/uit-knop** 15 te drukken. Het scherm wordt zwart en de aan/uit-knop zal zwakjes knipperen.

16. Haal het netsnoer uit het stopcontact.

17. Draai het **deksel** 4 rechtsom om het apparaat te openen.

18. Neem het **deksel** 4 van de **ijscontainer** 9.

19. Neem de **ijscontainer** 9 uit het apparaat aan de handgreep.

▲ Gebruik altijd de spatel om de inhoud uit de ijscontainer te halen. Gebruik nooit metalen keukengerei in de ijscontainer.

▲ Plaats de ijscontainer nooit in de vriezer of koelkast.

i Als de ijscontainer vastgevroren is, wacht een paar minuten voordat u hem optilt.

20. Druk gedurende 1 seconde op de **aan/uit-knop** 15 om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.

i Als u het apparaat niet uitschakelt juist nadat er op het scherm: 00:00 verschijnt, zal het apparaat overschakelen naar de automatische koelfunctie. Na tien minuten zullen de koeleenheid en de ventilator inschakelen. Het scherm geeft COOL weer. Na tien minuten schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus. Het apparaat piept drie keer. De koelfunctie stopt, het bedieningspaneel wordt donker en enkel de aan/uit-knop zal opgelicht zijn.

#### ▲ YOGHURT MAKEN

1. Plaats het apparaat rechtop op een schoon, droog, vlak en warmte- en hittebestendig oppervlak.

2. Draai het **deksel** 4 rechtsom om het apparaat te openen.

3. Neem het **deksel** 4 van de **ijscontainer** 9.

4. Neem de **ijscontainer** 9 uit het apparaat.

i Zorg ervoor dat de melk een temperatuur heeft van 38 – 40 °C.

5. Doe de goed gemengde yoghurtingredienten in de **ijscontainer** 9.

6. Veeg alle resten af van de zijanten van de **ijscontainer** 9.

7. Verzekert dat de **kamer van de ijscontainer** 3 en de buitenkant van de **ijscontainer** 9 droog zijn.

8. Plaats de **ijscontainer** 9 in de **kamer van de ijscontainer** 3. Zorg ervoor dat de verbingsstukken van de twee handgrepen op de ijscontainer in de twee openingen in de kamer van de ijscontainer schuiven.

9. Plaats het **deksel** 4 op de **ijscontainer** 9.

10. Draai het **deksel** 4 linksom om het apparaat te sluiten.

▲ Open tijdens de bereiding het deksel nooit, tenzij dat expliciet aangegeven staat in het recept. Gebruik het klapdeksel in het deksel om indien nodig ingrediënten tijdens de bereiding toe te voegen.

11. Steek de stekker van het stroomkabel in een stopcontact. De **aan/uit-knop** 15 knippert zwak op het **bedieningspaneel** 5. Het apparaat staat in de stand-bymodus.

12. Druk gedurende 1 seconde op de **aan/uit-knop** 15 om het apparaat in de instelmodus te zetten. Er wordt 60:00 weergegeven op het scherm en alle knoppen lichten op.

13. Druk op de **programmaknop voor yoghurt** 16 om het apparaat in de bereidingsmodus voor yoghurt te zetten. Op het scherm verschijnt 08H.

i Verander de standaardwerkingsijd met de timerinstelknoppen. De tijd kan tussen de 4 en 24 uur worden ingesteld.

14. Druk op de **start-/pauzeknop** 13 om de bereiding van de yoghurt te starten.

i Gebruik de start-/pauzeknop om te pauzeren gedurende een korte periode en erna de bereiding van de yoghurt te hervatten.

15. Wanneer de tijd op het scherm 00:00 bereikt, schakel het apparaat uit door gedurende 1 seconde op de **aan/uit-knop** 15 te drukken. Het scherm wordt zwart en de aan/uit-knop zal zwakjes knipperen.
16. Haal het netsnoer uit het stopcontact.
17. Draai het **deksel** 4 rechtsom om het apparaat te openen.
18. Neem het **deksel** 4 van de **ijscontainer** 9.
19. Neem de **ijscontainer** 9 uit het apparaat aan de handgreep.

**⚠ Gebruik altijd de spatel om de inhoud uit de ijscontainer te halen. Gebruik nooit metalen keukengerie in de ijscontainer.**

**⚠ Plaats de ijscontainer nooit in de vriezer of koelkast.**

1. Bewaar de yoghurt in een aantal andere containers, wanneer u hem niet onmiddellijk opeet. Sluit de containers met een deksel en plaats ze in de koelkast.
20. Druk gedurende 1 seconde op de **aan/uit-knop** 15 om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.
  1. Als u het apparaat niet uitschakelt juist nadat er op het scherm: 00:00 verschijnt, zal het apparaat overschakelen naar de automatische koelfunctie. De koeleenheid en de ventilator schakelen in gedurende 15 minuten om de inhoud van de ijscontainer te koelen tot ongeveer 9 °C. Het scherm geeft COOL weer. Na 15 minuten zullen de koeleenheid en de ventilator uitschakelen. De temperatuursensor monitort de temperatuur van de inhoud van de ijscontainer. Als de temperatuur van de inhoud boven 9 °C stijgt, zullen de koeleenheid en de ventilator nog eens inschakelen gedurende 4 minuten. Dit proces zal herhaald worden totdat het apparaat uitgeschakeld wordt.

#### ▲ HET KOELPROGRAMMA GEBRUIKEN

Gebruik het koelprogramma om de inhoud van de ijscontainer zonder roeren te koelen of in te vriezen. Om het koelprogramma te gebruiken:

1. Druk op de **koelprogrammaknop** 12. Op het scherm verschijnt er 30:00.
2. Gebruik de **timerinstelknoppen** 10 om de standaardwerkingstijd te veranderen. De tijd kan tussen de 5 en 60 minuten worden ingesteld.

#### ▲ HET MENGPROGRAMMA GEBRUIKEN

Gebruik het mengprogramma om de inhoud van de ijscontainer te mengen zonder in te vriezen. Om het mengprogramma te gebruiken:

1. Druk op de **mengprogrammaknop** 11. Op het scherm verschijnt er 10:00.
2. Gebruik de **timerinstelknoppen** 10 om de standaardwerkingstijd te veranderen. De tijd kan tussen de 5 en 60 minuten worden ingesteld.

#### ▲ REINIGING EN ONDERHOUD

Vóór het reinigen van het apparaat:

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Laat de compressor volledig afkoelen.

De behuizing reinigen:

3. Veeg de **behuizing** 2 en het **bedieningspaneel** 5 schoon met een zachte handdoek die een beetje vochtig is.
4. Veeg de **kamer van de ijscontainer** 3 af met een vochtige doek.

De ijscontainer reinigen:

5. Neem de **ijscontainer** 9 uit het apparaat.
6. Vul de **ijscontainer** 9 voor de helft met warm water en milde zeep.
7. Laat het water 10 - 20 minuten lang in de **ijscontainer** 9 staan.
8. Veeg de **ijscontainer** 9 af met een zachte spons.
9. Spoel de **ijscontainer** 9 af met schoon water.
10. Droog de **ijscontainer** 9.

**⚠ Reinig de ijscontainer niet in de vaatwasmachine.**

Het deksel reinigen:

11. Reinig het **deksel** 4 met een zachte spons in warm water met milde zeep.
12. Droog het **deksel** 4 af met een zachte doek.

De roerstaaf reinigen:

13. Spoel de **roerstaaf** 8 af met warm water en milde zeep.
14. Reinig het middelste deel van de **roerstaaf** 8 en verwijder de ijsresten met een flessenborstel.
15. Laat de **roerstaaf** 8 volledig drogen.

#### ▲ OPSLAG

1. Controleer of alle onderdelen van het apparaat schoon en droog zijn.
2. Steek de **roerstaaf** 8 in de **ijscontainer** 9.
3. Plaats de **ijscontainer** 9 in de **kamer van de ijscontainer** 3.
4. Plaats het **deksel** 4 op de **ijscontainer** 9.
5. Berg het apparaat op in rechtstaande positie op een droge en donkere plek. U gebruikt het best de originele verpakking. Plaats niets bovenop het apparaat.

#### ▲ TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Modelnr.</b>	ICE-2038, Type 8502
<b>Spanning/frequentie</b>	220-240 V~/50 Hz
<b>Uitgang</b>	170 - 200 W
<b>Afmetingen (b x d x h)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Gewicht</b>	12 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

## ▲ SOLIS KLANTENSERVICE



Het is altijd de moeite waard om ons te bellen voordat u het artikel opstuurt, omdat storingen vaak eenvoudig kunnen worden opgelost met een passende tip of truc van onze experts. Voor landspecifieke contactinformatie, scan de QR-code, volg de weblink of bel ons.

## ES Guía de inicio rápido

### GELATERIA PRO TOUCH

Tipo 8502

Encontrará el manual detallado, respuestas a las preguntas frecuentes y recetas en [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a mezclar y mantener frío el helado o el yogur.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas;
  - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar el aparato.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

#### ▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Instrucciones generales de seguridad

#### ▲ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar

o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.

- Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados de niños y mascotas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- ¡Peligro de incendio! El agente congelante de su aparato está compuesto por Isobutano R600a, un gas natural que es seguro para el medioambiente aunque sea inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito del agente congelante se dañe durante el transporte y el uso del aparato. Si el circuito del agente congelante se daña:
  - Evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición.
  - Ventile suficientemente la sala en la que se encuentra el aparato.
  - No vuelva a utilizar el aparato antes de que lo revise Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.

### Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

#### ▲ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.

- No utilice nunca el aparato con un interruptor temporizador externo o un mando a distancia.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
  - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
  - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Apague y desenchufe el aparato antes de moverlo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.
- El aparato no está diseñado para un uso al exterior. El aparato no debe entrar en contacto con la lluvia. No lo utilice en vehículos o en embarcaciones.
- Retire y deseche todos los materiales de embalaje y las posibles pegatinas o etiquetas (excepto la placa de características) antes de utilizar el aparato por primera vez.

- Compruebe el aparato antes de cada uso y asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no están dañados y de que no se haya soltado ninguna pieza.
- Instale el cable de alimentación de modo que nadie pueda tropezar con él. Manténgalo alejado de objetos puntiagudos.
- Mantenga el aparato alejado de gas caliente, hornos calientes y otros aparatos que emitan calor o de fuentes de calor. No utilice nunca el aparato sobre una superficie caliente o húmeda. No coloque nunca el aparato cerca de la humedad, el calor y las llamas abiertas. Mantenga el aparato alejado de piezas o aparatos en movimiento.
- No transporte nunca el aparato por el cable de alimentación ni coloque nada sobre el cable de alimentación. No tire nunca del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica. Tire solamente del enchufe.
- Riesgo de daños en el aparato. El aparato está equipado con un compresor que debe estar en posición vertical:
  - No incline nunca el aparato más de 45°.
  - No retire nunca las patas del aparato.
  - Coloque siempre el aparato con la abertura de llenado hacia arriba.

Si el aparato se inclina por accidente o se pone boca abajo, no lo encienda. Deje el aparato en posición vertical durante 3 horas antes de volver a utilizarlo.
- No coloque nada encima del aparato.

## Instrucciones de seguridad relativas al uso

### ▲ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de embalaje, incluidas las bolsas de plástico, fuera del alcance de los niños.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- No introduzca objetos afilados o puntiagudos en las aberturas del aparato. Esto puede dañar el aparato o provocar una descarga eléctrica.
- Asegúrese siempre de que el aparato está correctamente montado antes de utilizarlo.
- No cubra el aparato ni las rejillas de ventilación cuando esté en uso.
- Asegúrese siempre de que el recipiente de helado esté acoplado al aparato y que el agitador esté firmemente conectado al eje cuando prepare helado.
- No deje el aparato desatendido mientras se esté usando.
- Quite el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso.
- No accione el botón de encendido a intervalos cortos para salvar el compresor. Haga siempre una pausa de 5 minutos antes de volver a encender el aparato.

- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice o esté desatendido, y antes de limpiarlo. Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual (interruptor de seguridad RCD) para garantizar una protección adicional durante el uso de los aparatos eléctricos. Se recomienda utilizar un interruptor de seguridad con una corriente residual de funcionamiento de 30 mA como máximo. Para obtener asesoramiento profesional, consulte a un electricista.
- No agite, mueva o levante el aparato mientras esté en uso.
- Utilice siempre la espátula para sacar el contenido del recipiente de helado. No utilice nunca utensilios de cocina metálicos dentro del recipiente de helado.
- No utilice nunca el aparato cuando esté vacío.
- Nunca ponga los ingredientes directamente en la cámara del recipiente de helado. Los ingredientes solo deben colocarse en el recipiente de helado.
- Extraiga el enchufe después de cada uso. Solo entonces el aparato está completamente apagado.
- Apague el aparato con el botón de encendido, desenchufe el cable de alimentación y espere a que el motor, el compresor y el agitador se hayan detenido, cuando retire el contenido del recipiente de helado.
- Mantenga las manos, los dedos, el pelo, la ropa, las joyas o los utensilios de cocina alejados del interior del aparato y no introduzca nunca la mano cuando el aparato esté enchufado.
- Si algún objeto (por ejemplo, un rascador o utensilios de cocina) cae en el recipiente de helado durante su uso, pulse

el botón de encendido, desenchufe el cable de alimentación y retire el objeto solo después de que el motor y el agitador se hayan detenido.

- Compruebe siempre que la cámara del recipiente de helado y el exterior del recipiente de helado están limpios y secos antes de empezar a utilizar el aparato.

## Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

### ⚠ ADVERTENCIA

- Apague y desenchufe el aparato antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Nunca limpie el aparato con esponjas metálicas. Las partículas metálicas de la esponja podrían desprenderse y tocar los componentes eléctricos del aparato, provocando una descarga eléctrica. Por la misma razón, ningún otro dispositivo eléctrico debe entrar en contacto con el aparato.
- Mantenga siempre limpios el aparato y los accesorios. Las piezas no son generalmente aptas para el lavavajillas.
- No almacene nunca sustancias explosivas o inflamables, como envases de aerosol (desodorantes, laca para el cabello, etc.) en el aparato.
- Incluso cuando el aparato no esté en uso, la tapa solo debe retirarse durante breves periodos de tiempo.
- Retire siempre el agitador antes de limpiarlo.
- No desenchufe nunca el aparato cuando esté encendido o cuando haya piezas en movimiento.

### ▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x	GELATERIA PRO TOUCH
1x	Tapa
1x	Recipiente de helado
1x	Vaso de medición
1x	Agitador
1x	Rascador

### ▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

1	Empuñaduras	6	Rascador
2	Carcasa	7	Vaso de medición
3	Cámara del recipiente de helado	8	Agitador
4	Tapa	9	Recipiente de helado
5	Panel de control		

### ▲ BOTONES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN B)

10	Botón de ajuste del temporizador	14	Botón de programa de helado
11	Botón de programa de mezcla	15	Botón de encendido
12	Botón de programa de refrigeración	16	Botón de programa de yogur
13	Botón de inicio/pausa		

### ▲ ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los embalajes, pegatinas y etiquetas.
2. Lave las siguientes piezas con agua caliente y un jabón suave:
  - Tapa 4
  - Rascador 6
  - Vaso de medición 7
  - Agitador 8
  - Recipiente de helado 9
3. Seque bien todas las piezas.

### ▲ INSTALACIÓN

1. Coloque el aparato en posición vertical sobre una superficie limpia, seca, estable, plana y resistente al calor y la humedad.
2. Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

### ▲ PREPARACIÓN DE HELADO

1. Coloque el aparato en posición vertical sobre una superficie limpia, seca, estable, plana y resistente al calor y la humedad.
2. Gire la **tapa 4** en el sentido de las agujas del reloj para abrir el aparato.
3. Levante la **tapa 4** del **recipiente de helado 9**.
4. Saque el **recipiente de helado 9** del aparato.

⚠️ Asegúrese siempre de que el agitador esté colocado con firmeza y exactitud en el eje. De lo contrario, los ingredientes no se podrán remover.

⚠️ Introduzca siempre el agitador en el recipiente de helado antes de introducir los ingredientes en él.

⚠️ Llene siempre el recipiente de helado fuera de la cámara del recipiente de helado. De lo contrario, los ingredientes podrían salpicar la cámara del recipiente de helado.

⚠️ ¡No llene nunca el recipiente de helado por encima del 60%! La mezcla gana volumen al mezclarse.

1. Asegúrese de que la mezcla de helado esté a temperatura ambiente (aprox. 25 °C, +/- 5 °C) antes de ponerla en el recipiente de helado.
5. Coloque la mezcla de helado preparada en el **recipiente de helado** 9.
6. Limpie los residuos de los lados del **recipiente de helado** 9.
7. Asegúrese de que la **cámara del recipiente de helado** 3 y el exterior del **recipiente de helado** 9 estén secos.
8. Coloque el **recipiente de helado** 9 en la **cámara del recipiente de helado** 3. Asegúrese de que las juntas de los dos mangos del recipiente de helado se deslizen en los dos huecos de la cámara del recipiente de helado.
9. Coloque la **tapa** 4 en el **recipiente de helado** 9.
10. Gire la **tapa** 4 en sentido contrario de las agujas del reloj para cerrar el aparato.

⚠️ No abra nunca la tapa durante la preparación salvo que se mencione explícitamente en la receta. Utilice la tapa abatible de la tapa para añadir ingredientes durante el funcionamiento si es necesario.

11. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. El **botón de encendido** 15 parpadea débilmente en el **panel de control** 5. El aparato está en modo de espera.
12. Pulse el **botón de encendido** 15 durante 1 segundo para cambiar el aparato al modo de configuración. La pantalla muestra 60:00 y todos los botones se iluminan.
13. Pulse el **botón de programa de helado** 14 para cambiar el aparato al modo de preparación de helado.
  1. Utilice los botones de ajuste de ajuste del temporizador para cambiar el tiempo de funcionamiento estándar. Son posibles los ajustes entre 5 y 60 minutos.
14. Pulse el **botón de inicio/pausa** 13 para iniciar la preparación del helado.
  1. Utilice el botón de inicio/pausa para pausar y reanudar la preparación del helado durante un breve período de tiempo.
15. Si la hora en la pantalla ha llegado a 00:00, apague el aparato pulsando el **botón de encendido** 15 durante 1 segundo. La pantalla se oscurece y el botón de encendido parpadea débilmente.

16. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
17. Gire la **tapa** 4 en el sentido de las agujas del reloj para abrir el aparato.
18. Levante la **tapa** 4 del **recipiente de helado** 9.
19. Utilice el mango para sacar el **recipiente de helado** 9 del aparato.

⚠️ Utilice siempre la espátula para sacar el contenido del recipiente de helado. No utilice nunca utensilios de cocina metálicos dentro del recipiente de helado.

⚠️ No coloque nunca el recipiente de helado en el congelador o en el frigorífico.

1. Si el recipiente de helado está congelado en su sitio, espere unos minutos antes de levantarlo.
20. Pulse el **botón de encendido** 15 durante 1 segundo para cambiar el aparato al modo de espera.
1. Si no apaga el aparato justo después de que aparezca en la pantalla: 00:00, el aparato pasa a la función de refrigeración automática. Después de 10 minutos, la unidad de refrigeración y el ventilador se encienden. La pantalla muestra COOL. Después de 10 minutos, el aparato pasa al modo de espera. El aparato emite 3 pitidos. La función de refrigeración se detiene, el panel de control se oscurece y solo se ilumina el botón de encendido.

#### ▲ PREPARACIÓN DE YOGUR

1. Coloque el aparato en posición vertical sobre una superficie limpia, seca, estable, plana y resistente al calor y la humedad.
2. Gire la **tapa** 4 en el sentido de las agujas del reloj para abrir el aparato.
3. Levante la **tapa** 4 del **recipiente de helado** 9.
4. Saque el **recipiente de helado** 9 del aparato.
  1. Asegúrese de que la leche tiene una temperatura de 38 – 40 °C.
5. Coloque los ingredientes del yogur bien mezclados en el **recipiente de helado** 9.
6. Limpie los residuos de los lados del **recipiente de helado** 9.
7. Asegúrese de que la **cámara del recipiente de helado** 3 y el exterior del **recipiente de helado** 9 estén secos.
8. Coloque el **recipiente de helado** 9 en la **cámara del recipiente de helado** 3. Asegúrese de que las juntas de los dos mangos del recipiente de helado se deslizen en los dos huecos de la cámara del recipiente de helado.
9. Coloque la **tapa** 4 en el **recipiente de helado** 9.
10. Gire la **tapa** 4 en sentido contrario de las agujas del reloj para cerrar el aparato.

⚠️ No abra nunca la tapa durante la preparación salvo que se mencione explícitamente en la receta. Utilice la tapa abatible de la tapa para añadir ingredientes durante el funcionamiento si es necesario.

11. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. El **botón de encendido** 15 parpadea débilmente en el **panel de control** 5. El aparato está en modo de espera.
12. Pulse el **botón de encendido** 15 durante 1 segundo para cambiar el aparato al modo de configuración. La pantalla muestra 60:00 y todos los botones se iluminan.

13. Pulse el **botón de programa de yogur** 16 para cambiar el aparato al modo de preparación de yogur. La pantalla muestra *08H*.
14. Utilice los botones de ajuste de ajuste del temporizador para cambiar el tiempo de funcionamiento estándar. Son posibles los ajustes entre 4 y 24 horas.
15. Pulse el **botón de inicio/pausa** 15 para iniciar la preparación del yogur.
16. Utilice el botón de inicio/pausa para pausar y reanudar la preparación del yogur durante un breve periodo de tiempo.
17. Si la hora en la pantalla ha llegado a *00:00*, apague el aparato pulsando el **botón de encendido** 15 durante 1 segundo. La pantalla se oscurece y el botón de encendido parpadea débilmente.
18. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
19. Gire la **tapa** 4 en el sentido de las agujas del reloj para abrir el aparato.
20. Levante la **tapa** 4 del **recipiente de helado** 9.
21. Utilice el mango para sacar el **recipiente de helado** 9 del aparato.

**⚠ Utilice siempre la espátula para sacar el contenido del recipiente de helado. No utilice nunca utensilios de cocina metálicos dentro del recipiente de helado.**

**⚠ No coloque nunca el recipiente de helado en el congelador o en el frigorífico.**

22. Transfiera el yogur a otros recipientes cuando no lo consuma directamente. Asegúrese de cerrar los recipientes con una tapa y colóquelos en un refrigerador.
23. Pulse el **botón de encendido** 15 durante 1 segundo para cambiar el aparato al modo de espera.
24. Si no apaga el aparato justo después de que aparezca en la pantalla: *00:00*, el aparato pasa a la función de refrigeración automática. La unidad de refrigeración y el ventilador se encienden durante 15 minutos para enfriar el contenido del recipiente de helado a aprox. 9 °C. La pantalla muestra *COOL*. Después de 15 minutos, la unidad de refrigeración y el ventilador se apagan. El sensor de temperatura controla la temperatura del contenido del recipiente de helado. Si la temperatura del contenido sube por encima de 9 °C, la unidad de refrigeración y el ventilador se conectan durante otros 4 minutos. Este proceso se repite hasta que se apaga el aparato.

#### ▲ **CÓMO USAR EL PROGRAMA DE REFRIGERACIÓN**

Utilice el programa de refrigeración para enfriar o congelar el contenido del recipiente de helado sin necesidad de removerlo. Para utilizar el programa de refrigeración:

1. Pulse el **botón de programa de refrigeración** 12. La pantalla muestra *30:00*.
2. Utilice los **botones de ajuste de ajuste del temporizador** 10 para cambiar el tiempo de cocción. Son posibles los ajustes entre 5 y 60 minutos.

#### ▲ **CÓMO USAR EL PROGRAMA DE MEZCLA**

Utilice el programa de mezcla para mezclar el contenido del recipiente de helado sin congelarlo. Para utilizar el programa de mezcla:

1. Pulse el **botón de programa de mezcla** 11. La pantalla muestra *10:00*.
2. Utilice los **botones de ajuste de ajuste del temporizador** 10 para cambiar el tiempo de cocción. Son posibles los ajustes entre 5 y 60 minutos.

#### ▲ **LIMPIEZA Y CUIDADOS**

Antes de limpiar el aparato:

1. Apague y desenchufe el aparato.
2. Deje que el compresor se enfríe completamente.

Para limpiar la carcasa:

3. Limpie la **carcasa** 2 y el **panel de control** 5 con una toalla suave y ligeramente húmeda.
4. Limpie la **cámara del recipiente de helado** 3 con un paño húmedo.

Para limpiar el recipiente del helado:

5. Saque el **recipiente de helado** 9 del aparato.
6. Llene el **recipiente de helado** 9 hasta la mitad con agua tibia y jabón suave.
7. Deje el agua en el **recipiente de helado** 9 durante 10 - 20 minutos.
8. Limpie el **recipiente de helado** 9 con una esponja blanda.
9. Aclare el **recipiente de helado** 9 con agua limpia.
10. Seque el **recipiente de helado** 9.

**⚠ ¡No limpie el recipiente de helado en el lavavajillas.**

Para limpiar la tapa:

11. Limpie la **tapa** 4 en agua tibia con jabón suave con una esponja blanda.
12. Seque la **tapa** 4 con un paño suave.

Para limpiar el agitador:

13. Aclare el **agitador** 8 con agua tibia y jabón suave.
14. Limpie la sección central del **agitador** 8 y elimine los restos de helado con un cepillo para botellas.
15. Deje que el **agitador** 8 se seque completamente.

#### ▲ **ALMACENAMIENTO**

1. Compruebe que todas las partes del aparato estén limpias y secas.
2. Coloque el **agitador** 8 en el **recipiente de helado** 9.
3. Coloque el **recipiente de helado** 9 en la **cámara del recipiente de helado** 3.
4. Coloque la **tapa** 4 en el **recipiente de helado** 9.
5. Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seco y oscuro. Lo mejor es utilizar el embalaje original. No coloque nada encima del aparato.

#### ▲ **DATOS TÉCNICOS**

<b>N.º de modelo</b>	ICE-2038, tipo 8502
<b>Tensión / frecuencia</b>	220-240 V~ / 50 Hz
<b>Salida</b>	170 - 200 W
<b>Dimensiones (an x fo x al)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Peso</b>	12 kg

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

## ▲ SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE SOLIS



Siempre vale la pena llamarnos antes de enviar el artículo, ya que el mal funcionamiento a menudo se puede resolver fácilmente con consejos o trucos de nuestros expertos. Para obtener información de contacto específica del país, escanee el código QR, siga el enlace web o llámenos.

### 🇵🇹 Guia de iniciação rápida

## GELATERIA PRO TOUCH

Tipo 8502

Encontrará um manual detalhado, respostas para as perguntas frequentes e receitas em [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a misturar e a manter fresco gelado ou iogurte.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
  - casas rurais;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
  - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças com menos de 8 anos não devem utilizar o aparelho.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

### ▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

#### Instruções de segurança gerais

#### ▲ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou

utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.

- Mantenha o aparelho e o cabo elétrico afastados de crianças e animais de estimação.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Perigo de incêndio! O agente congelante do seu aparelho é composto por Isobutano R600a, um gás natural ambientalmente seguro, mesmo sendo inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de agente congelante é danificado durante o transporte e a utilização do aparelho. Se o circuito de agente congelante ficar danificado:
  - Evite chamas abertas e fontes de ignição.
  - Ventile de forma suficiente a divisão onde o aparelho for colocado.
  - Não volte a usar o aparelho antes de ter sido verificado pela Solis ou por um centro de assistência autorizado pela Solis.

#### Instruções de segurança relativas à instalação

#### ▲ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à

tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.

- Nunca utilize o aparelho com um interruptor temporizador externo ou um controlo remoto.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
  - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
  - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue o interruptor ou a ficha da tomada antes de deslocar o aparelho.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.
- O aparelho não foi concebido para utilização no exterior. O aparelho não deve entrar em contacto com a chuva. Não utilize em veículos ou em barcos.

- Remova e elimine todos os materiais de embalagem e eventuais autocolantes ou etiquetas (exceto a chapa de características) antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
- Verifique o aparelho antes de cada utilização e certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não estão danificados, nem há partes soltas.
- Instale o cabo de alimentação de modo que ninguém possa tropeçar no mesmo. Mantenha-se afastado de objetos pontiagudos.
- Mantenha o aparelho afastado de gás quente, fornos quentes e outros aparelhos emissores de calor ou fontes de calor. Nunca utilize o aparelho sobre uma superfície quente ou húmida. Nunca coloque o aparelho perto de humidade, calor e chamas descobertas. Mantenha o aparelho afastado de peças ou dispositivos em movimento.
- Nunca transporte o aparelho pelo cabo elétrico e não coloque nada sobre este. Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar o aparelho da rede elétrica. Puxe apenas pela ficha.
- Risco de danos no aparelho. O aparelho está equipado com um compressor que tem de estar na posição vertical:
  - Nunca incline o aparelho a mais de 45°.
  - Nunca retire os pés do aparelho.
  - Coloque sempre o aparelho com a abertura de enchimento virada para cima.

Se o aparelho ficar inclinado por acidente ou tiver ficado virado de cima para baixo, não ligue o aparelho. Deixe o aparelho na posição vertical durante 3 horas antes de o voltar a utilizar.

- Não coloque nada por cima do aparelho.

### **Instruções de segurança relativas à utilização**

#### **▲ AVISO**

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Perigo de asfixia! Mantenha o material de embalagem, incluindo sacos de plástico, fora do alcance das crianças.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Não insira objetos afiados ou pontiagudos nas aberturas do aparelho. Tal pode danificar o aparelho ou causar choques elétricos.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está montado corretamente antes de o utilizar.
- Não cubra o aparelho nem as saídas de ar quando o aparelho estiver a ser utilizado.
- Certifique-se sempre de que o reservatório de gelado está colocado no aparelho e que a ferramenta de mexer está firmemente encaixada no eixo ao preparar gelados.
- Não deixe o aparelho sem supervisão quando em utilização.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não está a ser utilizado.
- Não opere o botão de alimentação por breves intervalos para poupar o compressor. Efetue sempre uma pausa de 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho.
- Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado ou se ficar sem vigilância, e antes de o limpar. Recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual (interruptor de segurança RCD) para garantir proteção adicional durante a utilização de aparelhos elétricos. É aconselhável utilizar um disjuntor de segurança com uma corrente operativa residual nominal de 30 mA no máximo. Para aconselhamento profissional, consulte um electricista.
- Não agite, mova ou levante o aparelho enquanto estiver a ser utilizado.
- Use sempre a espátula para retirar o conteúdo do reservatório de gelado. Nunca utilize utensílios metálicos de cozinha dentro do reservatório de gelado.
- Não utilize o aparelho quando estiver vazio.
- Nunca coloque os ingredientes diretamente na câmara do reservatório de gelado. Os ingredientes só devem ser colocados no reservatório de gelado.
- Puxe a ficha após cada utilização. Só então o aparelho estará totalmente desligado.
- Desligue o aparelho com o botão de alimentação, desligue o cabo elétrico e aguarde até o motor, o compressor e a ferramenta de mexer pararem, ao remover o conteúdo do reservatório.
- Mantenha as mãos, os dedos, o cabelo, vestuário, joalharia e utensílios de cozinha afastados do interior do aparelho, e nunca aceda ao interior quando o aparelho estiver ligado.
- Se algum objeto (por ex., um raspador ou utensílios de cozinha) cair dentro do reservatório de gelado durante a utilização, prima o botão de alimentação, desligue o

cabo elétrico e retire o objeto apenas quando o motor e a ferramenta de mexer tiverem parado.

- Verifique sempre se a câmara do reservatório de gelado e o exterior do mesmo estão limpos e secos antes de iniciar o aparelho.

## Instruções de segurança relativas à manutenção

### ▲ AVISO

- Desligue e retire o aparelho da ficha antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Nunca limpe o aparelho com esponjas metálicas. As partículas metálicas da esponja podem soltar-se e tocar nos componentes elétricos do aparelho, causando um choque elétrico. Pelo mesmo motivo, nenhum outro dispositivo elétrico deverá entrar em contacto com o aparelho.
- Mantenha sempre limpos os acessórios e o aparelho. Em geral, as peças não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Nunca guarde substâncias explosivas ou inflamáveis, como recipientes de aerossol (sprays desodorizantes, sprays para o cabelo, etc.) no aparelho.
- Mesmo se o aparelho não estiver a ser utilizado, a tampa só deve ser retirada durante breves períodos de tempo.
- Retire sempre a ferramenta de mexer antes de limpar.
- Nunca desligue o aparelho da tomada quando ainda estiver ligado, ou quando as peças do aparelho ainda estiverem em movimento.

### ▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x	GELATERIA PRO TOUCH
1x	Tampa
1x	Reservatório do gelado
1x	Copo medida
1x	Ferramenta de mexer
1x	Raspador

### ▲ DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)

1	Pegas	6	Raspador
2	Invólucro	7	Copo medida
3	Câmara do reservatório do gelado	8	Ferramenta de mexer
4	Tampa	9	Reservatório do gelado
5	Painel de controlo		

### ▲ BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM B)

10	Botões de ajuste do temporizador	14	Botão do programa de gelado
11	Botão do programa misturador	15	Botão de alimentação
12	Botão do programa de refrigeração	16	Botão do programa de iogurte
13	Botão de início/pausa		

### ▲ ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retirar todos os materiais de embalagem, autocolantes e etiquetas.
2. Limpe as seguintes peças com água quente e sabão neutro:
  - Tampa 4
  - Raspador 6
  - Copo medida 7
  - Ferramenta de mexer 8
  - Reservatório do gelado 9
3. Seque bem todas as peças.

### ▲ INSTALAÇÃO

1. Coloque o aparelho na posição vertical sobre uma superfície limpa, seca, estável, plana, e resistente ao calor e à humidade.
2. Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

### ▲ PREPARAR GELADOS

1. Coloque o aparelho na posição vertical sobre uma superfície limpa, seca, estável, plana, e resistente ao calor e à humidade.
2. Rode a **tampa 4** no sentido dos ponteiros do relógio para abrir o aparelho.
3. Levante a **tampa 4** do **reservatório do gelado 9**.
4. Retire o **reservatório do gelado 9** do aparelho.

- ▲ **Certifique-se sempre de que a ferramenta de mexer está colocada firmemente e com exatidão sobre o eixo. Caso contrário, os ingredientes não serão mexidos.**
- ▲ **Insira sempre a ferramenta de mexer no reservatório do gelado antes de colocar os ingredientes no reservatório do gelado.**
- ▲ **Encha sempre o reservatório do gelado fora da câmara do reservatório do gelado. Caso contrário, os ingredientes podem salpicar para dentro da câmara do reservatório do gelado.**
- ▲ **Nunca encha o reservatório do gelado acima de 60%! A mistura ganha volume ao mexer.**
  - i Certifique-se de que a mistura do gelado está à temperatura ambiente (aprox. 25 °C, +/- 5 °C) antes de a colocar dentro do reservatório do gelado.
  - 5. Coloque a mistura preparada para gelado no **reservatório do gelado** 9.
  - 6. Limpe quaisquer resíduos dos lados do **reservatório do gelado** 9.
  - 7. Certifique-se de que a **câmara do reservatório do gelado** 3 e o exterior do **reservatório do gelado** 9 estão secos.
  - 8. Coloque o **reservatório do gelado** 9 na **câmara do reservatório do gelado** 3. Certifique-se de que as articulações das duas pegas do reservatório do gelado deslizem para dentro das duas reentrâncias da câmara do reservatório do gelado.
  - 9. Coloque a **tampa** 4 no **reservatório do gelado** 9.
  - 10. Rode a **tampa** 4 no sentido contrário aos ponteiros do relógio para fechar o aparelho.
- ▲ **Nunca abra a tampa durante a preparação, salvo se mencionado explicitamente na receita. Utilize a tampa articulada da tampa para acrescentar ingredientes durante a operação, se necessário.**
  - 11. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica. O **botão de alimentação** 15 pisca levemente no **painel de controlo** 5. O aparelho encontra-se em modo de espera.
  - 12. Prima o **botão de alimentação** 15 durante 1 segundo para ligar o aparelho no modo de configuração. O visor indica 60:00 e todos os botões se acendem.
  - 13. Prima o **botão de programa de gelado** 14 para ligar o aparelho no modo de preparação de gelados.
    - i Utilize os botões de ajuste do temporizador para alterar o tempo de funcionamento padrão. É possível regular entre 5 e 60 minutos.
  - 14. Prima o **botão de início/pausa** 13 para iniciar a preparação do gelado.
    - i Utilize o botão de início/pausa para fazer uma pausa e retomar a preparação do gelado durante um breve período de tempo.

- 15. Se o tempo do visor for atingido 00:00, desligue o aparelho, premindo o **botão de alimentação** 15 durante 1 segundo. O visor escurece e o botão de alimentação pisca levemente.
- 16. Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente.
- 17. Rode a **tampa** 4 no sentido dos ponteiros do relógio para abrir o aparelho.
- 18. Levante a **tampa** 4 do **reservatório do gelado** 9.
- 19. Utilize a pega para puxar o **reservatório do gelado** 9 para fora do aparelho.

▲ **Use sempre a espátula para retirar o conteúdo do reservatório de gelado. Nunca utilize utensílios metálicos de cozinha dentro do reservatório de gelado.**

▲ **Nunca coloque o reservatório do gelado no congelador ou no frigorífico.**

- i Se o reservatório do gelado estiver congelado no lugar, aguarde alguns minutos antes de o levantar.
- 20. Prima o **botão de alimentação** 15 durante 1 segundo para ligar o aparelho no modo de espera.
  - i Se não desligar o aparelho logo a seguir, o visor indica: 00:00, o aparelho liga-se na função de refrigeração automática. Após 10 minutos, a unidade de refrigeração e a ventoinha são ligadas. O visor indica COOL. Após 10 minutos, o aparelho é ligado em modo de espera. O aparelho apita 3 vezes. A função de refrigeração é interrompida, o painel de controlo escurece e apenas o botão de alimentação é elevado.

#### ▲ **PREPARAR IOGURTE**

- 1. Coloque o aparelho na posição vertical sobre uma superfície limpa, seca, estável, plana, e resistente ao calor e à humidade.
  - 2. Rode a **tampa** 4 no sentido dos ponteiros do relógio para abrir o aparelho.
  - 3. Levante a **tampa** 4 do **reservatório do gelado** 9.
  - 4. Retire o **reservatório do gelado** 9 do aparelho.
    - i Certifique-se de que o leite está a uma temperatura de 38 – 40 °C.
  - 5. Coloque os ingredientes para o iogurte bem misturados no **reservatório do gelado** 9.
  - 6. Limpe quaisquer resíduos dos lados do **reservatório do gelado** 9.
  - 7. Certifique-se de que a **câmara do reservatório do gelado** 3 e o exterior do **reservatório do gelado** 9 estão secos.
  - 8. Coloque o **reservatório do gelado** 9 na **câmara do reservatório do gelado** 3. Certifique-se de que as articulações das duas pegas do reservatório do gelado deslizem para dentro das duas reentrâncias da câmara do reservatório do gelado.
  - 9. Coloque a **tampa** 4 no **reservatório do gelado** 9.
  - 10. Rode a **tampa** 4 no sentido contrário aos ponteiros do relógio para fechar o aparelho.
- ▲ **Nunca abra a tampa durante a preparação, salvo se mencionado explicitamente na receita. Utilize a tampa articulada da tampa para acrescentar ingredientes durante a operação, se necessário.**
- 11. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica. O **botão de alimentação** 15 pisca levemente no **painel de controlo** 5. O aparelho encontra-se em modo de espera.

12. Prima o **botão de alimentação** 15 durante 1 segundo para ligar o aparelho no modo de configuração. O visor indica 60:00 e todos os botões se acendem.
13. Prima o **botão do programa de iogurte** 16 para ligar o aparelho no modo de preparação de iogurte. O visor indica 08H.
14. Utilize os botões de ajuste do temporizador para alterar o tempo de funcionamento padrão. É possível regular entre 4 e 24 horas.
15. Prima o **botão de início/pausa** 13 para iniciar a preparação do iogurte.
16. Utilize o botão de início/pausa para fazer uma pausa e retomar a preparação do iogurte durante um breve período de tempo.
17. Se o tempo do visor for atingido 00:00, desligue o aparelho, premindo o **botão de alimentação** 15 durante 1 segundo. O visor escurece e o botão de alimentação pisca levemente.
18. Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente.
19. Rode a **tampa** 4 no sentido dos ponteiros do relógio para abrir o aparelho.
20. Levante a **tampa** 4 do **reservatório do gelado** 9.
21. Utilize a pega para puxar o **reservatório do gelado** 9 para fora do aparelho.

**⚠ Use sempre a espátula para retirar o conteúdo do reservatório de gelado. Nunca utilize utensílios metálicos de cozinha dentro do reservatório de gelado.**

**⚠ Nunca coloque o reservatório do gelado no congelador ou no frigorífico.**

22. Transfira o iogurte para uma série de outros recipientes, se o iogurte não for diretamente consumido. Certifique-se de que fecha os recipientes com uma tampa e os coloca no frigorífico.
23. Prima o **botão de alimentação** 15 durante 1 segundo para ligar o aparelho no modo de espera.
24. Se não desligar o aparelho logo a seguir, o visor indica: 00:00, o aparelho liga-se na função de refrigeração automática. A unidade de refrigeração e a ventoinha ligam-se durante 15 minutos para arrefecer o conteúdo do reservatório do gelado até aprox. 9 °C. O visor indica COOL. Após 15 minutos a unidade de refrigeração e a ventoinha são desligadas. O sensor de temperatura monitoriza a temperatura do conteúdo do reservatório do gelado. Se a temperatura do conteúdo subir acima de 9 °C, a unidade de refrigeração e a ventoinha são ligadas durante mais 4 minutos. Este processo repete-se até o aparelho ser desligado.

### ▲ UTILIZAR O PROGRAMA DE REFRIGERAÇÃO

Utilize o programa de refrigeração para refrigerar ou congelar o conteúdo do reservatório do gelado sem mexer. Utilizar o programa de refrigeração:

1. Prima o **botão do programa de refrigeração** 12. O visor indica 30:00.
2. Utilize os **botões de ajuste do temporizador** 10 para alterar o tempo de funcionamento padrão. É possível regular entre 5 e 60 minutos.

### ▲ UTILIZAR O PROGRAMA MISTURADOR

Utilize o programa misturador para misturar o conteúdo do reservatório do gelado sem o congelar.

Utilizar o programa misturador:

1. Prima o **botão do programa misturador** 11. O visor indica 10:00.
2. Utilize os **botões de ajuste do temporizador** 10 para alterar o tempo de funcionamento padrão. É possível regular entre 5 e 60 minutos.

### ▲ LIMPEZA E CUIDADO

Antes de limpar o aparelho:

1. Desligue e retire o aparelho da ficha.
2. Deixe o compressor arrefecer completamente.

Limpar o invólucro:

3. Limpe o **invólucro** 2 e o **painel de controlo** 5 com uma toalha macia e ligeiramente húmida.
4. Limpe a **câmara do reservatório do gelado** 3 com um pano húmido.

Limpar o reservatório do gelado:

5. Retire o **reservatório do gelado** 9 do aparelho.
6. Encha o **reservatório do gelado** 9 até ao meio com água quente e detergente suave.
7. Deixe a água repousar no **reservatório do gelado** 9 durante 10 - 20 minutos.
8. Limpe o **reservatório do gelado** 9 com uma esponja macia.
9. Enxague o **reservatório do gelado** 9 com água limpa.
10. Segue o **reservatório do gelado** 9.

**⚠ Não lave o reservatório do gelado na máquina de lavar loiça.**

Limpar a tampa:

11. Lave a **tampa** 4 em água quente com detergente suave e uma esponja macia.
12. Seque a **tampa** 4 com um pano macio.

Limpar a ferramenta de mexer:

13. Lave a **ferramenta de mexer** 8 com água quente e detergente suave.
14. Limpe a secção média da **ferramenta de mexer** 8 e retire o gelado remanescente com uma escova para garrafas.
15. Deixe a **ferramenta de mexer** 8 secar completamente.

### ▲ ARMAZENAMENTO

1. Verifique se todas as peças do aparelho estão limpas e secas.
2. Coloque a **ferramenta de mexer** 8 no **reservatório do gelado** 9.
3. Coloque o **reservatório do gelado** 9 na **câmara do reservatório do gelado** 3.
4. Coloque a **tampa** 4 no **reservatório do gelado** 9.
5. Guarde o aparelho na posição vertical num local seco e escuro. Idealmente, utilize a embalagem original. Não coloque nada por cima do aparelho.

### ▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<b>N.º de modelo</b>	ICE-2038, Tipo 8502
<b>Tensão / Frequência</b>	220-240 V~ / 50 Hz
<b>Saída</b>	170 - 200 W
<b>Dimensões (L x P x A)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Peso</b>	12 kg

Alterações técnicas reservadas.

## ▲ ASSISTÊNCIA AO CLIENTE SOLIS



Vale sempre a pena contactar-nos antes de enviar o artigo, já que algumas anomalias podem ser facilmente resolvidas com um aconselhamento adequado ou uma dica dos nossos especialistas. Para dados de contacto específicos do país, leia o código QR, siga o link do site ou contacte-nos.

### DA Vejledning til hurtig start

## GELATERIA PRO TOUCH

Type 8502

Du kan finde en detaljeret manual, svar på ofte stillede spørgsmål og opskrifter på [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at blande og holde is eller yoghurt kold.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
  - I personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
  - i gæstehuse;
  - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
  - i etablissementer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn under 8 år bør ikke bruge apparatet.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

### ▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

#### Generelle sikkerhedsinstruktioner

#### ▲ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.

- Hold apparatet og strømkablet væk fra børn og kæledyr.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat.
- Brandfare! Frysemidlet i apparatet består af Isobutan R600a, der er en miljøvenlig naturgas, selvom den er brandfarlig. Sørg for, at ingen af komponenterne i kredsløbet til frysemidlet er blevet beskadiget under transporten og ved brug af apparatet. Hvis kredsløbet til frysemidlet bliver beskadiget:
  - Undgå åben ild og antændelseskilder.
  - Luft tilstrækkeligt ud i det rum, hvor apparatet er anbragt.
  - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået det tjekket af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.

#### Sikkerhedsinstruktioner for installation

#### ▲ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug aldrig apparatet med en ekstern timer eller fjernbetjening.

- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
  - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
  - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Sluk apparatet eller træk det ud af stikket, før det flyttes.
- Fold strømkablet helt ud før brug.
- Apparatet er ikke designet til udendørs brug. Apparatet må ikke komme i kontakt med regn. Brug ikke i køretøjer eller på både.
- Fjern og bortskaf al emballage og eventuelle klistermærker eller mærkater (undtagen typepladen) før brug af apparatet for første gang.
- Tjek apparatet før hver brug, og sørg for, at apparatet, strømledningen og stikket ikke er beskadiget, og at ingen dele er blevet løse.

- Installer strømkablet, så ingen kan falde over det. Hold fri af spidse objekter.
  - Hold apparatet væk fra varm gas, varme ovne og andre varmeudledende apparatet eller varmekilder. Brug aldrig apparatet på varme eller våde overflader. Placer aldrig apparatet nær fugt, varme og åben ild. Hold apparatet væk fra bevægelige dele eller apparater.
  - Bær aldrig apparatet i strømstikket og placer ikke noget på strømstikket. Træk aldrig i strømstikket for at frakoble apparatet fra strømforsyningsnettet. Træk kun i stikket.
  - Risiko for at beskadige apparatet. Apparatet er udstyret med en kompressor, der skal være i opretstående position:
    - Vip aldrig apparatet til en vinkel på over 45°.
    - Fjern aldrig fødderne fra apparatet.
    - Anbring altid apparatet, så åbningen til påfyldning vender opad.
- Hvis apparatet vippes ved et uheld eller er blevet vendt på hovedet, må det ikke tændes. Lad apparatet stå i opretstående position i 3 timer, før det igen tages i brug.
- Stil ikke noget oven på apparatet.

### **Sikkerhedsinstruktioner for brug**

#### **▲ ADVARSEL**

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Kvælningsfare! Hold emballagemateriale, herunder plasticposer, uden for børns rækkevidde.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.

- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Der må ikke stikkes skarpe eller spidse genstande ind i apparatets åbninger. Dette kan skade apparatet eller forårsage elektriske stød.
- Sørg altid for, at apparatet er samlet korrekt, før det bruges.
- Tildæk ikke apparatet eller lufthullerne, når det er i brug.
- Sørg altid for, at isbeholderen er sat i apparatet, og at rørereds-kabet sidder godt fast på skaftet, når du laver is.
- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, når det anvendes.
- Fjern stikket fra strømstikket, når apparatet ikke er i brug.
- Brug ikke tænd-/sluk-knappen med korte intervaller for at skåne kompressoren. Sørg altid for en pause på 5 minutter, før apparatet tændes igen.
- Tag apparatet ud af stikkontakten, når det ikke bruges og før rengøring. Vi anbefaler brug af en fejlstrømsafbryder (RCD-sikkerhedsafbryder) for at sikre ekstra beskyttelse ved brug af elektriske apparater. Det anbefales at benytte en sikkerhedsafbryder med en samlet fejlstrøm under drift på maksimalt 30 mA. Rådfør dig med en elektriker for at få faglige råd.
- Undgå at ryste, flytte eller løfte apparatet, mens det er i brug.
- Benyt altid spatelen til at tage indholdet ud af isbeholderen. Benyt aldrig køkkenredskaber af metal indeni isbeholderen.
- Benyt aldrig apparatet, når det er tomt.
- Fyld aldrig ingredienserne direkte i kammeret til isbeholderen. Ingredienserne må kun fyldes i isbeholderen.

- Træk stikket ud efter hver brug. Kun da er apparatet helt slukket.
- Sluk for apparatet med tænd-/sluk-knappen, træk strømkablet ud, og vent, indtil motoren, kompressoren og rørereds-kabet er standset helt, før indholdet fra isbeholderen tages ud.
- Hold hænder, fingre, hår, tøj, smykker og køkkenredskaber væk fra indersiden af apparatet, og stik aldrig fingre og hænder ned i beholderen, mens apparatets strømstik er i stikkontakten.
- Hvis en genstand (f.eks. en skraber eller et køkkenredskab) falder ned i isbeholderen under brug, skal du trykke på tænd-/sluk-knappen, tage strømkablet ud og først fjerne genstanden, når motoren og rørereds-kabet er standset helt.
- Tjek, at kammeret til isbeholderen og den udvendige side af isbeholderen er rene og tørre, før du begynder at bruge apparatet.

### **Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse**

#### **▲ ADVARSEL**

- Sluk og træk apparatet ud af stikket inden service, og når du udskifter dele.
- Rengør aldrig apparatet med metalsvampe. Metalpartiklerne i svampen kan løsrive sig og komme i berøring med apparatets elektriske dele og forårsage elektrisk stød. Af samme årsag må ingen andre elektriske dele komme i kontakt med apparatet.
- Sørg for, at apparatet og tilbehøret altid er rene. Delene er generelt ikke egnede til opvaskemaskine.

- Opbevar aldrig eksplosive eller brændbare stoffer såsom aerosolbeholdere (deodorantspray, hårspray osv.) i apparatet.
- Selv når apparatet ikke er i brug, bør låget kun tages af i kortere perioder ad gangen.
- Fjern altid rørereds-kabet før rengøring.
- Tag aldrig apparatet ud af stikkontakten, mens det er tændt, eller mens dele i apparatet stadig er i bevægelse.

#### ▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Låg

1x Isbeholder

1x Målekop

1x Rørereds-kab

1x Skraber

#### ▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

- |                         |                |
|-------------------------|----------------|
| 1 Greb                  | 6 Skraber      |
| 2 Kasse                 | 7 Målekop      |
| 3 Kammer til isbeholder | 8 Rørereds-kab |
| 4 Låg                   | 9 Isbeholder   |
| 5 Kontrolpanel          |                |

#### ▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE B)

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 10 Knap til timerjustering                | 14 Knap til isprogram      |
| 11 Knap til blande-program                | 15 Tænd- / sluk-knap       |
| 12 Knap til programmering af kølefunktion | 16 Knap til yoghurtprogram |
| 13 Start/pause-knap                       |                            |

#### ▲ FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern al emballage, klistermærker og mærkater.
2. Rengør følgende dele med varmt vand tilsat en mild sæbe:
  - Låg 4
  - Skraber 6
  - Målekop 7
  - Rørereds-kab 8
  - Isbeholder 9

3. Tør alle dele grundigt.

#### ▲ INSTALLATION

1. Anbring apparatet i opretstående position på en ren, tør, stabil, flad samt varme- og fugtbestandig overflade.
2. Fold strømkablet helt ud før brug.

#### ▲ SÅDAN LAVER DU IS

1. Anbring apparatet i opretstående position på en ren, tør, stabil, flad samt varme- og fugtbestandig overflade.
2. Drej låget 4 med uret for at åbne apparatet.
3. Løft låget 4 af isbeholderen 9.
4. Tag isbeholderen 9 ud af apparatet.

▲ Sørg altid for, at rørereds-kabet sidder godt og nøjagtigt fast på skaftet. Ellers kan ingredienserne ikke blive rørt.

▲ Sæt altid rørereds-kabet i isbeholderen, før ingredienserne fyldes i den.

▲ Fyld altid isbeholderen uden for kammeret til isbeholderen. Ellers kan ingredienserne sprøjte ud i kammeret til isbeholderen.

▲ Fyld aldrig isbeholderen mere end 60%! Blandingen vokser, mens den blandes.

1. Sørg for, at isblandingen har stuetemperatur (ca. 25 °C, +/- 5 °C), før den hældes i isbeholderen.
5. Hæld den tilberedte isblanding i isbeholderen 9.
6. Tør eventuelle rester af siderne på isbeholderen 9.
7. Sørg for, at kammeret til isbeholderen 3 og den udvendige side af isbeholderen 9 er tørre.
8. Anbring isbeholderen 9 i kammeret til isbeholderen 3. Sørg for, at samlingerne på de to håndtagsgreb på isbeholderen glider ind i de to fordybninger på kammeret til isbeholderen.
9. Anbring låget 4 på isbeholderen 9.
10. Drej låget 4 mod uret for at lukke apparatet.

▲ Åbn aldrig låget under tilberedningen, medmindre det udtrykkeligt er nævnt i opskriften. Brug foldelåget i låget til at tilføje ingredienser i løbet af tilberedningen, hvis det er nødvendigt.

11. Sæt strømfedningen i en stikkontakt. Tænd-/sluk-knappen 15 blinker svagt i kontrolpanelet 5. Apparatet er i standbytilstand.
12. Tryk på tænd-/sluk-knappen 15 i 1 sekund for at skifte til apparatets indstillingstilstand. Displayet viser 60:00, og alle knapper lyser.
13. Tryk på knappen til isprogram 14 for at skifte til apparatets istilberedningstilstand.

1. Brug knapperne til timerjustering til at ændre den sædvanlige driftstid. Den kan indstilles til mellem 5 og 60 minutter.
14. Tryk på **start-/pause-knappen** 13 for at starte tilberedningen af is.
1. Brug start-/pause-knappen til at stoppe tilberedningen af is kortvarigt, og starte tilberedningen igen.
15. Hvis tiden på displayet er nået til 00:00, slukker du for apparatet ved at trykke på **tænd-/sluk-knappen** 15 i 1 sekund. Displayet bliver mørkt, og tænd-/sluk-knappen blinker svagt.
16. Træk strømkablet ud af stikkontakten.
17. Drej **låget** 4 med uret for at åbne apparatet.
18. Løft **låget** 4 af **isbeholderen** 9.
19. Brug håndtaget til at trække **isbeholderen** 9 ud af apparatet.

**⚠ Benyt altid spatelen til at tage indholdet ud af isbeholderen. Benyt aldrig køkkenredskaber af metal indeni isbeholderen.**

**⚠ Anbring aldrig isbeholderen i fryseren eller køleskabet.**

1. Hvis isbeholderen er frosset fast, så vent nogle få minutter, før den løftes op.
20. Tryk på **tænd-/sluk-knappen** 15 i 1 sekund for at skifte til apparatets standbytilstand.
1. Hvis du ikke slukker for apparatet lige efter, at displayet viser: 00:00, skifter apparatet automatisk til kølefunktion. Efter 10 minutter starter køleenheden og ventilatoren. Displayet viser COOL. Efter 10 minutter skifter apparatet til standbytilstand. Apparatet bipper 3 gange. Kølefunktionen stopper, kontrolpanelet bliver mørkt, kun tænd-/sluk-knappen lyser.

#### ▲ SÅDAN LAVER DU YOGHURT

1. Anbring apparatet i opretstående position på en ren, tør, stabil, flad samt varme- og fugtbestandig overflade.
2. Drej **låget** 4 med uret for at åbne apparatet.
3. Løft **låget** 4 af **isbeholderen** 9.
4. Tag **isbeholderen** 9 ud af apparatet.
1. Sørg for, at mælken har en temperatur på 38 – 40 °C.
5. Hæld de godt sammenblandede ingredienser til yoghurten i **isbeholderen** 9.
6. Tør eventuelle rester af siderne på **isbeholderen** 9.
7. Sørg for, at **kammeret til isbeholderen** 3 og den udvendige side af **isbeholderen** 9 er tørre.
8. Anbring **isbeholderen** 9 i **kammeret til isbeholderen** 3. Sørg for, at samlingerne på de to håndtagsgreb på isbeholderen glider ind i de to fordybninger på kammeret til isbeholderen.
9. Anbring **låget** 4 på **isbeholderen** 9.
10. Drej **låget** 4 mod uret for at lukke apparatet.

**⚠ Åbn aldrig låget under tilberedningen, medmindre det udtrykkeligt er nævnt i opskriften. Brug foldelåget i låget til at tilføje ingredienser i løbet af tilberedningen, hvis det er nødvendigt.**

11. Sæt strømfedningen i en stikkontakt. **Tænd-/sluk-knappen** 15 blinker svagt i **kontrolpanelet** 5. Apparatet er i standbytilstand.
12. Tryk på **tænd-/sluk-knappen** 15 i 1 sekund for at skifte til apparatets indstillingstilstand. Displayet viser 60:00, og alle knapper lyser.

13. Tryk på **knappen til yoghurtprogram** 16 for at skifte til apparatets yoghurttilberedningstilstand. Displayet viser 08H.
1. Brug knapperne til timerjustering til at ændre den sædvanlige driftstid. Den kan indstilles til mellem 4 og 24 timer.
14. Tryk på **start-/pause-knappen** 13 for at starte tilberedningen af yoghurt.
1. Brug start-/pause-knappen til at stoppe tilberedningen af yoghurt kortvarigt og starte tilberedningen igen.
15. Hvis tiden på displayet er nået til 00:00, slukker du for apparatet ved at trykke på **tænd-/sluk-knappen** 15 i 1 sekund. Displayet bliver mørkt, og tænd-/sluk-knappen blinker svagt.
16. Træk strømkablet ud af stikkontakten.
17. Drej **låget** 4 med uret for at åbne apparatet.
18. Løft **låget** 4 af **isbeholderen** 9.
19. Brug håndtaget til at trække **isbeholderen** 9 ud af apparatet.

**⚠ Benyt altid spatelen til at tage indholdet ud af isbeholderen. Benyt aldrig køkkenredskaber af metal indeni isbeholderen.**

**⚠ Anbring aldrig isbeholderen i fryseren eller køleskabet.**

1. Hæld yoghurten over i en række andre beholdere, hvis den ikke skal spises med det samme. Sørg for at lukke beholderne med et låg og anbring dem i køleskabet.
20. Tryk på **tænd-/sluk-knappen** 15 i 1 sekund for at skifte til apparatets standbytilstand.
1. Hvis du ikke slukker for apparatet lige efter, at displayet viser: 00:00, skifter apparatet automatisk til kølefunktion. Køleenheden og ventilatoren tænder i 15 minutter for at afkøle indholdet i isbeholderen til ca. 9 °C. Displayet viser COOL. Efter 15 minutter stopper køleenheden og ventilatoren. Temperatursensoren overvåger temperaturen af indholdet i isbeholderen. Hvis temperaturen af indholdet stiger til over 9 °C, starter køleenheden og ventilatoren, og kører i yderligere 4 minutter. Processen gentages, indtil der slukkes for apparatet.

#### ▲ SÅDAN BRUGES KØLEPROGRAMMET

Brug køleprogrammet til at nedkøle eller fryse indholdet af isbeholderen uden omrøring. Sådan bruges køleprogrammet:

1. Tryk på **knappen til køleprogrammet** 12. Displayet viser 30:00.
2. Brug **knapperne til timerjustering** 10 til at ændre den sædvanlige driftstid. Den kan indstilles til mellem 5 og 60 minutter.

#### ▲ SÅDAN BRUGES BLANDEPROGRAMMET

Brug blandeprogrammet til at blande indholdet af isbeholderen uden at fryse det. Sådan bruges blandeprogrammet:

1. Tryk på **knappen til blandeprogrammet** 11. Displayet viser 10:00.
2. Brug **knapperne til timerjustering** 10 til at ændre den sædvanlige driftstid. Den kan indstilles til mellem 5 og 60 minutter.

#### ▲ RENGØRING OG PLEJE

Før rengøring af apparatet:

1. Sluk for apparatet og træk det ud af stikket.
2. Lad kompressoren køle helt af.

Rengøring af kassen:

3. Tør **kassen** ② og **kontrolpanelet** ⑤ ren med en blød, let fugtig klud.
4. Tør **kammeret til isbeholderen** ③ af med en fugtig klud.

Sådan rengøres isbeholderen:

5. Tag **isbeholderen** ⑨ ud af apparatet.
6. Fyld **isbeholderen** ⑨ halvt op med varmt vand og en mild sæbe.
7. Lad vandet stå i **isbeholderen** ⑨ i 10-20 minutter.
8. Rengør **isbeholderen** ⑨ med en blød svamp.
9. Skyl **isbeholderen** ⑨ med rent vand.
10. Tør **isbeholderen** ⑨.

### ⚠ Isbeholderen må ikke rengøres i opvaskemaskine.

Sådan rengøres låget:

11. Rengør **låget** ④ med en blød svamp i varmt vand med en mild sæbe.
12. Tør **låget** ④ med en blød klud.

Sådan rengøres røreretskabet:

13. Skyl **røreretskabet** ⑧ med varmt vand og en mild sæbe.
14. Rengør den midterste del af **røreretskabet** ⑧, og fjern rester af is med en flaskerenser.
15. Lad **røreretskabet** ⑧ tørre helt.

### ▲ OPBEVARING

1. Tjek, at alle dele af apparatet er rene og tørre.
2. Anbring **røreretskabet** ⑧ i **isbeholderen** ⑨.
3. Anbring **isbeholderen** ⑨ i **kammeret til isbeholderen** ③.
4. Anbring **låget** ④ på **isbeholderen** ⑨.
5. Opbevar apparatet i opretstående position på et tørt, mørkt sted. Det bedste er at bruge den originale emballage. Anbring ikke noget oven på apparatet.

### ▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.	ICE-2038, Type 8502
Spænding/frekvens	220–240 V~ / 50 Hz
Output	170 - 200 W
Mål (B x D x H)	43 x 29 x 25 cm
Vægt	12 kg

Tekniske ændringer forbeholdes.

### ▲ SOLIS KUNDESERVICE



Det er altid værd at ringe til os, før artiklen sendes ind, da funktionsfejl ofte nemt kan løses med et passende tip eller trick fra vores eksperter. For landespecifikke kontaktoplysninger, scan QR-koden, følg weblinket eller ring til os.

### SV Snabbstartsguide

## GELATERIA PRO TOUCH

Typ 8502

En detaljerad bruksanvisning, vanliga frågor och svar samt recept finns på [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna apparat är avsedd att blanda och hålla glass eller yoghurt sval.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - jordbruksfastigheter;
  - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
  - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn under 8 års ålder bör inte använda apparaten.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

### ▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

## Allmänna säkerhetsanvisningar

### ⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.

- Håll apparaten och nätsladden på avstånd från barn och husdjur.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Brandfara! Apparaten frysmiddel består av Isobutane R600a, en naturgas som är miljösäker även om den är lättantändlig. Säkerställ att inga delar av frysmiddelkretsen är skadade under transport och användning av apparaten. Om frysmiddelkretsen verkligen skadas.
  - Undvik öppna lågor och antändningskällor.
  - Ventilera rummet där apparaten är belägen tillräckligt.
  - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller ett av Solis auktoriserat servicecenter kontrollera den.

### Säkerhetsanvisningar för installation

#### ⚠ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd aldrig apparaten med en extern timerbrytare eller fjärrkontroll.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten

eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.

- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
  - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
  - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Stäng av samt koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.
- Apparaten är inte utformad för utomhusanvändning. Apparaten får inte komma i kontakt med regn. Använd inte i fordon eller på båtar.
- Ta bort och kassera allt förpackningsmaterial och eventuella dekaler eller etiketter (bortsett från märkskylten) innan du använder apparaten för första gången.
- Kontrollera apparaten före varje användningstillfälle och se till att apparaten, nätsladden och stickkontakten inte är skadade och att inga delar har lossnat.
- Installera nätsladden så att ingen kan snubbla över den. Håll på avstånd från spetsiga föremål.

- Håll apparaten borta från varm gas, varma ugnar och andra värmeutstrålande apparater eller värmekällor. Använd aldrig apparaten på en varm eller våt yta. Placera aldrig apparaten nära fukt, öppen låga eller värme. Håll apparaten på avstånd från rörliga delar eller apparater.
- Bär aldrig apparaten i nätsladden och placera ingenting på nätsladden. Dra aldrig i nätsladden för att koppla ur apparaten från nätuttaget. Dra endast i kontakten.
- Risk för skada på apparaten. Apparaten är utrustad med en kompressor som måste vara placerad i upprätt läge:
  - Luta aldrig apparaten mer än 45°.
  - Avlägsna aldrig foten från apparaten.
  - Placera alltid apparaten med fyllnadsöppningen vänd uppåt.

Om apparaten oavsiktligt lutas eller har vänts upp och ned, får den inte slås på. Låt apparaten stå i upprätt läge i 3 timmar innan den används igen.

- Placera inte föremål ovanpå apparaten.

### **Säkerhetsanvisningar för användning**

#### **▲ VARNING**

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Risk för kvävning! Håll förpackningsmaterial, inklusive plastpåsar, utom räckhåll för barn.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.

- För inte in skarpa eller spetsiga objekt i apparatens öppningar. Detta kan skada enheten eller leda till elstöt.
- Se alltid till att apparaten är korrekt monterad innan den används.
- Täck aldrig över apparaten eller luftventilerna när apparaten används.
- Säkerställ alltid att glassbehållaren är fastsatt i apparaten och att omröraren är ordentligt fäst i skaftet när du gör glass.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
- Koppla ur kontakten från vägguttaget när apparaten inte används.
- Aktivera inte strömknappen i korta intervall för att spara kompressorn. Vänta alltid i 5 minuter innan apparaten kopplas på igen.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används eller är utan tillsyn, och före rengöring. Vi rekommenderar att ni använder en jordfelsbrytare (RCD säkerhetsbrytare) för att få ett ytterligare skydd vid användning av elektriska apparater. Vi råder er att använda en säkerhetsbrytare med en angiven restarbetsström på maximalt 30 mA. För professionell rådgivning, konsultera en elektriker.
- Skaka inte, flytta och lyft inte apparaten medan den används.
- Använd alltid spateln för ta ut innehåller från glassbehållaren. Använd aldrig köksredskap av metall inuti glassbehållaren.
- Använd aldrig apparaten när den är tom.

- Placera aldrig ingredienserna direkt i glassbehållarens kammare. Ingredienserna får endast placeras i glassbehållaren
- Dra ut kontakten efter varje användning. Endast då är apparaten helt avstängd.
- Stäng av apparaten med strömknappen, dra ut nätsladden ur eluttaget och vänta tills motorn, kompressorn och omröraren har stannat, innan ni tar ut innehållet från glassbehållaren.
- Håll händer, fingrar, hår, kläder, smycken eller köksredskap borta från apparatens insida och sträck aldrig in något i apparaten är den är inkopplad.
- Om något objekt (t.ex. en skrapa eller köksredskap) faller ned i glassbehållaren under användning, ska strömknappen tryckas in, stickkontakten dras ut ur eluttaget och objektet avlägsnas först när motorn och omröraren har stannat helt.
- Kontrollera alltid att glassbehållarens kammare och utsida är rena och torra innan ni börjar använda apparaten.

## Säkerhetsanvisningar för underhåll

### ⚠ VARNING

- Stäng av och koppla bort apparaten före service och utbyte av delar.
- Rengör aldrig apparaten med stålull. Metallpartiklarna i stålullen kan lossna och röra vid de elektriska komponenterna i apparaten, och orsaka elstöt. Inga andra elektriska enheter får därför inte heller komma i kontakt med apparaten.

- Håll alltid apparaten och tillbehören rena. Delarna kan i allmänhet inte diskas i diskmaskin.
- Förvara aldrig explosiva eller lättantändliga ämnen som aerosolbehållare (deodorantsprejer, håsprejer etc.) i apparaten.
- Även när apparaten inte används får locket endast avlägsnas under kortare tidsperioder.
- Avlägsna alltid omröraren före rengöring.
- Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget när apparaten fortfarande är påslagen, eller delar i apparaten fortfarande är i rörelse.

### ▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Lock

1x Glassbehållare

1x Mått

1x Omrörare

1x Skrapa

### ▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

- |                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| 1 Handtag                  | 6 Skrapa         |
| 2 Hölje                    | 7 Mått           |
| 3 Glassbehållarens kammare | 8 Omrörare       |
| 4 Lock                     | 9 Glassbehållare |
| 5 Kontrollpanel            |                  |

### ▲ STYRKNAPPAR (SE BILD B)

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 10 Tidsjusteringsknapp        | 14 Glassprogramknapp       |
| 11 Programknapp för blandning | 15 Strömknapp              |
| 12 Programknapp för kylning   | 16 Programknapp för yogurt |
| 13 Start/paus-knapp           |                            |

## ▲ FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial, klistermärken och etiketter.
2. Diska följande delar i blöt i varmt vatten och mildt diskmedel:
  - Locket 4
  - Skrapa 6
  - Mått 7
  - Omrörare 8
  - Glassbehållare 9
3. Torka alla delar ordentligt torra.

## ▲ INSTALLATION

1. Placera apparaten i ett upprätt läge på en ren, torr, stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
2. Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.

## ▲ ATT GÖRA GLASS

1. Placera apparaten i ett upprätt läge på en ren, torr, stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
2. Vrid **locket** 4 medurs för att öppna apparaten.
3. Lyft av **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
4. Ta ut **glassbehållaren** 9 ur apparaten.

▲ Se alltid till att omröraren är ordentligt och exakt placerad på skaftet. Annars går det inte att röra om ingredienserna.

▲ Sätt alltid in omröraren i glassbehållaren innan ingredienserna läggs i behållaren.

▲ Fyll alltid glassbehållaren utanför dess kammare. Annars kan ingredienserna stänka in i glassbehållarens kammare.

▲ Fyll aldrig glassbehållaren till mer än 60%! Blandningen ökar i volym när den rörs om.

1. Säkerställ att blandningen är på rumstemperatur (cirka 25 °C, +/- 5 °C) innan den hälls i glassbehållaren.
2. Häll den tillredda blandningen i **glassbehållaren** 9.
3. Torka av alla rester från sidorna på **glassbehållaren** 9.
4. Säkerställ att **glassbehållarens kammare** 3 och utsidan på **glassbehållaren** 9 är torra.
5. Placera **glassbehållaren** 9 i **glassbehållarens kammare** 3. Se till att de två handtagens led på glassbehållaren glider in i de två urtagen på glassbehållarens kammare.
6. Placera **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
7. Vrid **locket** 4 moturs för att stänga apparaten.

▲ Öppna aldrig locket under tillredningen såvida det inte uttryckligen anges i receptet. Använd det falsade locket inuti locket för att vid behov tillsätta ingredienser under tillagningen.

8. Anslut nätsladden till ett eluttag. **Strömknappen** 15 blinkar svagt på **kontrollpanelen** 5. Apparaten är nu i standby-läge.
9. Tryck på **strömknappen** 15 i 1 sekund för att ställa apparaten i inställningsläge. Displayen visar 60:00 och alla knapparna tänds.
10. Tryck på **glassprogramknappen** 14 för att växla apparaten till glasstillagningsläge.
11. Använd tidsjusteringsknapparna för att ändra standardarbetstiden. Det går att göra inställningar på mellan 5 och 60 minuter.
12. Tryck på **start-/pausknappen** 13 för att starta glasstillagningen.
13. Använd start-/pausknappen för att pausa och återta glasstillagningen under en kortare tidsperiod.
14. Om tiden på displayen har nått 00:00, ska apparaten stängas av genom att trycka på **strömknappen** 15 i 1 sekund. Displayen släcks ned och strömknappen blinkar svagt.
15. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
16. Vrid **locket** 4 medurs för att öppna apparaten.
17. Lyft av **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
18. Använd handtaget för att dra ut **glassbehållaren** 9 ur apparaten.

▲ Använd alltid spateln för ta ut innehåller från glassbehållaren. Använd aldrig köksredskap av metall inuti glassbehållaren.

▲ Placera aldrig glassbehållaren i kylen eller frysen.

1. Om glassbehållaren fryser fast ska ni vänta i ett par minuter innan ni lyfter upp den.
2. Tryck på **strömknappen** 15 i 1 sekund för att växla apparaten till standby-läge.
3. Om du inte stänger av apparaten omedelbart efter att displayen visar: 00:00, övergår apparaten till automatisk kylfunktion. Efter 10 minuter slås kyllenheten och fläkten på. Displayen visar COOL. Efter 10 minuter övergår apparaten till standby-läge. Apparaten avger ett bip-ljud 3 gånger. Kylfunktionen stannar upp, kontrollpanelen släcks ned och endast strömknappen är belyst.

## ▲ ATT GÖRA YOGURT

1. Placera apparaten i ett upprätt läge på en ren, torr, stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
2. Vrid **locket** 4 medurs för att öppna apparaten.
3. Lyft av **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
4. Ta ut **glassbehållaren** 9 ur apparaten.
5. Säkerställ att mjölken har en temperatur på 38 – 40 °C.
6. Häll de välblandade yoghurt ingredienserna i **glassbehållaren** 9.
7. Torka av alla rester från sidorna på **glassbehållaren** 9.
8. Säkerställ att **glassbehållarens kammare** 3 och utsidan på **glassbehållaren** 9 är torra.
9. Placera **glassbehållaren** 9 i **glassbehållarens kammare** 3. Se till att de två handtagens led på glassbehållaren glider in i de två urtagen på glassbehållarens kammare.
10. Placera **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
11. Vrid **locket** 4 moturs för att stänga apparaten.

▲ Öppna aldrig locket under tillredningen såvida det inte uttryckligen anges i receptet. Använd det falsade locket

## inuti locket för att vid behov tillsätta ingredienser under tillagningen.

11. Anslut nätsladden till ett eluttag. **Strömknappen** 15 blinkar svagt på **kontrollpanelen** 5. Apparaten är nu i standby-läge.
12. Tryck på **strömknappen** 15 i 1 sekund för att ställa apparaten i inställningsläge. Displayen visar 60:00 och alla knapparna tänds.
13. Tryck på **yoghurtprogramknappen** 16 för att växla apparaten till yoghurttillagningsläge. Displayen visar [08H].
  - 1 Använd tidsjusteringsknapparna för att ändra standardarbetstiden. Det går att göra inställningar på mellan 4 och 24 minuter.
14. Tryck på **start-/pausknappen** 13 för att starta tillagningen av yoghurt.
  - 1 Använd start-/pausknappen för att pausa och återta yoghurttillagningen under en kortare tidsperiod.
15. Om tiden på displayen har nått 00:00, ska apparaten stängas av genom att trycka på **strömknappen** 15 i 1 sekund. Displayen släcks ned och strömknappen blinkar svagt.
16. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
17. Vrid **locket** 4 medurs för att öppna apparaten.
18. Lyft av **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
19. Använd handtaget för att dra ut **glassbehållaren** 9 ur apparaten.

**⚠ Använd alltid spateln för ta ut innehåller från glassbehållaren. Använd aldrig köksredskap av metall inuti glassbehållaren.**

**⚠ Placera aldrig glassbehållaren i kylan eller frysen.**

- 1 Överför yoghurten till ett antal andra behållare när den inte ska ätas direkt. Sätt på ett lock på behållarna och ställ dem i kylan.
20. Tryck på **strömknappen** 15 i 1 sekund för att växla apparaten till standby-läge.
  - 1 Om du inte stänger av apparaten omedelbart efter att displayen visar: 00:00, övergår apparaten till automatisk kylfunktion. Kylanheten och fläkten kopplas på i 15 minuter för att kyla ned innehållet i glassbehållaren till cirka 9 °C. Displayen visar COOL. Efter 15 minuter stängs kylanheten och fläkten av. Temperatursensorn övervakar temperaturen på innehållet i glassbehållaren. Om temperaturen på innehållet stiger till över 9 °C, slås kylanheten och fläkten på i ytterligare 4 minuter. Den här processen upprepas till dess att apparaten är avstängd.

### ▲ ATT ANVÄNDA KYLPROGRAMMET

Använd kylprogrammet för att kyla eller frysa innehållet i glassbehållaren utan att röra om. Att använda kylprogrammet:

1. Tryck på **kylprogramknappen** 12. Displayen visar 30:00.
2. Använd **tidsjusteringsknapparna** 10 för att ändra standardarbetstiden. Det går att göra inställningar på mellan 5 och 60 minuter.

### ▲ ATT ANVÄNDA BLANDNINGSPROGRAMMET

Använd blandningsprogrammet för att blanda innehållet i glassbehållaren utan att frysa det. Att använda blandningsprogrammet:

1. Tryck på **blandningsprogramknappen** 11. Displayen visar 10:00.
2. Använd **tidsjusteringsknapparna** 10 för att ändra standardarbetstiden. Det går att göra inställningar på mellan 5 och 60 minuter.

### ▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Innan ni rengör apparaten:

1. Stäng av och koppla bort apparaten.
2. Låt kompressorn kylas av helt

Att rengöra höljet:

3. Torka **höljet** 2 och **kontrollpanelen** 5 rena med en mjuk och lite fuktig trasa.
4. Torka av **glassbehållarens kammare** 3 med en fuktig trasa.

För att rengöra glassbehållaren:

5. Ta ut **glassbehållaren** 9 ur apparaten.
6. Fyll **glassbehållaren** 9 till hälften med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
7. Lämna vattnet i **glassbehållaren** 9 i 10 - 20 minuter.
8. Rengör **glassbehållaren** 9 med en mjuk svamp.
9. Skölj **glassbehållaren** 9 med rent vatten.
10. Torka **glassbehållaren** 9.

**⚠ Diska inte glassbehållaren i diskmaskinen.**

För att rengöra locket:

11. Rengör **locket** 4 i varmt vatten med ett mildt diskmedel och en mjuk svamp.
12. Torka **locket** 4 med en mjuk trasa.

För att rengöra omröraren:

13. Skölj **omröraren** 8 med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
14. Rengör mittendelen av **omröraren** 8 och ta bort glassresterna med en diskborste.
15. Låt **omröraren** 8 torka helt.

### ▲ FÖRVARING

1. Kontrollera att apparatens alla delar är rena och torra.
2. Placera **omröraren** 8 i **glassbehållaren** 9.
3. Placera **glassbehållaren** 9 i **glassbehållarens kammare** 3.
4. Placera **locket** 4 på **glassbehållaren** 9.
5. Förvara apparaten i ett upprätt läge i ett torrt och mörkt utrymme. Förvara den helst i originalförpackningen. Placera inte några föremål på produkten.

### ▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	ICE-2038, Typ 8502
Spänning/frekvens	220–240 V~ / 50 Hz

Utgång	170 - 200 W
Mått (B × D × H)	43 × 29 × 25 cm
Vikt	12 kg

Tekniska ändringar förbehålls.

#### ▲ SOLIS KUNDSERVICE



Det är alltid bra att ringa oss innan du skickar in en artikel eftersom felfunktioner ofta enkelt kan åtgärdas med lämpliga tips och knep från våra experter. För landsspecifik kontaktinformation kan du skanna QR-koden, följa webblänken eller ringa oss.

#### Hurtigguide

### GELATERIA PRO TOUCH

Type 8502

Du finner en detaljert brukerveiledning, svar på ofte stilte spørsmål og oppskrifter på [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er ment brukt til å blande iskrem og yoghurt og holde det kaldt.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
  - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus;
  - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
  - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn under åtte år bør ikke bruke apparatet.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

#### ▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

#### ▲ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Hold apparatet og strømledningen unna barn og kjæledyr.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart.
- Brannfare! Frysemiddelet i apparatet består av Isobutane R600a, en naturgass som er miljøvennlig selv om den er brannfarlig. Sørg for at ingen av komponentene i frysemiddelkretsen skades under transport og bruk av apparatet. Dersom frysemiddelkretsen skades:
  - Unngå åpen flamme og antenneskilder.
  - Luft godt ut rommet hvor apparatet er plassert.
  - Ikke bruk apparatet igjen før det er sjekket av Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis.

### Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

#### ▲ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.

- Bruk aldri apparatet med en ekstern tidsbryter eller fjernkontroll.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
  - Bruk alltid tørre gummihandsker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
  - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Slå av og trekk ut maskinens kontakt før du flytter den.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.
- Apparatet er ikke designet for utendørs bruk. Apparatet må ikke komme i kontakt med regn. Ikke bruk i kjøretøy eller på båter.
- Fjern og kast alt emballasjemateriale og eventuelle klistremerker eller etiketter (unntatt typeskiltet) før du bruker apparatet for første gang.
- Sjekk apparatet før hver bruk og sikre at apparatet, strømkabelen og pluggen ikke er skadet eller at noen av delene er løse.

- Installer strømledningen slik at ingen kan snuble over den. Hold det unna spisse gjenstander.
- Sørg for at apparatet ikke står i nærheten av varm gass, varme ovner og andre varmeavgivende apparater eller varmekilder. Bruk aldri apparatet på et varmt eller vått underlag. Ikke plasser apparatet i nærheten av fuktighet, varme og åpen ild. Sørg for at apparatet ikke er i nærheten av bevegelige deler eller apparater.
- Bær aldri apparatet i strømledningen og ikke plasser noe på strømledningen. Trekk aldri i strømledningen for å koble apparatet fra strømmettet. Trekk bare i støpselet.
- Fare for skade på apparatet. Apparatet er utstyrt med en kompressor som må være plassert loddrett:
  - Vipp aldri apparatet mer enn 45°.
  - Fjern aldri foten fra apparatet.
  - Plasser alltid apparatet med påfyllingsåpningen rettet oppover.

Slå ikke på apparatet dersom det ved et uhell er blitt vippet eller snudd opp ned. La apparatet stå loddrett i tre timer før det brukes igjen.
- Ikke sett noe tungt oppe på maskinen.

### **Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk**

#### **▲ ADVARSEL**

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Aspirasjonsfare! Hold emballasje, inkludert plastposer, utilgjengelig for barn.

- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Ikke sett skarpe eller spisse gjenstander inn i apparatets åpninger. Dette kan skade enheten eller føre til elektrisk støt.
- Sikre alltid at apparatet er satt riktig sammen før bruk.
- Ikke dekk til apparatet eller luftspjeldene når det er i bruk.
- Sørg for at iskrembeholderen alltid er festet til apparatet og at røreverktøyet sitter skikkelig fast når du skal lage iskrem.
- Ha alltid oppsyn med apparatet når det brukes.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når maskinen ikke er i bruk.
- Ikke betjen På-knappen i korte intervaller for å spare kompressoren. Vent alltid fem minutter før apparatet slås på igjen.
- Dra ut støpselet på apparatet når det ikke er i bruk eller uten tilsyn, og før rengjøring. Vi anbefaler bruk av en jordfeilbryter (RCD-sikkerhetsbryter) for å sikre ekstra beskyttelse ved bruk av elektriske apparater. Det anbefales å bruke en sikkerhetsbryter med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA. Rådfør deg med en elektriker for å få profesjonelle råd.
- Ikke rust, flytt eller løst apparatet mens det er i bruk.
- Bruk alltid en stekespade for å ta ut innholdet av iskrembeholderen. Bruk aldri kjøkkenredskaper av metall inne i iskrembeholderen.

- Bruk aldri apparatet når det er tomt.
- Tilsett aldri ingrediensene direkte inn i kammeret til iskrembeholderen. Ingrediensene på bare plasseres i iskrembeholderen.
- Trekk ut støpselet etter hver bruk. Først da er apparatet helt avslått.
- Slå av apparatet med På-knappen, trekk ut strømkabelen og vent til motoren, kompressoren og røreverktøyet har stoppet, før du fjerner innholdet fra iskrembeholderen.
- Hold hender, fingre, hår, klær, smykker eller kjøkkenredskaper unna innsiden av apparatet og ta aldri hendene inn i beholderen når apparatet er koblet til strøm.
- Dersom et objekt (f.eks. en skrape eller et kjøkkenredskap) faller inn i iskrembeholderen under bruk, trykk på PÅ-knappen, trekk ut strømkabelen og vent med å fjerne objektet til motoren og røreverktøyet har stoppet.
- Sjekk alltid om kammeret til iskrembeholderen og utsiden av iskrembeholderen er rene og tørre før du starter opp apparatet.

### **Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold**

#### **▲ ADVARSEL**

- Slå av og frakoble apparatet før det skal utføres service samt når deler skal skiftes ut.
- Rengjør aldri apparatet med metallsvamper. Metallpartiklene i svampen kan løsne og komme nær de elektriske komponentene i apparatet, dette kan føre til elektrisk støt. Av samme grunn, la ikke elektriske enheter komme i kontakt med apparatet.

- Hold alltid apparatet og tilbehøret rent. Delene er vanligvis ikke oppvaskmaskin-sikre.
- Lagre aldri eksplosive eller brannfarlige stoffer som aerosol-beholdere (deodoranter, hårspray o.l.) i apparatet.
- Selv når apparatet ikke er i bruk, bør lokket kun tas av i korte perioder av gangen.
- Fjern alltid røreverktøyet før rengjøring.
- Trekk aldri ut stikkontakten til apparatet når det er slått på, eller delene fortsatt er i bevegelse.

#### ▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x	GELATERIA PRO TOUCH
1x	Lokk
1x	Iskrembeholder
1x	Målekopp
1x	Røreverktøy
1x	Skrape

#### ▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

- |                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| 1 Grep                      | 6 Skrape         |
| 2 Omslag                    | 7 Målekopp       |
| 3 Kammer til iskrembeholder | 8 Røreverktøy    |
| 4 Lokk                      | 9 Iskrembeholder |
| 5 Kontrollpanel             |                  |

#### ▲ KONTROLLKNAPPER (SE BILDE B)

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 10 Knapp for justering av tidtaker | 14 Knapp for iskremprogram  |
| 11 Knapp for program               | 15 På-knapp                 |
| 12 Knapp for kjøleprogram          | 16 Knapp for yoghurtprogram |
| 13 Start-/pauseknapp               |                             |

#### ▲ FØR FØRSTE BRUK

1. Fjern all emballasje, klistremerker og etiketter.
2. Rengjør følgende deler med varmt vann og mild såpe:
  - Lokk 4
  - Skrape 6
  - Målekopp 7

- Røreverktøy 8
- Iskrembeholder 9

3. Tørk alle delene grundig.

#### ▲ INSTALLASJON

1. Plasser apparatet i en loddrett posisjon på en rengjort, tørr, stabil, jevn, varm og fuktresistent overflate.
2. Rull ut hele strømkabelen før bruk.

#### ▲ LAGE ISKREM

1. Plasser apparatet i en loddrett posisjon på en rengjort, tørr, stabil, jevn, varm og fuktresistent overflate.
2. Skru **lokket** 4 med klokken for å åpne apparatet.
3. Løft **lokket** 4 av **iskrembeholderen** 9.
4. Ta **iskrembeholderen** 9 ut av apparatet.

▲ Sikre alltid at røreverktøyet er godt og nøyaktig plassert på akselen. Ellers kan ikke ingrediensene røres.

▲ Sett alltid inn røreverktøyet i iskrembeholderen før ingrediensene tilsettes i iskrembeholderen.

▲ Fyll alltid iskrembeholderen utenfor kammeret til iskrembeholderen. Ellers vil ingrediensene sprute inn i kammeret til iskrembeholderen.

▲ Fyll aldri opp iskrembeholderen mer enn 60%! Blandingen øker i volum når den blandes.

1. Sørg for at iskremblandingen er ved romtemperatur (ca. 25 °C, +/- 5 °C) før du tilsetter det i iskrembeholderen.
5. Tilsett den tilberedte iskremblandingen i **iskrembeholderen** 9.
6. Tørk av eventuelle rester fra sidene av **iskrembeholderen** 9.
7. Sørg for at **kammeret til iskrembeholderen** 3 og utsiden av **iskrembeholderen** 9 er tørre.
8. Plasser **iskrembeholderen** 9 i **kammeret til iskrembeholderen** 3. Sikre at leddene til de to gripehåndtakene på iskrembeholderen sklir inn i de to fordypningene i kammeret til iskrembeholderen.
9. Sett på **lokket** 4 på **iskrembeholderen** 9.
10. Skru **lokket** 4 mot klokken for å lukke apparatet.

▲ Åpne aldri lokket under forberedelsen med mindre det uttrykkelig er nevnt i oppskriften. Bruk den sammenleggbare delen i lokket for å tilsette ingredienser under bruk hvis nødvendig.

11. Plugg strømkabelen inn i en stikkontakt. **På-knappen** 15 blinker svakt på **kontrollpanelet** 5. Apparatet er i standbymodus.

12. Trykk på **På-knappen** 15 i ett sekund for å sette apparatet i innstillingsmodus. Displayet viser 60:00 og alle knappene lyser.
13. Trykk på **knappen for iskremprogrammet** 14 for å sette apparatet i forberedelsesmodus for iskrem.
  - ❗ Bruk justeringsknappene for tidtakeren til å endre standard driftstid. Innstillinger mellom 5 og 60 minutter er mulige.
14. Trykk på **Start-/pauseknappen** 13 for å starte forberedelse av iskrem.
  - ❗ Bruk start-/pauseknappen for å pause og gjenoppta forberedelse av iskrem for korte perioder.
15. Hvis tiden i displayet har nådd 00:00, slå apparatet av ved å trykke på **På-knappen** 15 i ett sekund. Displayet slukker og På-knappen blinker svakt.
16. Trekk ut strømkabelen fra strømuttaket.
17. Skru **lokket** 4 med klokken for å åpne apparatet.
18. Løft **lokket** 4 av **iskrembeholderen** 9.
19. Bruk håndtaket for å trekke **iskrembeholderen** 9 ut av apparatet.

⚠️ **Bruk alltid en stekespade for å ta ut innholdet av iskrembeholderen. Bruk aldri kjøkkenredskaper av metall inne i iskrembeholderen.**

⚠️ **Plasser aldri iskrembeholderen i fryseren eller kjøleskapet.**

- ❗ Dersom iskrembeholderen er frosset fast, vent noen minutter før du løfter den.
20. Trykk på **På-knappen** 15 i ett sekund for å sette apparatet i standbymodus.
    - ❗ Hvis du ikke slår av apparatet rett etter at displayet viser: 00:00, settes apparatet i automatisk kjølefunksjon. Etter ti minutter, slås kjøleenheten og viften på. Displayet viser COOL. Etter ti minutter settes apparatet i standbymodus. Apparatet piper tre ganger. Kjølefunksjonen stopper, kontrollpanelet slukker, bare På-knappen lyser.

#### ▲ **LAGE YOGHURT**

1. Plasser apparatet i en loddrett posisjon på en rengjort, tørr, stabil, jevn, varm og fuktresistent overflate.
2. Skru **lokket** 4 med klokken for å åpne apparatet.
3. Løft **lokket** 4 av **iskrembeholderen** 9.
4. Ta **iskrembeholderen** 9 ut av apparatet.
  - ❗ Sørg for at melken har en temperatur på 38 – 40 °C.
5. Tilsett de godt blandede yoghurt-ingrediensene i **iskrembeholderen** 9.
6. Tørk av eventuelle rester fra sidene av **iskrembeholderen** 9.
7. Sørg for at **kammeret til iskrembeholderen** 3 og utsiden av **iskrembeholderen** 9 er tørre.
8. Plasser **iskrembeholderen** 9 i **kammeret til iskrembeholderen** 3. Sikre at leddene til de to gripehåndtakene på iskrembeholderen sklir inn i de to fordypningene i kammeret til iskrembeholderen.
9. Sett på **lokket** 4 på **iskrembeholderen** 9.
10. Skru **lokket** 4 mot klokken for å lukke apparatet.

⚠️ **Åpne aldri lokket under forberedelsen med mindre det uttrykkelig er nevnt i oppskriften. Bruk den sammenleggbare delen i lokket for å tilsette ingredienser under bruk hvis nødvendig.**

11. Plugg strømkabelen inn i en stikkontakt. **På-knappen** 15 blinker svakt på **kontrollpanelet** 5. Apparatet er i standbymodus.
12. Trykk på **På-knappen** 15 i ett sekund for å sette apparatet i innstillingsmodus. Displayet viser 60:00 og alle knappene lyser.
13. Trykk på **knappen for yoghurtprogrammet** 16 for å sette apparatet i forberedelsesmodus for yoghurt. Displayet viser 08H.
  - ❗ Bruk justeringsknappene for tidtakeren til å endre standard driftstid. Innstillinger mellom 4 og 24 timer er mulige.
14. Trykk på **start-/pauseknappen** 13 for å starte forberedelse av yoghurt.
  - ❗ Bruk start-/pauseknappen for å pause og gjenoppta forberedelse av yoghurt for korte perioder.
15. Hvis tiden i displayet har nådd 00:00, slå apparatet av ved å trykke på **På-knappen** 15 i ett sekund. Displayet slukker og På-knappen blinker svakt.
16. Trekk ut strømkabelen fra strømuttaket.
17. Skru **lokket** 4 med klokken for å åpne apparatet.
18. Løft **lokket** 4 av **iskrembeholderen** 9.
19. Bruk håndtaket for å trekke **iskrembeholderen** 9 ut av apparatet.

⚠️ **Bruk alltid en stekespade for å ta ut innholdet av iskrembeholderen. Bruk aldri kjøkkenredskaper av metall inne i iskrembeholderen.**

⚠️ **Plasser aldri iskrembeholderen i fryseren eller kjøleskapet.**

- ❗ Tøm yoghurten over til en rekke andre beholdere når yoghurten ikke konsumeres med en gang. Sørg for å lukke beholderen med et lokk og plasser beholderen i et kjøleskap.
20. Trykk på **På-knappen** 15 i ett sekund for å sette apparatet i standbymodus.
    - ❗ Hvis du ikke slår av apparatet rett etter at displayet viser: 00:00, settes apparatet i automatisk kjølefunksjon. Kjøleenheten og viften slås på i 15 minutter for å kjøle ned innholdet i iskrembeholderen til ca. 9 °C. Displayet viser COOL. Etter 15 minutter, slås kjøleenheten og viften av. Temperatursensorene overvåker temperaturen på innholdet i iskrembeholderen. Hvis temperaturen på innholdet går over 9 °C, slås kjøleenheten og viften på i ytterligere fire minutter. Prosessen gjentas til apparatet slås av.

#### ▲ **BRUKE KJØLEPROGRAMMET**

Bruk kjøleprogrammet til å kjøle ned og fryse innholdet i iskrembeholderen uten omrøring. Bruk av kjøleprogrammet:

1. Trykk på **kjøleprogramknappen** 12. Displayet viser 30:00.
2. Bruk **justeringsknappene for tidtakeren** 10 til å endre standard driftstid. Innstillinger mellom 5 og 60 minutter er mulige.

### ▲ BRUKE BLANDEPROGRAMMET

Bruk blandeprogrammet til å blande innholdet i iskrembeholderen uten å fryse det. Bruk av blandeprogrammet:

1. Trykk på **blendeprogramknappen** 11. Displayet viser 10:00.
2. Bruk **justeringsknappene for tidtakeren** 10 til å endre standard driftstid. Innstillinger mellom 5 og 60 minutter er mulige.

### ▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før rengjøring av apparatet:

1. Slå av og koble fra apparatet.
2. La kompressoren kjøle seg helt ned.

Rengjøring av lampehuset:

3. Tørk av **røret** 2 og **kontrollpanelet** 5 og rengjør med et mykt, lett fuktet håndkle.
4. Tørk av **kammeret til iskrembeholderen** 3 med en fuktig klut.

Rengjøring av iskrembeholderen:

5. Ta **iskrembeholderen** 9 ut av apparatet.
6. Fyll **iskrembeholderen** 9 halvveis opp med varmt vann og mild såpe.
7. La det være i **iskrembeholderen** 9 i 10–20 minutter.
8. Rengjør **iskrembeholderen** 9 med en myk svamp.
9. Skyll **iskrembeholderen** 9 med rent vann.
10. Tørk **iskrembeholderen** 9.

### ▲ Ikke vask iskrembeholderen i oppvaskmaskin.

Rengjøring av lokket:

11. Rengjør **lokket** 4 i varmt vann med mild såpe med en myk svamp.
12. Tørk **lokket** 4 med en myk klut.

Rengjøring av røreverktøyet:

13. Skyll **røreverktøyet** 8 med varmt vann og mild såpe.
14. Rengjør den midterste delen av **røreverktøyet** 8 og fjern rester av iskrem med en flaskeborste.
15. La **røreverktøyet** 8 tørke helt.

### ▲ OPPBEVARING

1. Sjekk om alle delene til apparatet er rene og tørre.
2. Plasser **røreverktøyet** 8 i **iskrembeholderen** 9.
3. Plasser **iskrembeholderen** 9 i **kammeret til iskrembeholderen** 3.
4. Sett på **lokket** 4 på **iskrembeholderen** 9.
5. Apparatet må lagres i loddrett posisjon på et tørt, mørkt sted. Optimalt, bruk den originale emballasjen. Ikke sett noe tungt oppe på apparatet.

### ▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	ICE-2038, Type 8502
Spenning/frekvens	220–240 V~ / 50 Hz
Utgang	170 - 200 W
Dimensjoner (B x D x H)	43 x 29 x 25 cm
Vekt	12 kg

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

### ▲ SOLIS KUNDESERVICE



Det er alltid lurt å ringe oss før du sender apparatet tilbake, for det er ofte enkelt å løse funksjonsproblemer med tips og triks fra ekspertene våre. For å få landsspesifikk kontaktinformasjon kan du skanne QR-koden, følge nettkoblingen eller ringe oss.

### 🇫🇮 Pika-aloitusopas

## GELATERIA PRO TOUCH

Tyyppi 8502

Löydät yksityiskohtaisen käyttöoppaan, vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin sekä reseptejä osoitteesta [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tämä laite on tarkoitettu jäätelön tai jogurtin sekoittamiseen ja kylmänä pitämiseen.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
  - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
  - maataloilla;
  - hotellien, motellien ja muiden asuinkehtien asiakkaiden käytössä;
  - aamiaismajoituskohteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laitevaurion ja mitätöi takuun.

## ▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

### Yleiset turvallisuusohjeet

#### ▲ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Pidä laite ja virtajohto loitolla lapsista ja lemmikkieläimistä.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Tulipalovaara! Laitteen kylmäaineena on isobutaani R600a. Se on luonnonkaasu, joka on ympäristöystävällinen, mutta helposti syttyvä. Huolehdi siitä, että mikään kylmäainepiirin osa ei pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja käytön aikana. Jos kylmäainepiiri pääsee vaurioitumaan:
  - Vältä avotulta ja syttymislähteitä.
  - Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.
  - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen.

### Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

#### ▲ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.

- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä käytä laitetta ulkoisella ajastimella tai kaukosäätimellä.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
  - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
  - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Sammuta laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen siirtämistä.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Laitetta ei ole suunniteltu ulkokäyttöön. Laitetta ei saa altistaa sateelle. Älä käytä ajoneuvoissa tai veneissä.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit, ja mahdolliset tarrat tai etiketit (tyyppikilpeä lukuun ottamatta) ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Tarkasta laite ennen jokaista käyttöä ja varmista, että laite, virtajohto ja pistoke eivät ole vaurioituneet eikä mikään osa ole löystynyt.
- Asenna virtajohto siten, ettei kukaan pääse kompastumaan siihen. Pidä loitolla terävistä esineistä.
- Pidä laite loitolla kuumasta kaasusta, uunista ja muista lämpöä säteilevistä laitteista tai lämmönlähteistä. Älä käytä laitetta kuumalla tai märällä pinnalla. Älä sijoita laitetta lähelle kosteutta, lämpöä tai avotulta. Pidä laite loitolla liikkuvista osista tai laitteista.
- Älä koskaan kannan laitetta virtajohdosta äläkä laita mitään virtajohdon päälle. Älä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Ota kiinni vain pistokkeesta.
- Laitteen vaurioitumisen vaara. Laitteessa on kompressori, jonka on oltava pystyasennossa:
  - Älä kallista laitetta yli 45 astetta.
  - Älä poista jalkoja laitteesta.
  - Sijoita laite aina siten, että täyttöaukko on ylöspäin.
 Jos laite kallistuu vahingossa tai se on kääntynyt ylösalaisin, älä käynnistä laitetta. Anna laitteen olla pystyasennossa 3 tuntia ennen sen käyttämistä uudelleen.
- Älä laita laitteen päälle mitään.

### **Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet**

#### **▲ VAROITUS**

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit, mukaan lukien muovipussit, poissa lasten ulottuvilta.

- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Vääränlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Älä työnnä teräviä tai teräväkärkisiä esineitä laitteen aukkoihin. Tämä voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa sähköiskun.
- Varmista aina ennen laitteen käyttämistä, että se on oikein koottu.
- Älä peitä laitetta tai ilmanpoistoaukkoja, kun laite on käytössä.
- Varmista aina, kun teet jäätelöä, että jäätelösäiliö on kiinnitetty laitteeseen ja sekoitin on kunnolla kiinni varressa.
- Älä jätä laitetta valvomatta sen ollessa käytössä.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Älä käytä virtapainiketta lyhyin väliajoin kompressorin säästämiseksi. Pidä aina 5 minuutin tauko ennen kuin kytket laitteen jälleen päälle.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä tai valvota, ja ennen sen puhdistamista. Suosittelemme vikavirtasuojakytkimen (RCD) käyttöä lisäsuojan varmistamiseksi sähkölaitteita käytettäessä. Vikavirtasuojakytkimen nimellisen jännöskäyttövirran on suositeltavaa olla enintään 30 mA. Kysy ammatillisia neuvoja sähköasentajalta.
- Älä ravista, liikuta tai nosta laitetta sen ollessa käytössä.

- Poista sisältö jäätelösäiliöstä aina lastalla. Älä käytä metallisia keittiövälineitä jäätelösäiliön sisällä.
- Älä käytä laitetta sen ollessa tyhjä.
- Älä laita aineksia suoraan jäätelösäiliön lokeroon. Aineksia saa laittaa vain jäätelösäiliöön.
- Irrota virtajohto pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen. Vasta sen jälkeen laitteen virransaanti on täysin katkaistu.
- Kun poistat sisällön jäätelösäiliöstä, sammuta ensin laite virtapainikkeella, irrota virtajohto ja odota, kunnes moottori, kompressori ja sekoitin ovat pysähtyneet.
- Pidä kädet, sormet, hiukset, vaatteet, korut ja keittiövälineet poissa laitteen sisäältä, äläkä koskaan kurota sisään laitteeseen, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
- Jos jokin esine (esim. nuolija tai keittiöväline) putoaa jäätelösäiliöön käytön aikana, paina virtapainiketta, irrota virtajohto ja poista esine vasta, kun moottori ja sekoitin ovat pysähtyneet.
- Tarkista aina ennen laitteen käyttöä, että jäätelösäiliön lokero ja jäätelösäiliön ulkopinnat ovat puhtaat ja kuivat.

## Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

### ▲ VAROITUS

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Älä puhdista laitetta metallisienellä. Sienestä voi irrota metallihiukkasia, jotka voivat osua laitteen sähköosiin ja aiheuttaa sähköiskun. Samasta syystä mikään muu sähkölaite ei saa olla kosketuksissa laitteeseen.

- Pidä laite ja lisävarusteet aina puhtaina. Osat eivät yleisesti ottaen ole konepesun kestäviä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä tai syttyviä aineita, kuten aerosolisäiliöitä (deodoranttisuihkeita, hiussuihkeita jne.).
- Vaikka laite ei olisi käytössä, kannen saa poistaa vain hetkeksi.
- Irrota sekoitin aina ennen puhdistamista.
- Älä irrota laitetta pistorasiasta, kun laite on vielä päällä tai laitteen osat liikkuvat edelleen.

### ▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x	GELATERIA PRO TOUCH
1x	Kansi
1x	Jäätelösäiliö
1x	Mittakuppi
1x	Sekoitin
1x	Nuolija

### ▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

1 Kädensijat	6 Nuolija
2 Kotelo	7 Mittakuppi
3 Jäätelösäiliön lokero	8 Sekoitin
4 Kansi	9 Jäätelösäiliö
5 Ohjauspaneeli	

### ▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA B)

10 Ajastimen säätöpainike	14 Jäätelöohjelmappainike
11 Sekoitushjelmappainike	15 Virtapainike
12 Jäähdytysohjelmappainike	16 Jogurttihjelmappainike
13 Käynnistys-/tauko-painike	

### ▲ ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja merkit.
2. Puhdista seuraavat osat lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
  - Kansi **4**
  - Nuolija **6**
  - Mittakuppi **7**

- Sekoitin 8
  - Jäätelösäiliö 9
3. Kuivaa kaikki osat huolellisesti.

#### ▲ ASENTAMINEN

1. Aseta laite pystyasentoon puhtaalle, kuivalle, vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
2. Kela virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.

#### ▲ JÄÄTELÖN VALMISTAMINEN

1. Aseta laite pystyasentoon puhtaalle, kuivalle, vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
2. Käännä **kantha** 4 myötäpäivään laitteen avaamiseksi.
3. Nosta **kansi** 4 pois **jäätelösäiliön** 9 päältä.
4. Ota **jäätelösäiliö** 9 pois laitteesta.

▲ Varmista aina, että sekoitin on lujasti ja oikein kiinni varressa. Muutoin aineksia ei voida sekoittaa.

▲ Aseta sekoitin jäätelösäiliöön aina ennen ainesosien lisäämistä.

▲ Täytä jäätelösäiliö aina jäätelösäiliön lokeron ulkopuolella. Muutoin aineksia voi roiskua jäätelösäiliön lokeroon.

▲ Älä koskaan täytä jäätelösäiliötä yli 60 prosenttia! Seoksen tilavuus kasvaa sekoitettaessa.

1. Varmista, että jäätelöseos on huoneenlämpöinen (n. 25 °C, +/- 5 °C) ennen sen laittamista jäätelösäiliöön.
5. Laita valmisteltu jäätelöseos **jäätelösäiliöön** 9.
6. Pyyhi pois kaikki jäämät **jäätelösäiliön** 9 kyljistä.
7. Varmista, että **jäätelösäiliön lokero** 3 ja **jäätelösäiliön** 9 ulkopuoli ovat kuivat.
8. Aseta **jäätelösäiliö** 9 **jäätelösäiliön lokeroon** 3. Varmista, että jäätelösäiliön kahvan kaksi niveltä liukuu jäätelösäiliön lokeron kahteen syvennykseen.
9. Aseta **kansi** 4 **jäätelösäiliön** 9 päälle.
10. Käännä **kantha** 4 vastapäivään laitteen sulkemiseksi.

▲ Älä koskaan avaa kantta jäätelön valmistuksen aikana, ellei niin ole nimenomaisesti mainittu reseptissä. Käytä kannessa olevaa taitettavaa kantta, jos ainesosia on lisättävä käytön aikana.

11. Kytke virtajohto pistorasiaan. **Virtapainike** 15 vilkkuu himmeänä **ohjauspaneelissa** 5. Laite on valmiustilassa.
12. Paina **virtapainiketta** 15 1 sekunnin, jolloin laite siirtyy asetustilaan. Näytössä näkyy 60:00 ja kaikki painikkeet syttyvät.

13. Paina **jäätelöohjelmappainiketta** 14, jolloin laite siirtyy jäätelön valmistustilaan.
1. Voit muuttaa vakiokäyttöaikaa ajastimen säätöpainikkeilla. Ajaksi voi asettaa 5–60 minuuttia.
14. Paina **käynnistys-/tauko-painiketta** 13 käynnistääksesi jäätelön valmistuksen.
1. Voit keskeyttää jäätelön valmistuksen hetkeksi ja jatkaa sitä taas käynnistys-/tauko-painikkeella.
15. Kun aika näytöllä saavuttaa 00:00, sammuta laite painamalla **virtapainiketta** 15 1 sekunnin ajan. Näyttö pimenee ja virtapainike vilkkuu himmeänä.
16. Irota virtajohto pistorasiasta.
17. Käännä **kantha** 4 myötäpäivään laitteen avaamiseksi.
18. Nosta **kansi** 4 pois **jäätelösäiliön** 9 päältä.
19. Vedä **jäätelösäiliö** 9 pois laitteesta kahvan avulla.

▲ Poista sisältö jäätelösäiliöstä aina lastalla. Älä käytä metallisia keittiövälineitä jäätelösäiliön sisällä.

▲ Älä koskaan laita jäätelösäiliötä pakastimeen tai jääkaappiin.

1. Jos jäätelösäiliö on jäänyt kiinni paikalleen, odota muutama minuutti ennen kuin nostat sen ylös.
20. Paina **virtapainiketta** 15 1 sekunnin ajan, jolloin laite siirtyy valmiustilaan.
1. Jos et sammuta laitetta heti, näytössä näkyy: 00:00, jolloin laite siirtyy automaattisesti jäähdytystoimintoon. 10 minuutin kuluttua jäähdytysyksikkö ja puhallin käynnistyvät. Näytössä näkyy COOL. 10 minuutin kuluttua laite siirtyy valmiustilaan. Laitteesta kuuluu äänimerkki 3 kertaa. Jäähdytystoiminto lakkaa, ohjauspaneeli pimenee, ja vain virtapainike palaa.

#### ▲ JOGURTIN VALMISTAMINEN

1. Aseta laite pystyasentoon puhtaalle, kuivalle, vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
2. Käännä **kantha** 4 myötäpäivään laitteen avaamiseksi.
3. Nosta **kansi** 4 pois **jäätelösäiliön** 9 päältä.
4. Ota **jäätelösäiliö** 9 pois laitteesta.
1. Varmista, että maidon lämpötila on 38 – 40 °C.
5. Laita jogurtin hyvin sekoitetut ainesosat **jäätelösäiliöön** 9.
6. Pyyhi pois kaikki jäämät **jäätelösäiliön** 9 kyljistä.
7. Varmista, että **jäätelösäiliön lokero** 3 ja **jäätelösäiliön** 9 ulkopuoli ovat kuivat.
8. Aseta **jäätelösäiliö** 9 **jäätelösäiliön lokeroon** 3. Varmista, että jäätelösäiliön kahvan kaksi niveltä liukuu jäätelösäiliön lokeron kahteen syvennykseen.
9. Aseta **kansi** 4 **jäätelösäiliön** 9 päälle.
10. Käännä **kantha** 4 vastapäivään laitteen sulkemiseksi.

▲ Älä koskaan avaa kantta jäätelön valmistuksen aikana, ellei niin ole nimenomaisesti mainittu reseptissä. Käytä kannessa olevaa taitettavaa kantta, jos ainesosia on lisättävä käytön aikana.

11. Kytke virtajohto pistorasiaan. **Virtapainike** 15 vilkkuu himmeänä **ohjauspaneelissa** 5. Laite on valmiustilassa.
12. Paina **virtapainiketta** 15 1 sekunnin, jolloin laite siirtyy asetustilaan. Näytössä näkyy 60:00 ja kaikki painikkeet syttyvät.

- Paina **jogurttiohjelmappainiketta** **16**, jolloin laite siirtyy jogurtin valmistustilaan. Näytölle tulee *08H*.  
 Voit muuttaa vakiokäyttöaikaa ajastimen säätöpainikkeilla. Ajaksi voi asettaa 4–24 tuntia.
- Paina **käynnistys-/tauko-painiketta** **13** käynnistääksesi jogurtin valmistuksen.  
 Voit keskeyttää jogurtin valmistuksen hetkeksi ja jatkaa sitä taas käynnistys-/tauko-painikkeella.
- Kun aika näytöllä saavuttaa *00:00*, sammuta laite painamalla **virtapainiketta** **15** 1 sekunnin ajan. Näyttö pimenee ja virtapainike vilkkuu himmeänä.
- Irrota virtajohto pistorasiasta.
- Käännä **kantta** **4** myötäpäivään laitteen avaamiseksi.
- Nosta **kansi** **4** pois **jäätelösäiliön** **9** päältä.
- Vedä **jäätelösäiliö** **9** pois laitteesta kahvan avulla.

**▲ Poista sisältö jäätelösäiliöstä aina lastalla. Älä käytä metallisia keittiövälineitä jäätelösäiliön sisällä.**

**▲ Älä koskaan laita jäätelösäiliötä pakastimeen tai jääkaappiin.**

- Siirrä jogurtti muihin astioihin, jos jogurttia ei syödä heti. Muista sulkea astiat kannella ja laittaa astiat jääkaappiin.
- Paina **virtapainiketta** **15** 1 sekunnin ajan, jolloin laite siirtyy valmiustilaan.  
 Jos et sammuta laitetta heti, näytössä näkyy *00:00*, jolloin laite siirtyy automaattisesti jäähdytystoimintoon. Jäähdytysyksikkö ja puhallin käynnistyvät 15 minuutiksi jäätelösäiliön sisällön jäähdyttämiseksi n. 9 asteeseen. Näytössä näkyy *COOL*. 15 minuutin kuluttua jäähdytysyksikkö ja puhallin sammuvat. Lämpötila-anturi valvoo jäätelösäiliön sisällön lämpötilaa. Jos sisällön lämpötila nousee yli 9 °C:n, jäähdytysyksikkö ja puhallin käynnistyvät vielä 4 minuutiksi. Tämä toistuu, kunnes laite sammutetaan.

### ▲ JÄÄHDYTYSOHJELMAN KÄYTTÄMINEN

Käytä jäähdytysohjelmaa jäätelösäiliön sisällön jäähdyttämiseen tai pakastamiseen sekoittamatta. Näin käytät jäähdytysohjelmaa:

- Paina **jäähdytysohjelmappainiketta** **12**. Näytölle tulee *30:00*.
- Voit muuttaa vakiokäyttöaikaa **ajastimen säätöpainikkeilla** **10**. Ajaksi voi asettaa 5–60 minuuttia.

### ▲ SEKOITUSOHJELMAN KÄYTTÄMINEN

Käytä sekoitusohjelmaa jäätelösäiliön sisällön sekoittamiseen sitä pakastamatta. Näin käytät sekoitusohjelmaa:

- Paina **sekoitusohjelmappainiketta** **11**. Näytölle tulee *10:00*.
- Voit muuttaa vakiokäyttöaikaa **ajastimen säätöpainikkeilla** **10**. Ajaksi voi asettaa 5–60 minuuttia.

### ▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

Ennen laitteen puhdistamista:

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta.
- Anna kompressorin jäähtyä täysin.

Kotelon puhdistaminen:

- Pyyhi **kotelo** **2** ja **ohjauspaneeli** **5** puhtaaksi pehmeällä, kevyesti kostutetulla pyyhkeellä.
- Pyyhi **jäätelösäiliön lokero** **3** kostealla liinalla.

Jäätelösäiliön puhdistaminen:

- Ota **jäätelösäiliö** **9** pois laitteesta.
- Täytä **jäätelösäiliö** **9** puolliseen lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
- Anna veden vaikuttaa **jäätelösäiliössä** **9** 10–20 minuuttia.
- Puhdista **jäätelösäiliö** **9** pehmeällä sienellä.
- Huuhtelee **jäätelösäiliö** **9** puhtaalla vedellä.
- Kuivaa **jäätelösäiliö** **9**.

**▲ Älä puhdista jäätelösäiliötä astianpesukoneessa.**

Kannen puhdistaminen:

- Puhdista **kansi** **4** pehmeällä sienellä lämpimässä vedessä, jossa on mietoa astianpesuainetta.
- Kuivaa **kansi** **4** pehmeällä liinalla.

Sekoittimen puhdistaminen:

- Huuhtelee **sekoitin** **8** lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
- Puhdista **sekoittimen** **8** keskiosa ja poista jäätelöjäämät pulloharjalla.
- Anna **sekoittimen** **8** kuivua täysin.

### ▲ SÄILYTYS

- Tarkista, että laitteen kaikki osat ovat puhtaat ja kuivat.
- Aseta **sekoitin** **8** **jäätelösäiliöön** **9**.
- Aseta **jäätelösäiliö** **9** **jäätelösäiliön lokeroon** **3**.
- Aseta **kansi** **4** **jäätelösäiliön** **9** päälle.
- Säilytä laitetta pystyasennossa kuivassa, pimeässä paikassa. Käytä mieluiten alkuperäistä pakkausta. Älä laita laitteen päälle mitään.

### ▲ TEKNISET TIEDOT

<b>Mallinumero</b>	ICE-2038, tyyppi 8502
<b>Jännite/taajuus</b>	220–240 V~ / 50 Hz
<b>Lähtö</b>	170 - 200 W
<b>Mitat (L x S x K)</b>	43 x 29 x 25 cm
<b>Paino</b>	12 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

## ▲ SOLIS-ASIAKASPALVELU



Meille kannattaa aina soittaa ennen tuotteen palauttamista, koska usein vikatoiminnot voidaan helposti korjata asiantuntijoidemme antamalla ohjeilla ja vinkeillä. Maakohtaisia tietoja saa skannaamalla QR-koodin, katsomalla linkkiä verkossa tai soittamalla meille.

## 📄 Truimpasis vadovas

### GELATERIA PRO TOUCH

Tipas 8502

Išsamų vadovą, atsakymus į dažniausiai užduodamus klausimus ir receptus galite rasti [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals).

#### ▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Šis prietaisas skirtas ledams ar jogurtui maišyti ir laikyti vėsiai.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
  - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
  - ūkiuose;
  - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
  - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnėsių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Vaikai iki 8 metų neturėtų naudotis šiuo prietaisu.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

#### ▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

### Bendrieji saugos nurodymai

#### ▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtinai perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus

šiam naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

- Saugokite prietaisą ir maitinimo laidą nuo vaikų ir augintinių.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Gaisro pavojus! Jūsų prietaiso šaldomąją medžiagą sudaro izobutanas R600a – gamtinės dujos, kurios, nors ir degios, yra saugios aplinkai. Užtikrinkite, kad transportuojant ir naudojant prietaisą nebūtų pažeisti jokie šaldomosios medžiagos grandinės komponentai. Jei šaldomosios medžiagos grandinė pažeista:
  - Venkite atviros liepsnos ir užsiliepsnojimo šaltinių.
  - Pakankamai vėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.
  - Prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninės priežiūros centras jį patikrina.

### Montavimo saugos nurodymai

#### ▲ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Niekada nenaudokite prietaiso su išoriniu laikmačio jungikliu arba nuotolinio valdymo pultu.

- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuočių su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuočių su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkritusio prietaiso:
  - visada mūvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
  - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliojasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros lizdo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.
- Prietaisas neskirtas naudoti lauke. Prietaiso negali veikti lietūs. Nenaudokite transporto priemonėse ar valtyse.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite ir išmeskite visas pakavimo medžiagas ir galimus lipdukus ar etiketes (išskyrus tipo lentelę).
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite prietaisą ir įsitinkite, kad prietaisas, maitinimo laidas ir kištukas nepažeisti ir jokios dalys neatsilaisvinusios.

- Maitinimo laidą nutieskite taip, kad už jo niekas neužkliūtų. Laikykite atokiai nuo aštrių objektų.
  - Prietaisą laikykite atokiai nuo karštų dujų, karštų orkaičių ir kitų šilumą skleidžiančių prietaisų ar šilumos šaltinių. Niekada nenaudokite prietaiso ant įkaitusio ar šlapio paviršiaus. Niekada nedėkite prietaiso šalia drėgmės ar šilumos šaltinių bei atviros ugnies. Laikykite prietaisą atokiai nuo judančių dalių ar prietaisų.
  - Niekada neneškite prietaiso laikydami jį už maitinimo laido ir ant laido nedėkite jokių objektų. Norėdami atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo, niekada netraukite už maitinimo laido. Traukite tik už kištuko.
  - Pavojus sugadinti prietaisą. Prietaisas turi kompresorių, kuris turi būti vertikaloje padėtyje:
    - Niekada nepakreipkite prietaiso daugiau kaip 45° kampu.
    - Niekada nenuimkite kojų nuo prietaiso.
    - Prietaisą visada statykite įpylimo angą į viršų.
- Jei prietaisas atsitiktinai pakrypo arba buvo apverstas aukštyn kojomis, nejunkite prietaiso. Prieš vėl pradėdami naudoti prietaisą, leiskite jam 3 valandas pastovėti vertikaloje padėtyje.
- Nedėkite nieko ant prietaiso viršaus.

### **Naudojimo saugos nurodymai**

#### **▲ ĮSPĖJIMAS**

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Pavojus uždusti! Pakavimo medžiagas, įskaitant plastikinius maišelius, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Nekiškite aštrių ar smailių daiktų į prietaiso angas. Tai gali sugadinti įrenginį arba sukelti elektros smūgį.
- Prieš naudodami prietaisą, visada įsitikinkite, kad jis yra teisingai surinktas.
- Naudodami prietaisą, neuždenkite prietaiso ar ventiliacijos angų.
- Gamindami ledus visada įsitikinkite, kad ledų indas yra pritvirtintas prie prietaiso, o maišymo įrankis tvirtai prijungtas prie veleno.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
- Prietaiso nenaudodami atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.
- Trumpais intervalais nespauskite maitinimo mygtuko, kad apsaugotumėte kompresorių. Prieš vėl įjungdami prietaisą, padarykite 5 minučių pertrauką.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas arba neprižiūrimas, ir prieš jį valydami. Rekomenduojame naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD apsauginį išjungiklį), kad būtų užtikrinta papildoma apsauga naudojant elektros prietaisus. Patartina naudoti apsauginį išjungiklį, kurio vardinė liekamoji veikimo srovė yra ne didesnė kaip 30 mA. Norėdami gauti specialistų patarimų, kreipkitės į elektriką.
- Nekratykite, nejudinkite ir nekelkite prietaiso, kol jis naudojamas.

- Norėdami išimti ledų indo turinį, visada naudokite mentelę. Ledų inde niekada nenaudokite metalinių virtuvės įrankių.
- Niekada nenaudokite prietaiso, kai jis tuščias.
- Niekada nedėkite sudedamųjų dalių tiesiai į ledų indo kamerą. Sudedamosios dalys turi būti dedamos tik į ledų indą.
- Po kiekvieno naudojimo atjunkite kištuką. Tik tada prietaisas yra visiškai išjungtas.
- Išimdami ledų indo turinį, išjunkite prietaisą maitinimo mygtuku, ištraukite maitinimo laidą ir palaukite, kol variklis, kompresorius ir maišymo įrankis sustos.
- Rankas, pirštus, plaukus, drabužius, papuošalus ar virtuvės įrankius laikykite atokiau nuo prietaiso vidinės pusės ir niekada nekiškite jų į vidų, kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo.
- Jei naudojimo metu į ledų indą patenka koks nors daiktas (pvz., grandiklis ar virtuvės įrankiai), paspauskite maitinimo mygtuką, atjunkite maitinimo laidą ir pašalinkite daiktą tik tada, kai variklis ir maišymo įrankis sustoja.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, visada patikrinkite, ar ledų indo kamera ir ledų indo išorė yra švarios ir sausos.

### **Priežiūros saugos nurodymai**

#### **▲ ĮSPĖJIMAS**

- Prieš atlikdami remontą ir keisdami dalis, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo.
- Niekada nevalykite prietaiso metalinėmis kempinėmis. Kempinės metalinės dalelės gali atsilaisvinti ir paliesti prietaiso elektrinius komponentus, sukeldamos elektros

smūgį. Dėl tos pačios priežasties su prietaisu neturi liestis jokie kiti elektros prietaisai.

- Prietaisą ir priedus visada laikykite švarius. Paprastai dalių negalima plauti indaplovėje.
- Prietaise niekada nelaikykite sprogių ar degių medžiagų, tokių kaip aerozolių talpyklos (purškiamieji dezodorantai, plaukų lakai ir pan.).
- Net kai prietaisas nenaudojamas, dangtį galima nuimti tik trumpam laikui.
- Prieš valydami visada išimkite maišymo įrankį.
- Niekada neatjunkite prietaiso nuo elektros tinklo, kai prietaisas vis dar įjungtas arba kai jo dalys vis dar juda.

#### ▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Dangtis

1x Ledų indas

1x Matavimo puodelis

1x Maišymo įrankis

1x Grandiklis

#### ▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. VAIZDĄ A)

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1 Griebtuvai       | 6 Grandiklis        |
| 2 Korpusas         | 7 Matavimo puodelis |
| 3 Ledų indo kamera | 8 Maišymo įrankis   |
| 4 Dangtis          | 9 Ledų indas        |
| 5 Valdymo skydelis |                     |

#### ▲ VALDYMO MYGTUKAI (ŽR. B VAIZDĄ)

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 10 Laikmačio reguliavimo mygtukas   | 14 Ledų programos mygtukas    |
| 11 Maišymo programos mygtukas       | 15 Maitinimo mygtukas         |
| 12 Šaldymo programos mygtukas       | 16 Jogurto programos mygtukas |
| 13 Paleidimo / pristabdymo mygtukas |                               |

#### ▲ PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Pašalinkite visas įpakavimo medžiagas, lipdukus ir etiketes.
2. Šias dalis valykite karštu vandeniu ir švelniu muilu:
  - Dangtis 4
  - Grandiklis 6
  - Matavimo puodelis 7
  - Maišymo įrankis 8
  - Ledų indas 9
3. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis.

#### ▲ MONTAVIMAS

1. Prietaisą statykite vertikaliaje padėtyje ant švaraus, sauso, stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
2. Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.

#### ▲ LEDŲ GAMINIMAS

1. Prietaisą statykite vertikaliaje padėtyje ant švaraus, sauso, stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
2. Norėdami atidaryti prietaisą, pasukite **dangtį** 4 pagal laikrodžio rodyklę.
3. **Dangtį** 4 pakelkite nuo **ledų indo** 9.
4. **Ledų indą** 9 išimkite iš prietaiso.

▲ Visada įsitikinkite, kad maišymo įrankis yra tvirtai ir tiksliai uždėtas ant veleno. Priešingu atveju sudedamųjų dalių negalima maišyti.

▲ Prieš dėdami sudedamąsias dalis į ledų indą, visada įdėkite maišymo įrankį į ledų indą.

▲ Ledų indą visada pripildykite ledų indo kameros išorėje. Priešingu atveju sudedamosios dalys gali patekti į ledų indo kamerą.

▲ Niekada nepripildykite ledų indo daugiau nei 60%! Maišant mišinio tūris padidėja.

1. Prieš dėdami į ledų indą, įsitikinkite, kad ledų mišinys yra kambario temperatūros (maždaug 25 °C, +/- 5 °C).
2. Paruoštą ledų mišinį įdėkite į **ledų indą** 9.
3. Nuvalykite likučius nuo **ledų indo** 9 šonų.
4. Įsitikinkite, kad **ledų indo kamera** 3 ir **ledų indo** 9 išorė yra sausa.
5. **Ledų indą** 9 įdėkite į **ledų indo kamerą** 3. Įsitikinkite, kad dviejų ledų indo rankenų jungtys įstumiamos į dvi ledų indo kameros įdubas.
6. **Dangtį** 4 uždėkite ant **ledų indo** 9.
7. Norėdami uždaryti prietaisą, pasukite **dangtį** 4 prieš laikrodžio rodyklę.

**▲ Ruošimo metu niekada neatidarykite dangčio, nebent tai būtų aiškiai nurodyta recepte. Jei reikia, naudokite dangtyje esantį atlenkiamą dangtelį, kad pridėtumėte sudedamųjų dalių darbo metu.**

11. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo lizdo. **Maitinimo mygtukas** **15** silpnai mirksi **valdymo skydelyje** **5**. Prietaisas veikia parengties režimu.
12. Norėdami perjungti prietaisą į nustatymų režimą, 1 sekundę spauskite **maitinimo mygtuką** **15**. Ekране rodoma *60:00*, o visi mygtukai užsidega.
13. Norėdami perjungti prietaisą į ledų ruošimo režimą, paspauskite **ledų programos mygtuką** **14**.  
**i** Norėdami pakeisti standartinį veikimo laiką, naudokite laikmačio reguliavimo mygtukus. Galimi nustatymai nuo 5 iki 60 minučių.
14. Norėdami pradėti ruošti ledus, paspauskite **paleidimo / pristabdymo mygtuką** **13**.  
**i** Norėdami trumpam pristabdyti ir atnaujinti ledų ruošimą, naudokite paleidimo / pristabdymo mygtuką.
15. Jei ekrane rodomas laikas pasiekė *00:00*, išjunkite prietaisą, 1 sekundę spausdami **maitinimo mygtuką** **15**. Ekranas patamsėja, o maitinimo mygtukas silpnai mirksi.
16. Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo.
17. Norėdami atidaryti prietaisą, pasukite **dangtį** **4** pagal laikrodžio rodyklę.
18. **Dangtį** **4** pakelkite nuo **ledų indo** **9**.
19. Naudodami rankeną ištraukite **ledų indą** **9** iš prietaiso.

**▲ Norėdami išimti ledų indo turinį, visada naudokite mentelę. Ledų inde niekada nenaudokite metalinių virtuvės įrankių.**

**▲ Niekada nedėkite ledų indo į šaldiklį ar šaldytuvą.**

- i** Jei ledų indas prišalęs, prieš jį pakeldami palaukite kelias minutes.
20. Norėdami perjungti prietaisą į parengties režimą, 1 sekundę spauskite **maitinimo mygtuką** **15**.
- i** Jei neišjungsite prietaiso iškart po to, kai ekrane pasirodys: *00:00*, prietaisas persijungs į automatinę šaldymo funkciją. Po 10 minučių įsijungia aušinimo įrenginys ir ventiliatorius. Ekране rodoma *COOL*. Po 10 minučių prietaisas persijungia į parengties režimą. Prietaisas pypiteli 3 kartus. Šaldymo funkcija nustoja veikti, valdymo skydelis patamsėja, šviečia tik maitinimo mygtukas.

#### **▲ JOGURTO GAMINIMAS**

1. Prietaisą statykite vertikaliaje padėtyje ant švaraus, sauso, stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
2. Norėdami atidaryti prietaisą, pasukite **dangtį** **4** pagal laikrodžio rodyklę.
3. **Dangtį** **4** pakelkite nuo **ledų indo** **9**.
4. **ledų indą** **9** išimkite iš prietaiso.
- i** Įsitinkite, kad pieno temperatūra yra 38 – 40 °C.
5. Gerai sumaišytas jogurto sudedamąsias dalis įdėkite į **ledų indą** **9**.
6. Nuvalykite likučius nuo **ledų indo** **9** šonų.
7. Įsitinkite, kad **ledų indo kamera** **3** ir **ledų indo** **9** išorė yra sausa.
8. **ledų indą** **9** įdėkite į **ledų indo kamerą** **3**. Įsitinkite, kad dviejų ledų indo rankenų jungtys įstumiamos į dvi ledų indo kameros įdubas.

9. **Dangtį** **4** uždėkite ant **ledų indo** **9**.

10. Norėdami uždaryti prietaisą, pasukite **dangtį** **4** prieš laikrodžio rodyklę.

**▲ Ruošimo metu niekada neatidarykite dangčio, nebent tai būtų aiškiai nurodyta recepte. Jei reikia, naudokite dangtyje esantį atlenkiamą dangtelį, kad pridėtumėte sudedamųjų dalių darbo metu.**

11. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo lizdo. **Maitinimo mygtukas** **15** silpnai mirksi **valdymo skydelyje** **5**. Prietaisas veikia parengties režimu.
12. Norėdami perjungti prietaisą į nustatymų režimą, 1 sekundę spauskite **maitinimo mygtuką** **15**. Ekране rodoma *60:00*, o visi mygtukai užsidega.
13. Norėdami perjungti prietaisą į jogurto ruošimo režimą, paspauskite **jogurto programos mygtuką** **16**. Ekране rodoma *08H*.  
**i** Norėdami pakeisti standartinį veikimo laiką, naudokite laikmačio reguliavimo mygtukus. Galimi nustatymai nuo 4 iki 24 valandų.
14. Norėdami pradėti ruošti jogurtą, paspauskite **paleidimo / pristabdymo mygtuką** **13**.  
**i** Norėdami trumpam pristabdyti ir atnaujinti jogurto ruošimą, naudokite paleidimo / pristabdymo mygtuką.
15. Jei ekrane rodomas laikas pasiekė *00:00*, išjunkite prietaisą, 1 sekundę spausdami **maitinimo mygtuką** **15**. Ekranas patamsėja, o maitinimo mygtukas silpnai mirksi.
16. Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo.
17. Norėdami atidaryti prietaisą, pasukite **dangtį** **4** pagal laikrodžio rodyklę.
18. **Dangtį** **4** pakelkite nuo **ledų indo** **9**.
19. Naudodami rankeną ištraukite **ledų indą** **9** iš prietaiso.

**▲ Norėdami išimti ledų indo turinį, visada naudokite mentelę. Ledų inde niekada nenaudokite metalinių virtuvės įrankių.**

**▲ Niekada nedėkite ledų indo į šaldiklį ar šaldytuvą.**

- i** Jei jogurtas nėra iš karto suvartojamas, perkelkite jį į keletą kitų indų. Būtinai uždarykite indus dangteliais ir padėkite į šaldytuvą.
20. Norėdami perjungti prietaisą į parengties režimą, 1 sekundę spauskite **maitinimo mygtuką** **15**.
- i** Jei neišjungsite prietaiso iškart po to, kai ekrane pasirodys: *00:00*, prietaisas persijungs į automatinę šaldymo funkciją. Aušinimo įrenginys ir ventiliatorius įsijungia 15 minučių, kad ledų indo turinys atvėstų iki maždaug 9 °C. Ekране rodoma *COOL*. Po 15 minučių aušinimo įrenginys ir ventiliatorius išsijungia. Temperatūros jutikliu stebima ledų indo turinio temperatūra. Jei turinio temperatūra pakyla virš 9 °C, aušinimo įrenginys ir ventiliatorius įsijungia dar 4 minutėms. Šis procesas kartojamas tol, kol prietaisas išsijungiamas.

#### **▲ ŠALDYMO PROGRAMOS NAUDOJIMAS**

Naudokite šaldymo programą, kad atvėsintumėte arba užšaldytumėte ledų indo turinį, jo nemišydami. Šaldymo programos naudojimas:

1. Paspauskite **šaldymo programos mygtuką** **12**. Ekране rodoma *30:00*.
2. Norėdami pakeisti standartinį veikimo laiką, naudokite **laikmačio reguliavimo mygtukus** **10**. Galimi nustatymai nuo 5 iki 60 minučių.

## ▲ MAIŠYMO PROGRAMOS NAUDOJIMAS

Naudokite maišymo programą, kad sumaišytumėte ledų indo turinį, jo neužšaldydami. Maišymo programos naudojimas:

1. Paspauskite **maišymo programos mygtuką** 11. Ekrane rodoma 10:00.
2. Norėdami pakeisti standartinį veikimo laiką, naudokite **laikmačio reguliavimo mygtukus** 10. Galimi nustatymai nuo 5 iki 60 minučių.

## ▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami prietaisą:

1. Išjunkite ir atjunkite prietaisą.
2. Leiskite kompresoriui visiškai atvėsti.

Korpuso valymas:

3. **Korpusą** 2 ir **valdymo skydelį** 5 nuvalykite minkštu, šiek tiek sudrėkintu rankšluosčiu.
4. **Ledų indo kamerą** 3 nuvalykite sudrėkinta šluoste.

Ledų indo valymas:

5. **Ledų indą** 9 išimkite iš prietaiso.
6. **Ledų indą** 9 užpildykite iki pusės šiltu vandeniu ir švelniu muilu.
7. Palikite vandenį **ledų inde** 9 10–20 minučių.
8. **Ledų indo kamerą** 9 nuvalykite minkšta kempine.
9. **Ledų indą** 9 nuplaukite švariu vandeniu.
10. Išdžiovinkite **ledų indą** 9.

## ▲ Ledų indo neplaukite indaplovėje.

Dangčio valymas:

11. **Dangtį** 4 nuvalykite minkšta kempine šiltame vandenyje su švelniu muilu.
12. **Dangtį** 4 nušluostykite minkšta šluoste.

Maišymo įrankio valymas:

13. **Maišymo įrankį** 8 nuplaukite šiltu vandeniu ir švelniu muilu.
14. Butelių šepetiu nuvalykite **maišymo įrankio** 8 vidurinę dalį ir pašalinkite ledų likučius.
15. Leiskite **maišymo įrankiui** 8 visiškai išdžiūti.

## ▲ LAIKYMAS

1. Patikrinkite, ar visos prietaiso dalys yra švarios ir sausos.
2. **Maišymo įrankį** 8 įdėkite į **ledų indą** 9.
3. **Ledų indą** 9 įdėkite į **ledų indo kamerą** 3.
4. **Dangtį** 4 uždėkite ant **ledų indo** 9.
5. Prietaisą laikykite vertikaliaje padėtyje sausoje, tamsioje vietoje. Geriausia naudoti originalią pakuotę. Nedėkite nieko ant prietaiso viršaus.

## ▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	ICE-2038, 8502 tipas
Įtampa / dažnis	220–240 V~ / 50 Hz

Galia	170 - 200 W
Matmenys (P × G × A)	43 × 29 × 25 cm
Svoris	12 kg

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

## ▲ „SOLIS“ KLIENTŲ APTARNAVIMAS



Prieš siunčiant gaminį, visada verta mums paskambinti, nes gedimus dažnai galima lengvai išspręsti pasinaudojus atitinkamu mūsų ekspertų patarimu ar gudrybe. Norėdami gauti konkrečios šalies kontaktinės informacijos, nuskaitykite QR kodą, spustelėkite internetinę nuorodą arba paskambinkite mums.

## ⓁV Išā pamācība

## GELATERIA PRO TOUCH

Tips 8502

Detalizēta rokasgrāmata, atbildes uz bieži uzdotiem jautājumiem un receptes ir pieejamas [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta saldējuma vai jogurta samaišanai un tā vēsuma uzturēšanai.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai māsāimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
  - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
  - lauku mājās;
  - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
  - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmītņēs.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Bērni līdz 8 gadu vecumam nedrīkst izmantot šo ierīci.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

## ▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

### Vispārēji drošības norādījumi

#### ▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārlicinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas padeves vadu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.
- Ugunsbīstamība! Jūsu ierīces aukstumaģents sastāv no izobutāna R600a — dabīgas gāzes, kas ir droša videi, bet viegli uzliesmojoša. Pārlicinieties, vai ierīces transportēšanas un izmantošanas laikā nav bojāti aukstumaģenta shēmas komponenti. Aukstumaģenta shēmas bojājumu gadījumā:
  - izvairieties no atklātas liesmas un aizdegšanās avotiem;
  - pietiekami izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce;
  - neiedarbiniet ierīci no jauna, pirms to ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.

### Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

#### ▲ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.

- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzligzdu adaptera.
- Nekad neizmantojiet ierīci kopā ar ārēju taimera slēdzi vai tālvadības pulti.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrumiem (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:
  - Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.
  - Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms ierīces pārvietošanas ierīci izslēgt un atvienot no elektrotīkla.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai ārā. Ierīci nedrīkst pakļaut lietus iedarbībai. Nelietojiet ierīci transportlīdzekļos vai peldlīdzekļos.

- Pirms ierīces pirmās lietošanas noņemiet un izmetiet visus iepakojuma materiālus un uzlīmes (izņemot datu plāksnīti).
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet ierīci un pārlicinieties, vai ierīce, strāvas vads un kontaktdakša nav bojāta un vai nav vaļīgu daļu.
- Strāvas vadu novietojiet tā, lai pār to nepakluptu. Nenovietojiet asu priekšmetu tuvumā.
- Nelieciet ierīci pie karstas gāzes vai elektriskās plīts vai citām karstumu izstarojošām ierīcēm vai karstuma avotiem. Nekad nelietojiet ierīci uz karstas vai slapjas virsmas. Nekad nenovietojiet ierīci mitruma vai karstuma avota vai atklātas liesmas tuvumā. Netuviniet ierīci kustīgām daļām vai ierīcēm.
- Nekad nenesiet ierīci, turot aiz strāvas padeves vada, un nelieciet uz vada nekādus priekšmetus. Lai ierīci atvienotu no elektrotīkla, nekad nevelciet aiz strāvas padeves vada, bet satveriet kontaktdakšu.
- Ierīces bojājumu risks. Ierīce ir aprīkota ar kompresoru, kam jābūt vertikālā stāvoklī:
  - Nekad nenasveriet ierīci vairāk par 45°.
  - Nekad nenoņemiet ierīces kājas.
  - Vienmēr novietojiet ierīci ar uzpildes atveri uz augšu.
- Neieslēdziet ierīci, ja tā nejauši sasveras vai tiek apgriezta ačgārnī. Pirms atkal lietot ierīci, ļaujiet tai pastāvēt 3 stundas vertikālā stāvoklī.
- Nenovietojiet neko uz ierīces.

## **Drošības norādījumi par ierīces lietošanu**

### **▲ BRĪDINĀJUMS!**

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Nosmakšanas risks! Iepakojuma materiālu, tostarp plastmasas maisījumus, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Ierīces atverēs nelieciet asus vai smailus priekšmetus, lai nesabojātu ierīci un neizraisītu elektriskās strāvas triecienu.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārlicinieties, vai tā ir pareizi samontēta.
- Lietošanas laikā nenosedziet ierīci vai tās ventilācijas atveres.
- Gatavojot saldējumu, vienmēr pārlicinieties, vai saldējuma trauks ir pievienots ierīcei un maisīšanas instruments ir cieši savienots ar asi.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Ja ierīce netiek izmantota, atvienot barošanas vada kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Neizmantojiet barošanas pogu īsos intervālos, lai taupītu kompresoru. Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas vienmēr ievērojiet 5 minūšu pārtraukumu.
- Atslēdziet ierīci no elektrotīkla, kad tā netiek lietota vai tiek atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms tīrīšanas. Ieteicams izmantot atlikušās strāvas ierīci (RCD drošības slēdzi), lai nodrošinātu papildu aizsardzību elektroierīču lietošanas

laikā. Ieteicams izmantot drošības slēdzi, kura nominālā atlikusī darba strāva ir ne vairāk kā 30 mA. Lai saņemtu profesionālu padomu, konsultējieties ar elektriķi.

- Nekratiet, nepārvietojiet un neceliet ierīci, kamēr tā tiek lietota.
- Saturu no saldējuma trauka vienmēr izņemiet ar lāpstiņu. Nekad nelietojiet metāla virtuves instrumentus saldējuma trauka iekšpusē.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir tukša.
- Nekad nelieciet sastāvdaļas tieši saldējuma trauka kamerā. Sastāvdaļas var ievietot tikai saldējuma traukā.
- Pēc katras lietošanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Tikai pēc tam ierīce ir pilnīgi izslēgta.
- Izņemot saturu no saldējuma trauka, izslēdziet ierīci ar barošanas pogu, atvienojiet strāvas kabeli un nogaidiet, līdz motors, kompresors un maisīšanas instruments ir apstājies.
- Rokas, pirkstus, matus, apģērbus, rotaslietas un virtuves instrumentus netuviniet ierīces iekšpusei un nekad nesniedzieties iekšpusē, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam.
- Ja lietošanas laikā saldējuma traukā iekrīt kāds priekšmets (piemēram, skrāpis vai virtuves instrumenti), nospiediet barošanas pogu, atvienojiet strāvas kabeli un izņemiet priekšmetu tikai pēc motora un maisīšanas instrumenta apstāšanās.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai saldējuma trauka kamera un saldējuma trauka ārpusē ir tīra un sausa.

## Drošības norādījumi par apkopi

### ▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces apkopes un detaļu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nekad netīriet ierīci ar metāla sūkļiem, jo atbrīvojušās sūkļa metāla daļiņas var pieskarties ierīces elektrokomponentiem, izraisot elektrošoku. Tā paša iemesla dēļ ar ierīci nedrīkst saskarties nekādas citas elektroierīces.
- Vienmēr gādājiet par ierīces un piederumus tīrību. Daļas parasti nav mazgājamas trauku mazgājamā mašīnā.
- Nekad neglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vai uzliesmojošas vielas, piemēram, aerosola tvertnes (piemēram, izsmidzināmu dezodorantu vai matu laku).
- Pat ja ierīce netiek izmantota, vāku drīkst noņemt tikai īslaicīgi.
- Pirms tīrīšanas vienmēr izņemiet maisīšanas instrumentu.
- Nekad neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja tā joprojām ir ieslēgta vai tās daļas vēl pārvietojas.

### ▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

---

1x GELATERIA PRO TOUCH

---

1x Vāks

---

1x Saldējuma trauks

---

1x Mērtrauks

---

1x Maisīšanas instruments

---

1x Skrāpis

---

### ▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Rokturi                 | 6 Skrāpis                |
| 2 Korpuss                 | 7 Mērtrauks              |
| 3 Saldējuma trauka kamera | 8 Maisīšanas instruments |
| 4 Vāks                    | 9 Saldējuma trauks       |
| 5 Vadības panelis         |                          |

### ▲ VADĪBAS SPIEDPOGAS (SK. ATTĒLU B)

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 10 Taimera regulēšanas poga   | 14 Saldējuma programmas poga    |
| 11 Maisīšanas programmas poga | 15 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |
| 12 Saldēšanas programmas poga | 16 Jogurta programmas poga      |
| 13 Poga Sākt/pauze            |                                 |

### ▲ PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet visu iepakojumu, uzlīmes un etiķetes.
2. Notīriet šīs daļas ar karstu ūdeni un maigām ziepēm:
  - Vāks 4
  - Skrāpis 6
  - Mērtrauks 7
  - Maisīšanas instruments 8
  - Saldējuma trauks 9
3. Rūpīgi nožāvējiet visas daļas.

### ▲ UZSTĀDĪŠANA

1. Novietojiet ierīci vertikāli uz tīras, sausas, stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
2. Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.

### ▲ Saldējuma gatavošana

1. Novietojiet ierīci vertikāli uz tīras, sausas, stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
2. Lai atvērtu ierīci, pagrieziet vāku 4 pulkstenrādītāja kustības virzienā.
3. Noceliet vāku 4 no saldējuma trauka 9.
4. Izņemiet saldējuma trauku 9 no ierīces.

▲ Vienmēr pārliedcinieties, vai maisīšanas instruments ir stingri un precīzi novietots uz ass, jo citādi sastāvdaļas nevar samaisīt.

▲ Maisīšanas rīku vienmēr ievietojiet saldējuma traukā pirms sastāvdaļām.

▲ Saldējuma trauku vienmēr uzpildiet ārpus tā kameras, lai tajā neiešļakstītos sastāvdaļas.

▲ Nekad neuzpildiet saldējuma trauku vairāk par 60 %! Maisīšanas laikā maisījums palielina apjomu.

1. Pirms saldējuma ievietošanas traukā pārliedcinieties, vai saldējuma maisījums ir istabas temperatūrā (aptuveni 25 °C, +/- 5 °C).
5. Sagatavoto saldējuma maisījumu ielieciet **saldējuma traukā** 9.
6. Noslaukiet no **saldējuma trauka** 9 malām visus atlikumus.
7. Pārliedcinieties, vai **saldējuma trauka kamera** 3 un **saldējuma trauka** 9 ārpusē ir sausa.
8. Ielieciet **saldējuma trauku** 9 **saldējuma trauka kamerā** 3. Pārbaudiet, vai abu saldējuma trauka rokturu savienojumi ieslīd divos saldējuma trauka kameras padziļinājumos.
9. Uzlieciet **vāku** 4 uz **saldējuma trauka** 9.
10. Lai ierīci aizvērtu, pagrieziet **vāku** 4 pretēji pulkstenrādītāja kustības virzienam.

▲ Gatavošanas laikā nekad neatveriet vāku, ja vien tas nav skaidri norādīts receptē. Ja nepieciešams, izmantojiet vāka atlokāmo vāciņu, lai darbības laikā pievienotu sastāvdaļas.

11. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai. **Ieslēgšanas/izslēgšanas poga** 15 **vadības panelī** 5 vāji mirgo. Ierīce ir gaidīšanas režīmā.
12. Nospiediet **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** 15 uz 1 sekundi, lai ierīci pārslēgtu iestatījumu režīmā. Displejā ir redzams 60:00, un visas pogas iedegas.
13. Nospiediet **saldējuma programmas pogu** 14, lai ierīci pārslēgtu saldējuma gatavošanas režīmā.
1. Izmantojiet taimera regulēšanas pogas, lai mainītu standarta darbības laiku. Iespējami iestatījumi no 5 līdz 60 minūtēm.
14. Lai sāktu saldējuma gatavošanu, nospiediet **pogu Sākt/pauze** 13.
1. Izmantojiet pogu Sākt/pauze, lai īslaicīgi apturētu un atsāktu saldējuma gatavošanu.
15. Ja displejā redzamais laiks ir sasniedzis vērtību 00:00, izslēdziet ierīci, uz 1 sekundi nospiežot **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** 15. Displejs kļūst tumšs, un ieslēgšanas/izslēgšanas poga vāji mirgo.
16. Atvienojiet strāvas kabeli no elektrības kontaktligzdas.
17. Lai atvērtu ierīci, pagrieziet **vāku** 4 pulkstenrādītāja kustības virzienā.
18. Noceliet **vāku** 4 no **saldējuma trauka** 9.
19. Izmantojiet rokturi, lai **saldējuma trauku** 9 izņemtu no ierīces.

▲ Saturu no saldējuma trauka vienmēr izņemiet ar lāpstiņu. Nekad nelietojiet metāla virtuves instrumentus saldējuma trauka iekšpusē.

▲ Nekad nelieciet saldējuma trauku saldētavā vai ledusskapī.

1. Ja saldējuma trauks ir piesalis, pagaidiet dažas minūtes un tikai tad paceliet.
20. Nospiediet **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** 15 uz 1 sekundi, lai ierīci pārslēgtu gaidstāves režīmā.
1. Ja neizslēdzat iekārtu uzreiz pēc tam, kad displejā parādās 00:00, ierīce pārslēdzas uz automātisko saldēšanas funkciju. Pēc 10 minūtēm ieslēdzas dzesēšanas iekārta un ventilators. Displejā ir redzams COOL. Pēc 10 minūtēm ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā. Ierīce 3 reizes iepikstas. Saldēšanas funkcija apstājas, vadības panelis satumst, iedegas tikai ieslēgšanas/izslēgšanas poga.

## ▲ JOGURTA PAGATAVOŠANA

1. Novietojiet ierīci vertikāli uz tīras, sausas, stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
2. Lai atvērtu ierīci, pagrieziet **vāku** 4 pulksteņrādītāja kustības virzienā.
3. Noceliet **vāku** 4 no **saldējuma trauka** 9.
4. Izņemiet **saldējuma trauku** 9 no ierīces.
1. Pārliedzieties, vai piens ir 38 – 40 °C temperatūrā.
5. Labi sajauktas jogurta sastāvdaļas ievietojiet **saldējuma traukā** 9.
6. Noslaukiet no **saldējuma trauka** 9 malām visus atlikumus.
7. Pārliedzieties, vai **saldējuma trauka kamera** 3 un **saldējuma trauka** 9 ārpusē ir sausa.
8. Ielieciet **saldējuma trauku** 9 **saldējuma trauka kamerā** 3. Pārbaudiet, vai abu saldējuma trauka rokturu savienojumi ieslīd divos saldējuma trauka kameras padziļinājumos.
9. Uzlieciet **vāku** 4 uz **saldējuma trauka** 9.
10. Lai ierīci aizvērtu, pagrieziet **vāku** 4 pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

▲ Gatavošanas laikā nekad neatveriet vāku, ja vien tas nav skaidri norādīts receptē. Ja nepieciešams, izmantojiet vāka atlokāmo vāciņu, lai darbības laikā pievienotu sastāvdaļas.

11. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai. **Ieslēgšanas/izslēgšanas poga** 15 **vadības panelī** 5 vāji mirgo. Ierīce ir gaidīšanas režīmā.
12. Nospiediet **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** 15 uz 1 sekundi, lai ierīci pārslēgtu iestatījumu režīmā. Displejā ir redzams 60:00, un visas pogas iedegas.
13. Nospiediet **jogurta programmas pogu** 16, lai ierīci pārslēgtu jogurta gatavošanas režīmā. Displejā redzams 08H.
1. Izmantojiet taimera regulēšanas pogas, lai mainītu standarta darbības laiku. Iespējami iestatījumi no 4 līdz 24 stundām.
14. Lai sāktu jogurta gatavošanu, nospiediet **pogu Sākt/pauze** 13.
1. Izmantojiet pogu sākt/pauze, lai īslaicīgi apturētu un atsāktu jogurta gatavošanu.
15. Ja displejā redzamais laiks ir sasniedzis vērtību 00:00, izslēdziet ierīci, uz 1 sekundi nospiežot **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** 15. Displejs kļūst tumšs, un ieslēgšanas/izslēgšanas poga vāji mirgo.
16. Atvienojiet strāvas kabeli no elektrības kontaktligzdas.
17. Lai atvērtu ierīci, pagrieziet **vāku** 4 pulksteņrādītāja kustības virzienā.
18. Noceliet **vāku** 4 no **saldējuma trauka** 9.
19. Izmantojiet rokturi, lai **saldējuma trauku** 9 izņemtu no ierīces.

▲ Saturu no saldējuma trauka vienmēr izņemiet ar lāpstiņu. Nekad nelietojiet metāla virtuves instrumentus saldējuma trauka iekšpusē.

▲ Nekad nelieciet saldējuma trauku saldētavā vai ledusskapī.

1. Ja jogurts netiek uzreiz patērēts, pārliedziet to vairākos citos traukos. Traukus noteikti noslēdziet ar vāku un ielieciet ledusskapī.
20. Nospiediet **ieslēgšanas/izslēgšanas pogu** 15 uz 1 sekundi, lai ierīci pārslēgtu gaidstāves režīmā.

1. Ja neizslēdzat iekārtu uzreiz pēc tam, kad displejā parādās 00:00, ierīce pārslēdzas uz automātisko saldēšanas funkciju. Dzesēšanas iekārta un ventilators ieslēdzas uz 15 minūtēm, lai saldējuma trauka saturu atdzesētu apmēram līdz 9 °C. Displejā ir redzams COOL. Pēc 15 minūtēm dzesēšanas iekārta un ventilators izslēdzas. Temperatūras sensors uzrauga saldējuma trauka satura temperatūru. Ja satura temperatūra pieaug virs 9 °C, dzesēšanas iekārta un ventilators ieslēdzas vēl uz 4 minūtēm. Šis process atkārtojas līdz ierīces izslēgšanai.

## ▲ SALDĒŠANAS PROGRAMMAS IZMANTOŠANA

Izmantojiet saldēšanas programmu, lai nemaisot atdzesētu vai sasaldētu saldējuma trauka saturu. Lai izmantotu saldēšanas programmu:

1. nospiediet **saldēšanas programmas pogu** 12. Displejā redzams 30:00.
2. Izmantojiet **taimera regulēšanas pogas** 10, lai mainītu standarta darbības laiku. Iespējami iestatījumi no 5 līdz 60 minūtēm.

## ▲ MAISIŠANAS PROGRAMMAS IZMANTOŠANA

Izmantojiet maišīšanas programmu, lai nesaldējot samaisītu saldējuma trauka saturu. Lai izmantotu maišīšanas programmu:

1. nospiediet **maisišanas programmas pogu** 11. Displejā redzams 10:00.
2. Izmantojiet **taimera regulēšanas pogas** 10, lai mainītu standarta darbības laiku. Iespējami iestatījumi no 5 līdz 60 minūtēm.

## ▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms ierīces tīrīšanas:

1. Izslēdziet un atvienojiet ierīci.
2. ļaujiet kompresoram pilnībā atdzist.

Korpusa tīrīšana:

3. noslaukiet **karkasu** 2 un **vadības paneli** 5 ar mikstu, nedaudz mitru dvieli;
4. noslaukiet **saldējuma trauka kameru** 3 ar mitru drānu.

Saldējuma trauka tīrīšana:

5. Izņemiet **saldējuma trauku** 9 no ierīces.
6. Piepildiet **saldējuma trauku** 9 līdz pusei ar siltu ūdeni un vieglas koncentrācijas ziepēm.
7. Atstājiet ūdeni **saldējuma traukā** 9 10–20 minūtes.
8. Notīriet **saldējuma trauku** 9 ar mitru drānu.
9. Noskalojiet **saldējuma trauku** 9 ar tīru ūdeni.
10. Nožāvējiet **saldējuma trauku** 9.

▲ Saldējuma trauku nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Vāka tīrīšana:

11. notīriet **vāku** 4 siltā ūdenī ar vieglas koncentrācijas ziepēm un mikstu sūkli;
12. nosusiniet **vāku** 4 ar mikstu drānu.

Maisišanas instrumenta tīrīšana:

- noskalojiet **maisišanas instrumentu** 8 ar siltu ūdeni un vieglas koncentrācijas ziepēm;
- notīriet **maisišanas instrumenta** 8 vidusdaļu un noņemiet saldējuma atliekas ar pudeļu birsti;
- ļaujiet **maisišanas instrumentam** 8 pilnībā nožūt.

#### ▲ GLABĀŠANA

- Pārbaudiet, vai visas ierīces daļas ir tīras un sausas.
- Ievietojiet **maisišanas instrumentu** 8 **saldējuma taukā** 9.
- Ielieciet **saldējuma trauku** 9 **saldējuma trauka kamerā** 3.
- Uzlieciet **vāku** 4 uz **saldējuma trauka** 9.
- Glabājiet ierīci vertikāli sausā, tumšā vietā. Optimālā gadījumā izmantojiet oriģinālo iepakojumu. Nenovietojiet neko uz ierīces.

#### ▲ TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.	ICE-2038, tips 8502
Spriegums/frekvence	220–240 V~ / 50 Hz
Izejas jauda	170 - 200 W
Izmēri (P × D × A)	43 × 29 × 25 cm
Svars	12 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

#### ▲ SOLIS KLIENTU SERVISS



Pirms preces nosūtīšanas vienmēr ir vērts piezvanīt mums, jo darbības traucējumus bieži var viegli novērst, izmantojot piemērotu mūsu ekspertu padomu vai ieteikumu. Lai iegūtu valsts specifisko kontaktinformāciju, noskenējiet QR kodu, sekojiet tīmekļa saitei vai piezvaniet mums.

#### ET Lühijuhend

## GELATERIA PRO TOUCH

Tüüp 8502

Üksikasjaliku juhendi, vastused korduma kippuvatele küsimustele ja retseptid leiate lehel

[www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ ETENÄHTUD OTSTARVE

- See seade on mõeldud külma jäätise või jogurti segamiseks ja säilitamiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
  - töötajate köögi ruumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskondades;
  - talumajad;
  - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
  - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet kasutada.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

#### ▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

### Üldised ohutusjuhised

#### ▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Hoidke seadet ja toitejuhet lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Tuleoht! Teie seadme külmutusaine koosneb isobutaanist R600a, maagaasist, mis on küll keskkonnale ohutu, kuid tuleohtlik. Veenduge, et külmutusahela ükski komponent ei

saaks seadme transportimise ja kasutamise ajal kahjustada. Kui külmutusaine ahel on kahjustatud:

- vältige lahtist leeki ja süttimisallikaid.
- Ventileerige piisavalt ruumi, kus seade asub.
- Ärge kasutage seadet uuesti enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.

### **Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised**

#### **▲ HOIATUS!**

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupingele. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kunagi kasutage seadet välise taimeri lüliti või kaugjuhtimispuldiga.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).

- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
  - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
  - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesaga alla.
- Enne seadme teisaldamist lülitage see välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes. Seade ei tohi kokku puutuda vihmaga. Mitte kasutada sõidukis ega paadis.
- Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage ning visake ära kõik pakkematerjalid ja võimalikud kleebised või sildid (välja arvatud andmesilt).
- Kontrollige seadet enne iga kasutuskorda ja veenduge, et seade, toitejuhe ja pistik poleks kahjustatud ega ükski osa lahti tulnud.
- Paigaldage toitejuhe nii, et keegi ei saaks selle otsa komistada. Hoidke teravatest esemetest eemal.
- Hoidke seadet eemal kuumast gaasist, kuumast ahjust ja muudest soojust kiirgavatest seadmetest või soojusallikatest. Ärge kunagi kasutage seadet tulisel või märjal pinnal. Ärge kunagi asetage seadet niiskuse, kuumuse ja lahtise tule lähedale. Hoidke seadet liikuvatest osadest ja seadmetest eemal.

- Ärge kunagi kandke seadet toitejuhtmest hoides ja ärge asetage toitejuhtme peale esemeid. Seadme eemaldamiseks vooluvõrgust ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest. Tõmmake ainult pistikust.
- Seadme kahjustamise oht. Seadmepool on kompressor, mis peab olema püstiasendis:
  - Ärge kunagi kallutage seadet üle 45°.
  - Ärge kunagi eemaldage seadme küljest jalgu.
  - Paigaldage seade alati täiteavaga ülespoole.

Kui seade on kogemata kaldus või tagurpidi, ärge lülitage seda sisse. Enne seadme uuesti kasutamist laske sellel 3 tundi püstiasendis seista.

- Ärge pange seadme peale mitte midagi.

### **Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised**

#### **▲ HOIATUS!**

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Lämpumisoht! Hoidke pakkematerjal, sh kilekotid, lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Ärge sisestage seadme avadesse teravaid esemeid. See võib seadet kahjustada või põhjustada elektrilöögi.
- Enne seadme kasutamist veenduge alati, et seade oleks õigesti kokku pandud.

- Ärge katke seadet ega õhuavasid seadme kasutamise ajal kinni.
- Veenduge alati, et jäätisemahuti oleks seadme külge kinnitatud ja segamisvahend jäätise valmistamise ajal kindlalt võlli külge ühendatud.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast.
- Kompressori säästmiseks ärge vajutage toitenuppu lühikeste ajavahemike järel. Enne seadme uuesti sisselülitamist tehke alati 5-minutiline paus.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata, kui puudub järelevalve ja enne puhastamist. Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamise ajal soovitage kasutada rikkevoolukaitset (RCD kaitseülililit). Soovitav on kasutada kaitseülililit, mille nimijääkvool on maksimaalselt 30 mA. Professionaalse nõu saamiseks pöörduge elektriiku poole.
- Ärge raputage, liigutage ega tõstke seadet kasutamise ajal.
- Sisu jäätisemahutist eemaldamiseks kasutage alati spaatlit. Ärge kunagi kasutage jäätisemahuti sees metallist köögitarvikuid.
- Ärge kunagi kasutage seadet tühjana.
- Ärge kunagi pange koostisosi otse jäätisemahuti kambrisse. Koostisained tuleb panna jäätisemahutisse.
- Pärast kasutamist eemaldage pistik iga kord vooluvõrgust. Alles seejärel lülitage seade täielikult välja.

- Lülitage seade toitenupu abil välja, eemaldage toitejuhe ja oodake, kuni mootor, kompressor ja segamiseseade on seiskunud, enne kui jäätisemahuti sisu eemaldate.
- Hoidke käed, sõrmed, juuksed, riided, ehted või köögitööriistad seadme sisemusest eemal ja ärge kunagi pange kätt seadme sisemusse, kui seade on vooluvõrku ühendatud.
- Kui mõni ese (nt kaabits või köögitööriist) kukub kasutamise ajal jäätisemahutisse, siis vajutage toitenuppu ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust. Eemaldage ese alles pärast mootori ja segamiseseadme seiskumist.
- Enne seadme kasutamist kontrollige alati, kas jäätisemahuti kamber ja jäätisemahuti välisküljed on puhtad ja kuivad.

## Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

### ▲ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Ärge kunagi puhastage seadet metallist küürimiskäsnaga. Metallist osakesed käsnas võivad lahti tulla ja puudutada seadme elektrilisi komponente, põhjustades elektrilöögi. Samal põhjusel ei tohi seadmega kokku puutuda ka teised elektriseadmed.
- Hoidke seade ja tarvikud alati puhtana. Seadme osad ei ole nõudepesumasinas pestavad.
- Ärge kunagi hoidke seadmes plahvatus- või tuleohtlikke aineid, nagu aerosoolmahutid (pihustatavad deodorandid, juukselakid jne).

- Isegi kui seadet ei kasutata, võib kaant eemaldada vaid lühikeseks ajaks.
- Enne puhastamist eemaldage alati segamisvahend.
- Ärge kunagi eemaldage seadet vooluvõrgust, kui seade on endiselt sisse lülitatud või selle osad liiguvad.

### ▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Kaas

1x Jäätisemahuti

1x Mõõtetops

1x Segamisvahend

1x Kaabits

### ▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| 1 Käepidemed           | 6 Kaabits       |
| 2 Korpus               | 7 Mõõtetops     |
| 3 Jäätisemahuti kamber | 8 Segamisvahend |
| 4 Kaas                 | 9 Jäätisemahuti |
| 5 Juhtpaneel           |                 |

### ▲ NUPUD (VT JOONIST B)

- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 10 Taimeri reguleerimise nupp | 14 Jäätisprogrammi nupp  |
| 11 Segamisprogrammi nupp      | 15 Toitenupp             |
| 12 Külmutusprogrammi nupp     | 16 Jogurtiprogrammi nupp |
| 13 Käivitus- ja peatamisnupp  |                          |

### ▲ ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Eemaldage kõik pakendid, kleebised ja sildid.
2. Puhastage järgmised osad sooja vee ja õrnatoimelise seebiga.
  - Kaas 4
  - Kaabits 6
  - Mõõtetops 7
  - Segamisvahend 8
  - Jäätisemahuti 9
3. Kuivatage kõik osad põhjalikult.

### ▲ PAIGALDAMINE

1. Asetage seade püstises asendis puhtale, kuivale, stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
2. Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

## ▲ JÄÄTISE VALMISTAMINE

1. Asetage seade püstises asendis puhtale, kuivale, stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
2. Seadme avamiseks keerake **kaant** 4 päripäeva.
3. Tõstke **kaas** 4 **jäätisemahutilt** 9 ära.
4. Võtke **jäätisemahuti** 9 seadmest välja.

▲ Veenduge alati, et segamisvahend oleks kindlalt ja täpselt võllile paigaldatud. Vastasel juhul ei saa koostisosi segada.

▲ Sisestage segamisvahend alati jäätisemahutisse enne koostisosade jäätisemahutisse panemist.

▲ Täitke jäätisemahutit alati väljaspool jäätiseanuma kambrit. Vastasel juhul võivad koostisosad pritsida jäätisemahuti kambrisse.

▲ Ärge kunagi täitke jäätisemahutit üle 60%! Segu maht segamisel kerkib.

1. Enne jäätisemahutisse panemist veenduge, et jäätisese segu oleks toatemperatuuril (umbes 25 °C, +/- 5 °C).
2. Pange valmis jäätisese segu **jäätisemahutisse** 9.
3. Pühkige **jäätisemahuti** 9 külgedelt ära kõik jäägid.
4. Veenduge, et **jäätisemahuti kamber** 3 ja **jäätisemahuti** 9 väliskülj oleks kuiv.
5. Pange **jäätisemahuti** 9 tagasi **jäätisemahuti kambrisse** 3. Veenduge, et jäätisemahuti kahe käepideme liigendid libiseksid ilusti jäätisemahuti kambri kahe süvendi sisse.
6. Pange **kaas** 4 tagasi **jäätisemahutile** 9.
7. Seadme sulgemiseks keerake **kaant** 4 vastupäeva.

▲ Ärge kunagi avage kaant valmistamise ajal, kui seda pole retseptis selgesõnaliselt mainitud. Kasutage kokkuklapitavat kaant, et vajadusel töötamise ajal koostisosi lisada.

1. Ühendage toitekaabel pistikupesaga. **Toitenupp** 15 **juhtpaneelil** 5 vilgub. Seade on ooterežiimis.
2. Seadme seadistusrežiimi lülitamiseks vajutage 1 sekundiks **toitenuppu** 15. Ekraanil kuvatakse 60:00 ja kõik nupud süttivad.
3. Vajutage **jäätiseprogrammi nuppu** 14, et lülitada seade jäätise valmistamise režiimi.
  - 1. Tavalise tööaja muutmiseks kasutage taimerit reguleerimisnuppe. Võimalikud on seaded vahemikus 5–60 minutit.
4. Jäätise valmistamiseks alustamiseks vajutage **käivitus- ja peatamisnuppu** 13.
  - 1. Kasutage käivitus- ja peatamisnuppu, et peatada ja jätkata jäätise valmistamist lühikese aja jooksul.
5. Kui ekraanil kuvatud aeg on jõudnud asendisse 00:00, lülitage seade välja, vajutades **toitenuppu** 15 1 sekundi vältel. Ekraan läheb pimedaks ja toitenupp vilgub nõrgalt.
6. Eemaldage toitejuhe pistikupesast.
7. Seadme avamiseks keerake **kaant** 4 päripäeva.

18. Tõstke **kaas** 4 **jäätisemahutilt** 9 ära.
19. Tõmmake **jäätisemahuti** 9 seadmest käepideme abil välja.

▲ Sisu jäätisemahutist eemaldamiseks kasutage alati spaatlit. Ärge kunagi kasutage jäätisemahuti sees metallist köögitööriistu.

▲ Ärge kunagi pange jäätisemahutit sügavkülma või külmkappi.

1. Kui jäätisemahuti on oma kohale külmunud, oodake mõni minut enne selle ära tõstmist.
2. Seadme ooterežiimi lülitamiseks vajutage 1 sekundiks **toitenuppu** 15.
  - 1. Kui te ei lülita seadet välja kohe pärast seda, kui ekraanile ilmub 00:00 lülitub seade automaatselt jahutusfunktsioonile. 10 minuti pärast lülituvad jahutusseade ja ventilaator sisse. Ekraanil kuvatakse COOL. 10 minuti pärast lülitub seade ooterežiimi. Seade piiksub 3 korda. Külmutusfunktsioon peatub, juhtpaneel läheb pimedaks ja ainult toitenupp jääb põlema.

## ▲ JOGURTI VALMISTAMINE

1. Asetage seade püstises asendis puhtale, kuivale, stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
2. Seadme avamiseks keerake **kaant** 4 päripäeva.
3. Tõstke **kaas** 4 **jäätisemahutilt** 9 ära.
4. Võtke **jäätisemahuti** 9 seadmest välja.
  - 1. Veenduge, et piima temperatuur oleks 38 – 40 °C.
5. Pange hästi segatud jogurti koostisosad **jäätisemahutisse** 9.
6. Pühkige **jäätisemahuti** 9 külgedelt ära kõik jäägid.
7. Veenduge, et **jäätisemahuti kamber** 3 ja **jäätisemahuti** 9 väliskülj oleks kuiv.
8. Pange **jäätisemahuti** 9 tagasi **jäätisemahuti kambrisse** 3. Veenduge, et jäätisemahuti kahe käepideme liigendid libiseksid ilusti jäätisemahuti kambri kahe süvendi sisse.
9. Pange **kaas** 4 tagasi **jäätisemahutile** 9.
10. Seadme sulgemiseks keerake **kaant** 4 vastupäeva.

▲ Ärge kunagi avage kaant valmistamise ajal, kui seda pole retseptis selgesõnaliselt mainitud. Kasutage kokkuklapitavat kaant, et vajadusel töötamise ajal koostisosi lisada.

1. Ühendage toitekaabel pistikupesaga. **Toitenupp** 15 **juhtpaneelil** 5 vilgub. Seade on ooterežiimis.
2. Seadme seadistusrežiimi lülitamiseks vajutage 1 sekundiks **toitenuppu** 15. Ekraanil kuvatakse 60:00 ja kõik nupud süttivad.
3. Vajutage **jogurtiprogrammi nuppu** 16, et lülitada seade jogurti valmistamise režiimi. Ekraanil kuvatakse 08H.
  - 1. Tavalise tööaja muutmiseks kasutage taimerit reguleerimisnuppe. Võimalikud on seaded vahemikus 4–24 tundi.
4. Jogurti valmistamisega alustamiseks vajutage **käivitus- ja peatamisnuppu** 13.
  - 1. Kasutage käivitus- ja peatamisnuppu, et peatada ja jätkata jogurti valmistamist lühikese aja jooksul.
5. Kui ekraanil kuvatud aeg on jõudnud asendisse 00:00, lülitage seade välja, vajutades **toitenuppu** 15 1 sekundi vältel. Ekraan läheb pimedaks ja toitenupp vilgub nõrgalt.

- Eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Seadme avamiseks keerake **kaant** 4 päripäeva.
- Tõstke **kaas** 4 **jäätisemahutilt** 9 ära.
- Tõmmake **jäätisemahuti** 9 seadmest käepideme abil välja.

**▲ Sisu jäätisemahutist eemaldamiseks kasutage alati spaatlit. Ärge kunagi kasutage jäätisemahuti sees metallist köögitööriistu.**

**▲ Ärge kunagi pange jäätisemahutit sügavkülma või külmkappi.**

- Pange jogurt mitmesse väiksesse anumasse, kui seda kohe ära ei tarbita. Sulgege kindlasti anumad kaanega ja pange külmkappi.
- Seadme ooterežiimi lülitamiseks vajutage 1 sekundiks **toitenuppu** 15.
- Kui te ei lülita seadet välja kohe pärast seda, kui ekraanile ilmub 00:00 lülitub seade automaatselt jahutusfunktsioonile. Jahutusseade ja ventilaator lülituvad 15 minutiks sisse, et jahutada jäätisemahuti sisu umbes 9 °C kraadile. Ekraanil kuvatakse COOL. 15 minuti pärast lülituvad jahutusseade ja ventilaator välja. Jäätisemahuti sisu temperatuuri jälgib temperatuuriandur. Kui sisu temperatuur tõuseb üle 9 °C, lülituvad jahutusseade ja ventilaator veel 4 minutiks sisse. Seda protsessi korratakse seni, kuni seade välja lülitatakse.

#### ▲ KÜLMUTUSPROGRAMMI KASUTAMINE

Kasutage külmutusprogrammi, et jahutada või külmutada jäätiseanuma sisu ilma segamiseta. Külmutusprogrammi kasutamiseks tehke järgmist.

- Vajutage **külmutusprogrammi nuppu** 12. Ekraanil kuvatakse 30:00.
- Tavalise tööaja muutmiseks kasutage **taimerireguleerimise nuppe** 10. Võimalikud on seaded vahemikus 5–60 minutit.

#### ▲ SEGAMISPROGRAMMI KASUTAMINE

Segamisprogrammi abil saate segada jäätisemahuti sisu ilma seda külmutamata. Segamisprogrammi kasutamiseks tehke järgmist.

- Vajutage **segamisprogrammi nuppu** 11. Ekraanil kuvatakse 10:00.
- Tavalise tööaja muutmiseks kasutage **taimerireguleerimise nuppe** 10. Võimalikud on seaded vahemikus 5–60 minutit.

#### ▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne seadme puhastamist:

- Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- laske kompressoril täielikult jahtuda.

Seadme korpuse puhastamiseks toimige järgmiselt.

- Pühkige **korpust** 2 ja **juhtpaneeli** 5 pehme, kergelt niiske käterätiga.
- Pühkige **jäätisemahuti kambrit** 3 niiske lapiga.

Jäätisemahuti puhastamiseks toimige järgmiselt.

- Võtke **jäätisemahuti** 9 seadmest välja.
- Täitke **jäätisemahuti** 9 poolenisti sooja vee ja õrnatoimelise seebi lahusega.
- Jätke vesi 10–20 minutiks **jäätisemahutisse** 9.
- Puhastage **jäätisemahutit** 9 pehme käsnaaga.
- Loputage **jäätisemahutit** 9 puhta veega.
- Kuivatage **jäätisemahuti** 9.

**▲ Ärge puhastage jäätisemahutit nõudepesumasinas.**

Kaane puhastamiseks toimige järgmiselt.

- Puhastage **kaant** 4 soojas vee ja õrnatoimelise seebiga pehme käsna abil.
- Kuivatage **kaant** 4 pehme rätikuga.

Segamisvahendi puhastamiseks toimige järgmiselt.

- Loputage **segamisvahendit** 8 sooja vee ja õrnatoimelise seebiga.
- Puhastage **segamisvahendi** 8 keskmine osa ja eemaldage jäätisejäägid pudeliharja abil.
- Laske **segamisvahendil** 8 täielikult kuivada.

#### ▲ HOIUSTAMINE

- Kontrollige, kas kõik seadme osad on puhtad ja kuivad.
- Pange **segamisvahend** 8 tagasi **jäätisemahutisse** 9.
- Pange **jäätisemahuti** 9 tagasi **jäätisemahuti kambri** 3.
- Pange **kaas** 4 tagasi **jäätisemahutile** 9.
- Hoidke seadet püstises asendis kuivas ja pimedas kohas. Optimaalselt hoidke originaalpakendis. Ärge pange seadme peale mitte midagi.

#### ▲ TEHNILISED ANDMED

<b>Mudeli nr</b>	ICE-2038, tüüp 8502
<b>Pinge/sagedus</b>	220–240 V~ / 50 Hz
<b>Väljund</b>	170 - 200 W
<b>Mõõtmed (p × l × k)</b>	43 × 29 × 25 cm
<b>Kaal</b>	12 kg

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

## ▲ SOLISE KLIENDITEENINDUS



Enne toote tagasi saatmist tasub meile alati helistada, sest sageli saab rikkeid meie ekspertide vastava nõuande või nipi abil hõlpsasti lahendada. Riigipõhise kontaktteabe saamiseks skannige QR-koodi, järgige veebilinki või helistage meile.

## PL Przewodnik Szybki start

### GELATERIA PRO TOUCH

Typ 8502

Szczegółową instrukcję obsługi, odpowiedzi na często zadawane pytania oraz przepisy można znaleźć na stronie [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do mieszania i przechowywania lodów lub jogurtów w chłodzie.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
  - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa wiejskie;
  - hotele, motele i inne budynki mieszkalne – dla gości;
  - placówki typu „Bed and breakfast”;
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny obsługiwać urządzenia.
- Użycie urządzenia w jakikolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

#### ▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie

zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.

- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Zagrożenie pożarowe! Środek zamrażający w Państwa urządzeniu składa się z izobutanu R600a, gazu ziemnego, który jest bezpieczny dla środowiska, mimo że jest łatwopalny. Upewnić się, że podczas transportu i użytkowania urządzenia żadne elementy obiegu środka zamrażającego nie zostały uszkodzone. Jeśli obieg środka zamrażającego ulegnie uszkodzeniu:
  - Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
  - Przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
  - Nie należy ponownie używać urządzenia przed sprawdzeniem go przez firmę Solis lub autoryzowany przez firmę Solis punkt serwisowy.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.

- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nigdy nie używaj urządzenia z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub pilotem.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
  - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
  - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Urządzenie nie może mieć kontaktu z deszczem. Nie używaj urządzenia w pojazdach ani na łodziach.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i wyrzuć wszystkie materiały opakowaniowe oraz ewentualne naklejki lub etykiety (z wyjątkiem tabliczki znamionowej).
- Sprawdzić urządzenie przed każdym użyciem i upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone i że żadne części nie poluzowały się.
- Przewód zasilający poprowadź tak, aby nikt się o niego nie potknął. Uważaj na ostro zakończone przedmioty.
- Urządzenie należy trzymać z dala od gorących gazów, pieców oraz innych urządzeń emitujących ciepło lub źródła ciepła. Nigdy nie używaj urządzenia na gorącej lub mokrej powierzchni. Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła wilgoci, ciepła i otwartego ognia. Trzymaj urządzenie z dala od ruchomych części lub urządzeń.
- Nigdy nie przenoś urządzenia trzymając za przewód zasilający, a także nie kładź niczego na przewodzie zasilającym. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie od gniazdka. Ciągnij tylko za wtyczkę.
- Ryzyko uszkodzenia urządzenia. Urządzenie jest wyposażone w sprężarkę, która musi być w pozycji pionowej:
  - Nigdy nie przechylać urządzenia pod kątem większym niż 45°.
  - Nigdy nie zdejmować nóżek z urządzenia.
  - Zawsze umieszczać urządzenie otworem do napełniania skierowanym do góry.

Jeśli urządzenie zostanie przypadkowo przechylone lub zostało odwrócone do góry nogami, nie należy go włączać. Pozostawić urządzenie w pozycji pionowej przez 3 godziny przed ponownym użyciem.

- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

### **Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania**

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Niebezpieczeństwo uduszenia! Materiały opakowaniowe, w tym plastikowe torby, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie wkładaj ostrych lub spiczastych przedmiotów do otworów urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem.
- Zawsze, przed jego użyciem, należy się upewnić, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
- Nie zakrywać urządzenia ani otworów wentylacyjnych, gdy urządzenie jest używane.
- Zawsze upewnić się, że pojemnik na lody jest przymocowany do urządzenia, a narzędzie do mieszania jest mocno połączone z wałkiem podczas robienia lodów.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane.
- Nie naciskać przycisku zasilania w krótkich odstępach czasu w celu zaoszczędzenia pracy sprężarki. Zawsze należy

zrobić 5-minutową przerwę przed ponownym włączeniem urządzenia.

- Odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane lub jest bez nadzoru oraz przed czyszczeniem. Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (wyłącznik bezpieczeństwa RCD), aby zapewnić dodatkową ochronę podczas użytkowania urządzeń elektrycznych. Zaleca się stosowanie wyłącznika bezpieczeństwa o znamionowym prądzie różnicowym maksymalnie 30 mA. Aby uzyskać profesjonalną poradę, należy skonsultować się z elektrykiem.
- Nie potrząsać, nie przesuwac ani nie podnosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Zawsze używać szpatułki do wyjmowania zawartości z pojemnika na lody. Nigdy nie używać metalowych narzędzi kuchennych wewnątrz pojemnika na lody.
- Nigdy nie korzystać z urządzenia, gdy jest ono puste.
- Nigdy nie wkładać składników bezpośrednio do komory pojemnika na lody. Składniki należy wkładać wyłącznie do pojemnika na lody.
- Wyjmij wtyczkę po każdym użyciu. Następnie upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Wyłączyć urządzenie przyciskiem zasilania, odłączyć kabel zasilający i poczekać, aż silnik, sprężarka i mieszadło zatrzymają się przed wyjęciem zawartości z pojemnika na lody.
- Trzymać ręce, palce, włosy, odzież, biżuterię lub narzędzia kuchenne z dala od wnętrza urządzenia i nigdy nie sięgać do środka, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.

- Jeśli jakikolwiek przedmiot (np. skrobak lub narzędzie kuchenne) wpadnie do pojemnika na lody podczas użytkowania, nacisnąć przycisk zasilania, odłączyć kabel zasilający i wyjąć przedmiot dopiero po zatrzymaniu silnika i mieszadła.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy komora pojemnika na lody i zewnętrzne powierzchnie pojemnika na lody są czyste i suche.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.
- Nigdy nie czyścić urządzenia metalowymi gąbkami. Częsteczki metalu w gąbce mogą się poluzować i dotknąć elementów elektrycznych w urządzeniu, powodując porażenie prądem. Z tego samego powodu żadne inne urządzenia elektryczne nie mogą stykać się z urządzeniem.
- Zawsze utrzymywać urządzenie i akcesoria w czystości. Części na ogół nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nigdy nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych lub łatwopalnych, takich jak pojemniki aerozolowe (dezodoranty w sprayu, lakiery do włosów itp.).
- Nawet gdy urządzenie nie jest używane, pokrywkę należy zdejmować tylko na krótki czas.
- Zawsze wyjmować mieszadło przed czyszczeniem.
- Nigdy nie odłączać urządzenia, gdy jest ono nadal włączone lub gdy części w urządzeniu nadal się poruszają.

#### ▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Pokrywka

1x Pojemnik na lody

1x Miarka

1x Mieszadło

1x Skrobak

#### ▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

- |                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| 1 Uchwyty                  | 6 Skrobak          |
| 2 Obudowa                  | 7 Miarka           |
| 3 Komora pojemnika na lody | 8 Mieszadło        |
| 4 Pokrywka                 | 9 Pojemnik na lody |
| 5 Panel sterowania         |                    |

#### ▲ PRZYCISKI STERUJĄCE (PATRZ RYSUNEK B)

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 10 Przycisk ustawień czasu      | 14 Przycisk programu do lodów    |
| 11 Przycisk programu mieszania  | 15 Przycisk zasilania            |
| 12 Przycisk programu zamrażania | 16 Przycisk programu jogurtowego |
| 13 Przycisk start/pauza         |                                  |

#### ▲ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie opakowania, naklejki i etykiety.
2. Umyć następujące części w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu:
  - Pokrywka 4
  - Skrobak 6
  - Miarka 7
  - Mieszadło 8
  - Pojemnik na lody 9
3. Dokładnie osuszyć wszystkie części.

#### ▲ MONTAŻ

1. Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej na czystej, suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
2. Przed użyciem całkowicie rozwinąć kabel zasilający.

#### ▲ PRZYGOTOWYWANIE LODÓW

1. Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej na czystej, suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
2. Obrócić **pokrywkę** 4 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć urządzenie.
3. Podnieść **pokrywkę** 4 z **pojemnika na lody** 9.
4. Wyjąć **pojemnik na lody** 9 z urządzenia.

⚠ **Zawsze należy upewnić się, że mieszadło jest mocno i dokładnie umieszczone na wale. W przeciwnym razie składników nie można mieszać.**

⚠ **Zawsze należy wkładać mieszadło do pojemnika na lody przed włożeniem składników do pojemnika na lody.**

⚠ **Pojemnik na lody należy zawsze napełniać poza komorą pojemnika na lody. W przeciwnym razie składniki mogą przedostać się do komory pojemnika na lody.**

⚠ **Nigdy nie napełniać pojemnika na lody powyżej 60%! Mieszanka nabiera objętości podczas mieszania.**

1. Upewnić się, że lodowa mieszanka ma temperaturę pokojową (około 25 °C, +/- 5 °C) przed włożeniem jej do pojemnika na lody.
5. Przygotowaną mieszankę lodową włożyć do **pojemnika na lody** 9.
6. Zetrzeć wszelkie pozostałości z boków **pojemnika na lody** 9.
7. Upewnić się, że **komora pojemnika na lody** 3 i zewnętrzna część **pojemnika na lody** 9 są suche.
8. Wstawić **pojemnik na lody** 9 do **komory pojemnika na lody** 3. Upewnić się, że połączenia dwóch uchwytów na pojemniku na lody wsuwają się w dwa wgłębienia komory pojemnika na lody.
9. Umieścić **pokrywkę** 4 na **pojemniku na lody** 9.
10. Obrócić **pokrywkę** 4 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zamknąć urządzenie.

⚠ **Nigdy nie otwierać pokrywki podczas przygotowywania lodów, chyba że jest to wyraźnie wskazane w przepisie. Użyć składanej klapy w pokrywce, aby w razie potrzeby dodać składniki podczas pracy.**

11. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka elektrycznego. **Przycisk zasilania** 15 miga słabo na **panelu sterowania** 5. Urządzenie znajduje się teraz w trybie gotowości.
12. Nacisnąć **przycisk zasilania** 15 przez 1 sekundę, aby przełączyć urządzenie w tryb ustawień. Wyświetlacz pokazuje 60:00 i zapalają się wszystkie przyciski.
13. Naciśnij **przycisk programu do lodów** 14, aby przełączyć urządzenie w tryb przygotowywania lodów.
  1. Aby zmienić standardowy czas działania, należy użyć przycisków regulacji timera. Możliwe są ustawienia od 5 do 60 minut.
14. Nacisnąć **przycisk start/pauza** 13, aby rozpocząć przygotowywanie lodów.
  1. Użyć przycisku start/pauza, aby wstrzymać i wznowić przygotowywanie lodów na krótki okres czasu.
15. Jeśli czas na wyświetlaczu osiągnął 00:00, wyłączyć urządzenie, naciskając **przycisk zasilania** 15 przez 1 sekundę. Wyświetlacz gaśnie, a przycisk zasilania słabo miga.
16. Odłączyć kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.

17. Obrócić **pokrywkę** 4 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć urządzenie.
18. Podnieść **pokrywkę** 4 z **pojemnika na lody** 9.
19. Za pomocą uchwytu wyciągnąć **pojemnik na lody** 9 z urządzenia.

⚠ **Zawsze używać szpatułki do wyjmowania zawartości z pojemnika na lody. Nigdy nie używać metalowych narzędzi kuchennych wewnątrz pojemnika na lody.**

⚠ **Nigdy nie umieszczać pojemnika na lody w zamrażarce lub lodówce.**

1. Jeśli pojemnik na lody jest zamrożony, odczekać kilka minut przed podniesieniem go.
20. Nacisnąć **przycisk zasilania** 15 przez 1 sekundę, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
  1. Jeśli nie wyłączy się urządzenie zaraz po tym, jak na wyświetlaczu pojawi się: 00:00, urządzenie przełączy się na funkcję automatycznego zamrażania. Po 10 minutach włączy się chłodziarka i wentylator. Na wyświetlaczu pojawi się COOL. Po 10 minutach urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe. Funkcja zamrażania zatrzyma się, panel sterowania zgaśnie, świecić się będzie tylko przycisk zasilania.

#### ▲ PRZYGOTOWYWANIE JOGURTU

1. Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej na czystej, suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
2. Obrócić **pokrywkę** 4 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć urządzenie.
3. Podnieść **pokrywkę** 4 z **pojemnika na lody** 9.
4. Wyjąć **pojemnik na lody** 9 z urządzenia.
  1. Upewnić się, że mleko ma temperaturę 38 – 40 °C.
5. Dobrze wymieszane składniki jogurtu wrzucić do **pojemnika na lody** 9.
6. Zetrzeć wszelkie pozostałości z boków **pojemnika na lody** 9.
7. Upewnić się, że **komora pojemnika na lody** 3 i zewnętrzna część **pojemnika na lody** 9 są suche.
8. Wstawić **pojemnik na lody** 9 do **komory pojemnika na lody** 3. Upewnić się, że połączenia dwóch uchwytów na pojemniku na lody wsuwają się w dwa wgłębienia komory pojemnika na lody.
9. Umieścić **pokrywkę** 4 na **pojemniku na lody** 9.
10. Obrócić **pokrywkę** 4 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zamknąć urządzenie.

⚠ **Nigdy nie otwierać pokrywki podczas przygotowywania lodów, chyba że jest to wyraźnie wskazane w przepisie. Użyć składanej klapy w pokrywce, aby w razie potrzeby dodać składniki podczas pracy.**

11. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka elektrycznego. **Przycisk zasilania** 15 miga słabo na **panelu sterowania** 5. Urządzenie znajduje się teraz w trybie gotowości.
12. Nacisnąć **przycisk zasilania** 15 przez 1 sekundę, aby przełączyć urządzenie w tryb ustawień. Wyświetlacz pokazuje 60:00 i zapalają się wszystkie przyciski.
13. Nacisnąć **przycisk programu jogurtowego** 16, aby przełączyć urządzenie w tryb przygotowywania jogurtu. Na wyświetlaczu pojawi się 08H.

- 1. Aby zmienić standardowy czas działania, należy użyć przycisków regulacji timera. Możliwe są ustawienia od 4 do 24 godzin.
- 14. Nacisnąć **przycisk start/pauza** 13, aby rozpocząć przygotowywanie jogurtu.
- 1. Użyć przycisku start/pauza, aby wstrzymać i wznowić przygotowywanie jogurtu na krótki okres czasu.
- 15. Jeśli czas na wyświetlaczu osiągnął 00:00, wyłączyć urządzenie, naciskając **przycisk zasilania** 15 przez 1 sekundę. Wyświetlacz gaśnie, a przycisk zasilania słabo miga.
- 16. Odłączyć kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.
- 17. Obrócić **pokrywkę** 4 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć urządzenie.
- 18. Podnieść **pokrywkę** 4 z **pojemnika na lody** 9.
- 19. Za pomocą uchwytu wyciągnąć **pojemnik na lody** 9 z urządzenia.

**▲ Zawsze używać szpatułki do wyjmowania zawartości z pojemnika na lody. Nigdy nie używać metalowych narzędzi kuchennych wewnątrz pojemnika na lody.**

**▲ Nigdy nie umieszczać pojemnika na lody w zamrażarce lub lodówce.**

- 1. Przenieść jogurt do kilku innych pojemników, gdy jogurt nie zostanie od razu spożyty. Należy pamiętać, aby zamknąć pojemniki pokrywką i umieścić pojemniki w lodówce.
- 20. Nacisnąć **przycisk zasilania** 15 przez 1 sekundę, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
- 1. Jeśli nie wyłączy się urządzenie zaraz po tym, jak na wyświetlaczu pojawi się: 00:00, urządzenie przełączy się na funkcję automatycznego zamrażania. Chłodziarka i wentylator włączą się na 15 minut, aby schłodzić zawartość pojemnika na lody do ok. 9 °C. Na wyświetlaczu pojawi się COOL. Chłodziarka i wentylator wyłączą się po 15 minutach. Czujnik temperatury monitoruje temperaturę zawartości pojemnika na lody. Jeśli temperatura zawartości wzrośnie powyżej 9 °C, chłodziarka i wentylator włączą się na kolejne 4 minuty. Proces ten powtarza się do momentu wyłączenia urządzenia.

#### ▲ KORZYSTANIE Z PROGRAMU ZAMRAŻANIA

Użyć programu zamrażania, aby schłodzić lub zamrozić zawartość pojemnika na lody bez mieszania. Korzystanie z programu zamrażania:

1. Nacisnąć **przycisk programu zamrażania** 12. Na wyświetlaczu pojawi się 30:00.
2. Aby zmienić standardowy czas działania, należy użyć **przycisków regulacji timera** 10. Możliwe są ustawienia od 5 do 60 minut.

#### ▲ KORZYSTANIE Z PROGRAMU MIESZANIA

Użyć programu mieszania, aby wymieszać zawartość pojemnika na lody bez zamrażania go. Korzystanie z programu mieszania:

1. Nacisnąć **przycisk programu mieszania** 11. Na wyświetlaczu pojawi się 10:00.
2. Aby zmienić standardowy czas działania, należy użyć **przycisków regulacji timera** 10. Możliwe są ustawienia od 5 do 60 minut.

#### ▲ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Przed czyszczeniem urządzenia:

1. Wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Pozwolić sprężarce całkowicie ostygnąć.

Aby wyczyścić obudowę:

3. Wytrzeć **obudowę** 2 i **panel sterowania** 5 miękkim, lekko wilgotnym ręcznikiem.
4. Wytrzeć **komorę pojemnika na lody** 3 wilgotną szmatką.

Aby wyczyścić pojemnik na lody:

5. Wyjąć **pojemnik na lody** 9 z urządzenia.
6. Napełnić **pojemnik na lody** 9 do połowy ciepłą wodą i łagodnym mydłem.
7. Pozostawić wodę w **pojemniku na lody** 9 na 10 - 20 minut.
8. Wyczyścić **pojemnik na lody** 9 miękką gąbką.
9. Oplukać **pojemnik na lody** 9 czystą wodą.
10. Osuszyć **pojemnik na lody** 9.

**▲ Nie myć pojemnika na lody w zmywarce.**

Aby wyczyścić pokrywkę:

11. Umyć **pokrywkę** 4 w ciepłej wodzie z łagodnym mydłem i miękką gąbką.
12. Osuszyć **pokrywkę** 4 miękką ściereczką.

Aby wyczyścić mieszadło:

13. Wypłukać **mieszadło** 8 ciepłą wodą i łagodnym mydłem.
14. Umyć środkową część **mieszadła** 8 i usunąć resztki lodów za pomocą szczoteczki do butelek.
15. Pozostawić **mieszadło** 8 do całkowitego wyschnięcia.

#### ▲ PRZECHOWYWANIE

1. Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są czyste i suche.
2. Umieścić **mieszadło** 8 w **pojemniku na lody** 9.
3. Wstawić **pojemnik na lody** 9 do **komory pojemnika na lody** 3.
4. Umieścić **pokrywkę** 4 na **pojemniku na lody** 9.
5. Przechowywać urządzenie w pozycji pionowej w suchym, ciemnym miejscu. Najlepiej użyć w tym celu oryginalnego opakowania. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

#### ▲ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	ICE-2038, typ 8502
Napięcie/Częstotliwość	220–240 V~ / 50 Hz
Wyjście	170 - 200 W
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	43 x 29 x 25 cm
Waga	12 kg

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

## ▲ DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA SOLIS



Zawsze warto zadzwonić do nas przed zwrotem produktu, ponieważ awarie często można łatwo rozwiązać dzięki odpowiedniej wskazówce lub porady naszych ekspertów. Aby uzyskać informacje kontaktowe dla poszczególnych krajów, prosimy zeskanować kod QR, skorzystać z łącza internetowego lub do nas zadzwonić.

### CS Rychlý návod

## GELATERIA PRO TOUCH

Typ 8502

Podrobný návod, odpovědi na často kladené otázky a recepty najdete na [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals).

### ▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento přístroj je určen k míchání zmrzliny nebo jogurtu a k jejich udržování ve studeném stavu.
- Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
  - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
  - farmy;
  - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
  - zařízení nabízející nocleh se snídaní;
- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Spotřebič by neměly používat děti mladší 8 let.
- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

### ▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

#### Obecné bezpečnostní pokyny

### ▲ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že

jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.

- Přístroj i napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Nebezpečí požáru! Chladivo vašeho přístroje se skládá z izobutanu R600a, přírodního plynu, který je bezpečný pro životní prostředí, i když je hořlavý. Dbejte na to, aby se při přepravě a používání přístroje nepoškodily žádné součásti okruhu chladiva. Pokud dojde k poškození okruhu chladiva:
  - Vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení.
  - Místnost, ve které je přístroj umístěn, dostatečně větrejte.
  - Přístroj znovu nepoužívejte, dokud ho nezkontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.

#### Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

### ▲ VAROVÁNÍ

- Zabraňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teple a vlhkosti.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nikdy přístroj nepoužívejte s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.

- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).
- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
  - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
  - Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumisťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Než budete přístroj přenášet, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.
- Přístroj není navržen k používání ve venkovních prostorách. Přístroj nesmí přijít do styku s deštěm. Nepoužívejte ve vozidlech či na lodích.
- Před prvním použitím z přístroje odstraňte a zlikvidujte veškerý obalový materiál a případné nálepky nebo štítky (kromě typového štítku).
- Před každým použitím přístroj zkontrolujte a zajistěte, že přístroj, napájecí kabel ani zástrčka nejsou poškozené a že nejsou uvolněny žádné díly.
- Napájecí kabel vedte tak, aby o něj nikdo nezakopl. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od špičatých předmětů.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od horkého vzduchu, rozehráté trouby a dalších přístrojů vyzařujících teplo a od jiných zdrojů tepla. Nikdy přístroj nepoužívejte na horkém či vlhkém povrchu. Nikdy přístroj nepokládejte do blízkosti vlhkých míst, zdrojů tepla a otevřeného ohně. Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí či přístrojů.
- Nikdy přístroj nenoste za napájecí kabel a na kabel nic nepokládejte. Nikdy za napájecí kabel netahejte, abyste jej odpojili ze zásuvky. Vždy tahejte pouze za zástrčku.
- Nebezpečí poškození přístroje. Přístroj je vybaven kompresorem, který musí být ve vzpřímené poloze:
  - Nikdy nenaklánějte přístroj v úhlu větším než 45°.
  - Nikdy z přístroje neodstraňujte nožičky.
  - Přístroj vždy umístěte plnicím otvorem směrem nahoru.
 Pokud se přístroj náhodně nakloní nebo je otočen dnem vzhůru, nezapínejte jej. Před dalším použitím nechte přístroj stát tři hodiny ve vzpřímené poloze.
- Na spotřebič nic nepokládejte.

### **Bezpečnostní pokyny týkající se použití**

#### **▲ VAROVÁNÍ**

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Nebezpečí udušení! Obalový materiál včetně plastových sáčků uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřými rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis.

Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.

- Nevkládejte do otvorů spotřebiče ostré ani špičaté předměty. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče nebo zásahu elektrickým proudem.
  - Před použitím přístroje se vždy ujistěte, že je správně sestaven.
  - Během používání nezakrývejte přístroj ani výstupní větrací otvory.
  - Při výrobě zmrzliny se vždy ujistěte, že je nádoba na zmrzlinu připojena k přístroji a že je míchací nástroj pevně připojen k hřídeli.
  - Nenechávejte spotřebič během používání bez dohledu.
  - Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
  - Nepoužívejte hlavní vypínač v krátkých intervalech, abyste šetřili kompresor. Před opětovným zapnutím přístroje vždy dodržte pětiminutovou přestávku.
  - Před čištěním a v době, kdy přístroj nepoužíváte nebo necháváte bez dozoru, jej odpojte ze zásuvky. Doporučujeme používat proudový chránič (bezpečnostní spínač RCD), který zajišťuje dodatečnou ochranu během používání elektrických přístrojů. Doporučujeme používat bezpečnostní spínač se jmenovitou hodnotou zbytkového provozního proudu max. 30 mA. Profesionální radu na toto téma získáte od elektrikáře.
  - Během používání přístrojem netřeste, nehýbejte ani jej nezvedejte.
- Obsah nádoby na zmrzlinu vždy vyjměte plochou vařečkou. V nádobě na zmrzlinu nikdy nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní.
  - Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je prázdný.
  - Nikdy nevklaďte přísady přímo do komory nádoby na zmrzlinu. Přísady musí být umístěny pouze v nádobě na zmrzlinu.
  - Po každém použití odpojte ze zásuvky. Teprve poté je přístroj zcela vypnutý.
  - Při vyjímání obsahu z nádoby na zmrzlinu vypněte přístroj hlavním vypínačem, odpojte napájecí kabel a počkejte, až se motor, kompresor a míchací nástroj zastaví.
  - Udržujte ruce, prsty, vlasy, oděv, šperky nebo kuchyňské náčiní mimo dosah vnitřku přístroje a nikdy do něj nesahejte, když je přístroj zapojen do sítě.
  - Pokud během používání spadne do nádoby na zmrzlinu jakýkoli předmět (např. škrabka nebo kuchyňské náčiní), stiskněte hlavní vypínač, odpojte napájecí kabel a předmět vyjměte až poté, co se motor a míchací nástroj zastaví.
  - Před zahájením používání přístroje vždy zkontrolujte, zda jsou komora nádoby na zmrzlinu a vnější strany nádoby na zmrzlinu čisté a suché.

### **Bezpečnostní pokyny týkající se údržby**

#### **▲ VAROVÁNÍ**

- Před údržbou a výměnou součástí vždy spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Přístroj nikdy nečistěte kovovými drátěnkami. Kovové částice v drátěnce by se mohly uvolnit a dotknout se elektrických

součástí přístroje, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem. Ze stejného důvodu nesmí přijít do styku s přístrojem žádné jiné elektrické zařízení.

- Příklad a příslušenství udržujte vždy čisté. Díly obecně nelze mýt v myčce nádobí.
- V přístroji nikdy neskladujte výbušné nebo hořlavé látky, jako jsou aerosolové nádoby (deodoranty ve spreji, laky na vlasy apod.).
- I když se přístroj nepoužívá, mělo by se víko sejmut pouze na krátkou dobu.
- Před čištěním vždy vyjměte míchací nástroj.
- Nikdy neodpojujte přístroj ze zásuvky, pokud je stále zapnutý nebo se jeho části stále pohybují.

#### ▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Víko

1x Nádoba na zmrzlinu

1x Odměrka

1x Míchací nástroj

1x Škrabka

#### ▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Úchyty                    | 6 Škrabka            |
| 2 Plášť                     | 7 Odměrka            |
| 3 Komora nádoby na zmrzlinu | 8 Míchací nástroj    |
| 4 Víko                      | 9 Nádoba na zmrzlinu |
| 5 Ovládací panel            |                      |

#### ▲ OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (VIZ OBRÁZEK B)

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 10 Tlačítko nastavení časovače   | 14 Tlačítko zmrzlinového programu |
| 11 Tlačítko programu míchání     | 15 Hlavní vypínač                 |
| 12 Tlačítko programu chlazení    | 16 Tlačítko jogurtového programu  |
| 13 Tlačítko spuštění/pozastavení |                                   |

#### ▲ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny obaly, samolepky a štítky.
2. Následující části očistěte horkou vodou a jemným mýdlem:
  - Víko 4
  - Škrabka 6
  - Odměrka 7
  - Míchací nástroj 8
  - Nádoba na zmrzlinu 9
3. Všechny části důkladně osušte.

#### ▲ INSTALACE

1. Postavte přístroj ve vzpřímené poloze na čistý, suchý, stabilní, rovný povrch odolný vůči teplotě a vlhkosti.
2. Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.

#### ▲ VÝROBA ZMRZLINY

1. Postavte přístroj ve vzpřímené poloze na čistý, suchý, stabilní, rovný povrch odolný vůči teplotě a vlhkosti.
2. Otočením víka 4 ve směru hodinových ručiček přístroj otevřete.
3. Zvedněte víko 4 z nádoby na zmrzlinu 9.
4. Vyjměte nádobu na zmrzlinu 9 z přístroje.

▲ Vždy se ujistěte, že je míchací nástroj pevně a přesně nasazen na hřídeli. V opačném případě nebude možné přísady smíchat.

▲ Před vložením přísad do nádoby na zmrzlinu vždy zasuňte do nádoby na zmrzlinu míchací nástroj.

▲ Nádobu na zmrzlinu plňte vždy mimo komoru nádoby na zmrzlinu. V opačném případě by mohlo dojít k rozstříknutí přísad do komory nádoby na zmrzlinu.

▲ Nádobu na zmrzlinu nikdy nenaplňujte z více než 60 %! Směs při míchání nabývá na objemu.

1. Před vložením do nádoby na zmrzlinu se ujistěte, že má zmrzlinová směs pokojovou teplotu (přibližně 25 °C, +/- 5 °C).
2. Připravenou zmrzlinovou směs vložte do nádoby na zmrzlinu 9.
3. Setřete případné zbytky ze stěn nádoby na zmrzlinu 9.
4. Ujistěte se, že komora nádoby na zmrzlinu 3 a vnější strana nádoby na zmrzlinu 9 jsou suché.
5. Umístěte nádobu na zmrzlinu 9 do komory nádoby na zmrzlinu 3. Ujistěte se, že klouby obou úchytů nádoby na zmrzlinu zapadají do dvou výřezů v komoře nádoby na zmrzlinu.
6. Položte víko 4 na nádobu na zmrzlinu 9.
7. Otočením víka 4 proti směru hodinových ručiček přístroj zavřete.

**⚠ Během přípravy nikdy neotvírejte víko, pokud to není výslovně uvedeno v receptu. V případě potřeby použijte skládací víko ve víku k přidávání přísad během provozu.**

11. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky. **Hlavní vypínač 15** na **ovládacím panelu 5** slabě bliká. Přístroj je nyní v pohotovostním režimu.
12. Stisknutím **hlavního vypínače 15** na 1 sekundu přepněte přístroj do režimu nastavení. Na displeji se zobrazí 60:00 a rozsvítí se všechna tlačítka.
13. **Tlačítkem zmrzlinového programu 14** přepněte přístroj do režimu přípravy zmrzliny.
  - 1 Tlačítka pro nastavení časovače můžete změnit standardní dobu provozu. Nastavení je možné v rozmezí 5 až 60 minut.
14. **Tlačítkem spuštění/pozastavení 13** spusťte přípravu zmrzliny.
  - 1 Tlačítkem spuštění/pozastavit můžete přípravu zmrzliny na krátkou dobu pozastavit a znovu spustit.
15. Pokud čas na displeji dosáhl 00:00, vypněte přístroj stisknutím **hlavního vypínače 15** na 1 sekundu. Displej ztmavne a hlavní vypínač slabě bliká.
16. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
17. Otočením **víka 4** ve směru hodinových ručiček přístroj otevřete.
18. Zvedněte **víko 4** z **nádoby na zmrzlinu 9**.
19. Pomocí rukojeti vyjměte **nádobu na zmrzlinu 9** z přístroje.

**⚠ Obsah nádoby na zmrzlinu vždy vyjměte plochou vařečkou. V nádobě na zmrzlinu nikdy nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní.**

**⚠ Nádobu se zmrzlinou nikdy neukládejte do mrazničky nebo chladničky.**

1. Pokud je nádoba na zmrzlinu přimrzlá, počkejte několik minut, než ji zvednete.
20. Stisknutím **hlavního vypínače 15** na 1 sekundu přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
  - 1 Pokud přístroj nevypnete ihned poté, co se na displeji objeví: 00:00, přepne se na automatickou funkci chlazení. Po 10 minutách se zapne chladicí jednotka a ventilátor. Na displeji se zobrazí COOL. Po 10 minutách se přístroj přepne do pohotovostního režimu. Přístroj třikrát pípne. Funkce chlazení se zastaví, ovládací panel ztmavne, svítí pouze hlavní vypínač.

#### ▲ VÝROBA JOGURTU

1. Postavte přístroj ve vzpřímené poloze na čistý, suchý, stabilní, rovný povrch odolný vůči teplotě a vlhkosti.
2. Otočením **víka 4** ve směru hodinových ručiček přístroj otevřete.
3. Zvedněte **víko 4** z **nádoby na zmrzlinu 9**.
4. Vyjměte **nádobu na zmrzlinu 9** z přístroje.
  - 1 Ujistěte se, že mléko má teplotu 38 – 40 °C.
5. Dobře smíchané přísady jogurtu vložte do **nádoby na zmrzlinu 9**.
6. Setřete případné zbytky ze stěn **nádoby na zmrzlinu 9**.
7. Ujistěte se, že **komora nádoby na zmrzlinu 3** a vnější strana **nádoby na zmrzlinu 9** jsou suché.
8. Umístěte **nádobu na zmrzlinu 9** do **komory nádoby na zmrzlinu 3**. Ujistěte se, že klouby obou úchytů nádoby na zmrzlinu zapadají do dvou výřezů v komoře nádoby na zmrzlinu.

9. Položte **víko 4** na **nádobu na zmrzlinu 9**.
10. Otočením **víka 4** proti směru hodinových ručiček přístroj zavřete.

**⚠ Během přípravy nikdy neotvírejte víko, pokud to není výslovně uvedeno v receptu. V případě potřeby použijte skládací víko ve víku k přidávání přísad během provozu.**

11. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky. **Hlavní vypínač 15** na **ovládacím panelu 5** slabě bliká. Přístroj je nyní v pohotovostním režimu.
12. Stisknutím **hlavního vypínače 15** na 1 sekundu přepněte přístroj do režimu nastavení. Na displeji se zobrazí 60:00 a rozsvítí se všechna tlačítka.
13. **Tlačítkem jogurtového programu 16** přepněte přístroj do režimu přípravy jogurtu. Na displeji se zobrazí 08H.
  - 1 Tlačítka pro nastavení časovače můžete změnit standardní dobu provozu. Nastavení je možné v rozmezí od 4 do 24 hodin.
14. **Tlačítkem spustit/pozastavit 13** spusťte přípravu jogurtu.
  - 1 Tlačítkem spuštění/pozastavení můžete přípravu jogurtu na krátkou dobu pozastavit a znovu spustit.
15. Pokud čas na displeji dosáhl 00:00, vypněte přístroj stisknutím **hlavního vypínače 15** na 1 sekundu. Displej ztmavne a hlavní vypínač slabě bliká.
16. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
17. Otočením **víka 4** ve směru hodinových ručiček přístroj otevřete.
18. Zvedněte **víko 4** z **nádoby na zmrzlinu 9**.
19. Pomocí rukojeti vyjměte **nádobu na zmrzlinu 9** z přístroje.

**⚠ Obsah nádoby na zmrzlinu vždy vyjměte plochou vařečkou. V nádobě na zmrzlinu nikdy nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní.**

**⚠ Nádobu se zmrzlinou nikdy neukládejte do mrazničky nebo chladničky.**

1. Pokud jogurt nekonzumujete přímo, přelijte jej do několika dalších nádob. Nezapomeňte nádoby uzavřít víkem a umístit je do chladničky.
20. Stisknutím **hlavního vypínače 15** na 1 sekundu přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
  - 1 Pokud přístroj nevypnete ihned poté, co se na displeji objeví: 00:00, přepne se na automatickou funkci chlazení. Chladicí jednotka a ventilátor se na 15 minut zapnou, aby ochladily obsah nádoby na zmrzlinu na přibližně 9 °C. Na displeji se zobrazí COOL. Po 15 minutách se chladicí jednotka a ventilátor vypnou. Teplotní čidlo sleduje teplotu obsahu nádoby na zmrzlinu. Pokud teplota obsahu stoupne nad 9 °C, zapne se chladicí jednotka a ventilátor na další 4 minuty. Tento proces se opakuje až do vypnutí přístroje.

#### ▲ POUŽITÍ PROGRAMU CHLAZENÍ

Pomocí programu chlazení zchladíte nebo zmrazíte obsah nádoby na zmrzlinu bez míchání. Použití programu chlazení:

1. Stiskněte **tlačítko programu chlazení 12**. Na displeji se zobrazí 30:00.
2. **Tlačítka pro nastavení časovače 10** můžete změnit standardní dobu provozu. Nastavení je možné v rozmezí 5 až 60 minut.

## ▲ POUŽITÍ PROGRAMU MÍCHÁNÍ

Pomocí programu míchání promícháte obsah nádoby na zmrzlinu bez mrazení. Použití programu míchání:

1. Stiskněte **tláčítko programu míchání** 11. Na displeji se zobrazí 10:00.
2. **Tlačítka pro nastavení časovače** 10 můžete změnit standardní dobu provozu. Nastavení je možné v rozmezí 5 až 60 minut.

## ▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Před čištěním přístroje:

1. Spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
2. Nechte kompresor zcela vychladnout.

Čištění pouzdra:

3. Otřete **plášť** 2 a **ovládací panel** 5 měkkou, mírně navlhčenou utěrkou.
4. Otřete **komoru nádoby na zmrzlinu** 3 vlhkým hadříkem.

Čištění nádoby na zmrzlinu:

5. Vyjměte **nádobu na zmrzlinu** 9 z přístroje.
6. Naplňte **nádobu na zmrzlinu** 9 do poloviny teplou vodou a jemným mýdlem.
7. Nechte vodu v **nádobě na zmrzlinu** 9 odstát 10 až 20 minut.
8. Vyčistěte **nádobu na zmrzlinu** 9 měkkou houbičkou.
9. Opláchněte **nádobu na zmrzlinu** 9 čistou vodou.
10. Vysušte **nádobu na zmrzlinu** 9.

## ▲ Nádobu na zmrzlinu nemyjte v myčce nádobí.

Čištění víka:

11. Vyčistěte **víko** 4 v teplé vodě s jemným mýdlem pomocí měkké houbičky.
12. Osušte **víko** 4 měkkým hadříkem.

Čištění míchacího nástroje:

13. Opláchněte **míchací nástroj** 8 teplou vodou a jemným mýdlem.
14. Vyčistěte střední část **míchacího nástroje** 8 a odstraňte zbytky zmrzliny pomocí kartáče na láhve.
15. Nechte **míchací nástroj** 8 zcela uschnout.

## ▲ SKLADOVÁNÍ

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny části přístroje čisté a suché.
2. Umístěte **míchací nástroj** 8 do **nádoby na zmrzlinu** 9.
3. Umístěte **nádobu na zmrzlinu** 9 do **komory nádoby na zmrzlinu** 3.
4. Položte **víko** 4 na **nádobu na zmrzlinu** 9.
5. Přístroj skladujte ve vzpřímené poloze na suchém a tmavém místě. V optimálním případě používejte originální balení. Na přístroj nepokládejte žádné předměty.

## ▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:	ICE-2038, Typ 8502
Napětí/frekvence	220–240 V~ / 50 Hz

Výstup	170 - 200 W
Rozměry (Š×H×V)	43 × 29 × 25 cm
Hmotnost	12 kg

Technické změny vyhrazeny

## ▲ ZÁKAZNICKÝ SERVIS SOLIS



Před odesláním výrobku zpět nám vždy zavolejte, protože závady se často dají snadno vyřešit vhodným tipem nebo trikem od našich odborníků. Kontaktní údaje pro příslušnou zemi získáte naskenováním QR kódu, kliknutím na webový odkaz nebo nám zavolejte.

## 🇸🇰 Návod na rýchle spustenie

## GELATERIA PRO TOUCH

Typ 8502

Podrobný návod, odpovede na často kladené otázky a recepty môžete nájsť na [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ URČENÉ POUŽITIE

- Toto zariadenie je určené na miešanie zmrzliny a jogurtu a na ich uchovávanie v studenom stave.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
  - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach;
  - domy na farme;
  - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, motelloch a ostatné prostredia obytného typu;
  - prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Spotrebič by nemali používať deti mladšie ako 8 rokov.
- Akékoľvek iné použitie spotrebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotrebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

## ▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

#### ▲ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotrebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte
- Nebezpečenstvo požiaru! Mraziace čidlo vášho zariadenia obsahuje izobután R600a, zemný plyn, ktorý je bezpečný voči životnému prostrediu, aj keď je horľavý. Dbajte na to, aby počas prepravy a používania zariadenia nedošlo k poškodeniu žiadnych komponentov okruhu mraziaceho čidla. Ak napriek tomu dôjde k poškodeniu okruhu mraziaceho čidla:
  - Vyhýbajte sa otvoreným plameňom a zdrojom vznietenia.
  - Dostatočne vetrajte miestnosť, v ktorej je umiestnené zariadenie.
  - Nezačínajte znova používať zariadenie pred tým, ako ho dáte skontrolovať spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.

### Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

#### ▲ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotrebič nepoužívajte s rozvojkou.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie so spínačom vonkajšieho časovača alebo s diaľkovým ovládačom.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
  - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
  - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti

Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.

- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred premiestnením spotrebiča vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie vo vonkajšom prostredí. Zariadenie nesmie prísť do kontaktu s dažďom. Nepoužívajte ho vo vozidlách ani na člnoch.
- Pred prvým použitím zariadenia odstráňte a vyhodte všetky baliace materiály a potenciálne nálepky alebo štítky (okrem typového štítku).
- Skontrolujte zariadenie pred každým použitím a uistite sa, že zariadenie, napájací kábel a zástrčka nie sú poškodené a žiadne časti nie sú uvoľnené.
- Napájací kábel nainštalujte tak, aby oň nemohol nikto zakopnúť. Nepribližujte sa k ostrým predmetom.
- Nepribližujte sa so zariadením k horúcemu plynu, horúcim peciam a iným zariadeniam, ktoré vyžarujú teplo, či zdrojom tepla. Nikdy nepoužívajte zariadenie na horúcom ani mokrom povrchu. Nikdy neumiestňujte zariadenie blízko vlhkosti, tepla a otvorených plameňov. Nepribližujte sa so zariadením k pohyblivým častiam alebo zariadeniam.
- Nikdy neprenášajte zariadenie za napájací kábel a neumiestňujte nič na napájací kábel. Nikdy neťahajte za napájací kábel s cieľom odpojiť zariadenie od elektrického sieťového napájania. Ťahajte len za zástrčku.

- Riziko poškodenia zariadenia. Zariadenie je vybavené kompresorom, ktorý musí byť vo vzpriamenej polohe:
  - Nikdy nenakláňajte zariadenie pod uhlom presahujúcim 45°.
  - Nikdy neodstraňujte nôžky zo zariadenia.
  - Vždy umiestnite zariadenie s plniacim otvorom smerujúcim nahor.

Ak došlo k náhodnému nakloneniu alebo otočeniu zariadenia hore nohami, nezapínajte ho. Pred opätovným použitím zariadenia nechajte zariadenie stáť vo vzpriamenej polohe na 3 hodiny.

- Na spotrebič nič nekladte.

### **Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania**

#### **▲ VÝSTRAHA**

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Nebezpečenstvo zadusenía! Baliaci materiál vrátane plastových vreciek uchovávajte mimo dosahu detí.
- Spotrebič neobsluhujte mokrymi rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Nevkladajte do otvorov spotrebiča ostré ani špicaté predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že je zariadenie správne zmontované.

- Nezakrývajte zariadenie ani vetracie otvory, keď sa zariadenie používa.
- Pri výrobe zmrzliny sa vždy uistite, že je nádoba na zmrzlinu pripojená k zariadeniu a miešací nástroj pevne pripojený k hriadeľu.
- Počas používania nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Zástrčku odpojte od elektrickej zásuvky, keď sa spotrebič nepoužíva.
- Nepoužívajte hlavný vypínač v krátkych intervaloch, aby sa šetril kompresor. Pred opakovaným zapnutím zariadenia vždy zachovajte prestávku v trvaní 5 minút.
- Odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva alebo nie je pod dozorom a pred čistením. Počas používania elektrických spotrebičov odporúčame použitie prúdového chrániča (RCD) na zaistenie dodatočnej ochrany. Odporúča sa použitie bezpečnostného vypínača s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom maximálne 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektrikára.
- Netraste, nehýbte zariadením ani ho nedvíhajte, pokiaľ sa používa.
- Vždy používajte lopatku na vyberanie obsahu z nádoby na zmrzlinu. Nikdy nepoužívajte kovové kuchynské nástroje vnútri nádoby na zmrzlinu.
- Nepoužívajte zariadenie, keď je prázdne.
- Nikdy nevkladajte prísady priamo do komory nádoby na zmrzlinu. Prísady sa smú umiestňovať len do nádoby na zmrzlinu.
- Po každom použití odpojte zástrčku. Až potom je zariadenie úplne vypnuté.

- Pri odstraňovaní obsahu z nádoby na zmrzlinu vypnite zariadenie pomocou hlavného vypínača, odpojte napájací kábel a počkajte, kým sa motor, kompresor a miešací nástroj nezastavia.
- Nepribližujte sa rukami, prstami, vlasmi, odevom, šperkmi ani kuchynskými nástrojmi k vnútru zariadenia a nikdy nesiahajte dovnútra, keď je zariadenie pripojené k elektrickej zásuvke.
- Ak počas používania spadne do nádoby na zmrzlinu nejaký predmet (napr. škrabka alebo kuchynské nástroje), stlačte hlavný vypínač, odpojte napájací kábel a príslušný predmet vyberte až po úplnom zastavení motora a miešacieho nástroja.
- Pred začatím používania zariadenia vždy skontrolujte, či sú komora nádoby na zmrzlinu a vonkajšie časti nádoby na zmrzlinu čisté a suché.

### **Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby**

#### **▲ VÝSTRAHA**

- Pred servisom a pri výmene dielov vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Nikdy nečistite zariadenie kovovými špongiami. Kovové častice v špongii by sa mohli uvoľniť a dotknúť sa elektrických komponentov v zariadení a spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom. Z rovnakého dôvodu nesmú žiadne iné elektrické zariadenia prísť do kontaktu s týmto zariadením.
- Vždy udržiavajte zariadenie a príslušenstvo v čistote. Vo všeobecnosti nie sú príslušné dielce vhodné do umývačky riadu.

- Nikdy neskladujte výbušné ani horľavé látky, ako sú aerosólové nádoby (dezodorantové spreje, spreje na vlasy atď.) v zariadení.
- Aj keď sa zariadenie nepoužíva, veko by sa malo odstraňovať len na krátku dobu.
- Pred čistením vždy odstráňte miešací nástroj.
- Nikdy neodpájajte zariadenie od elektrickej zásuvky, keď je zariadenie stále zapnuté alebo sa časti v zariadení naďalej pohybujú.

#### ▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x	GELATERIA PRO TOUCH
1x	Veko
1x	Nádoba na zmrzlinu
1x	Odmerka
1x	Miešací nástroj
1x	Škrabka

#### ▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

1 Držadlá	6 Škrabka
2 Kryt	7 Odmerka
3 Komora nádoby na zmrzlinu	8 Miešací nástroj
4 Veko	9 Nádoba na zmrzlinu
5 Ovládací panel	

#### ▲ OVLÁDACIE TLAČIDLÁ (POZRITE SI OBRÁZOK B)

10 Tlačidlo nastavenia časovača	14 Tlačidlo programu zmrzliny
11 Tlačidlo miešacieho programu	15 Hlavný vypínač
12 Tlačidlo chladiaceho programu	16 Tlačidlo programu jogurtu
13 Tlačidlo spustenia/pozastavenia	

#### ▲ PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky obaly, nálepky a štítky.
2. Tieto časti ponorte do horúcej vody s jemným čistiacim prostriedkom:
  - Veko 4
  - Škrabka 6
  - Odmerka 7

- Miešací nástroj 8
- Nádoba na zmrzlinu 9

3. Všetky časti dôkladne osušte.

#### ▲ INŠTALÁCIA

1. Zariadenie umiestnite vo vzpriamenej polohe na čistý, suchý, stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
2. Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.

#### ▲ VÝROBA ZMRZLINY

1. Zariadenie umiestnite vo vzpriamenej polohe na čistý, suchý, stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
2. Otočením veka 4 v smere hodinových ručičiek otvorte zariadenie.
3. Nadvihnite veko 4 z nádoby na zmrzlinu 9.
4. Vyberte nádobu na zmrzlinu 9 zo zariadenia.

▲ Vždy sa uistite, že je miešací nástroj pevne a presne umiestnený na hriadeli. V opačnom prípade sa prísady nemôžu pomiešať.

▲ Vždy vložte miešací nástroj do nádoby na zmrzlinu pred vložením prísad do nádoby na zmrzlinu.

▲ Vždy plňte nádobu na zmrzlinu mimo komory nádoby na zmrzlinu. V opačnom prípade môžu prísady vyšplechnúť do komory nádoby na zmrzlinu.

▲ Nikdy neplňte nádobu na zmrzlinu na viac ako 60%! Zmes pri miešaní zväčšuje objem.

1. Uistite sa, že je zmrzlinová zmes pred vložením do nádoby na zmrzlinu pri izbovej teplote (približne 25 °C, +/- 5 °C).
2. Vložte pripravenú zmrzlinovú zmes do nádoby na zmrzlinu 9.
3. Poutierajte zvyšky z bočných strán nádoby na zmrzlinu 9.
4. Uistite sa, že sú komora nádoby na zmrzlinu 3 a vonkajšie časti nádoby na zmrzlinu 9 suché.
5. Umiestnite nádobu na zmrzlinu 9 do komory nádoby na zmrzlinu 3. Uistite sa, že sa spojovacie prvky dvoch manipulačných držiadiel na nádobe na zmrzlinu zasunuli do dvoch výrezov komory nádoby na zmrzlinu.
6. Umiestnite veko 4 na nádobu na zmrzlinu 9.
7. Otočením veka 4 proti smeru hodinových ručičiek zatvorte zariadenie.

▲ Nikdy neotvárajte veko počas prípravy, pokiaľ to nie je výslovne uvedené v recepte. V prípade potreby použite vyklápacie veko vo veku na pridávanie prísad počas činnosti.

11. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke. **Hlavný vypínač** 15 tlmene bliká na **ovládacom paneli** 5. Zariadenie je v pohotovostnom režime.
12. Stlačením **hlavného vypínača** 15 na 1 sekundu prepnete zariadenie do režimu nastavenia. Na displeji sa zobrazí 60:00 a rozsvietia sa všetky tlačidlá.
13. Stlačením **tlačidla programu zmrzliny** 14 prepnete zariadenie do režimu prípravy zmrzliny.
  - 1. Štandardný prevádzkový čas zmeníte pomocou tlačidiel nastavenia časovača. Možné je nastavenie od 5 do 60 minút.
14. Stlačením **tlačidla spustenia/pozastavenia** 13 spustíte prípravu zmrzliny.
  - 1. Pomocou tlačidla spustenia/pozastavenia na krátky čas pozastavíte a obnovíte prípravu zmrzliny.
15. Ak čas na displeji dosiahol 00:00, vypnite zariadenie stlačením **hlavného vypínača** 15 na 1 sekundu. Displej stmavne a hlavný vypínač bude tlmene blikat.
16. Odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
17. Otočením **veka** 4 v smere hodinových ručičiek otvorte zariadenie.
18. Nadvihnite **veko** 4 z **nádoby na zmrzlinu** 9.
19. Pomocou rukoväti vytiahnite **nádobu na zmrzlinu** 9 zo zariadenia.

⚠ **Vždy používajte lopatku na vyberanie obsahu z nádoby na zmrzlinu. Nikdy nepoužívajte kovové kuchynské nástroje vnútri nádoby na zmrzlinu.**

⚠ **Nikdy neumiestňujte nádobu na zmrzlinu do mrazničky či chladničky.**

- 1. Ak nádobu na zmrzlinu primrzne, počkajte niekoľko minút pred jej nadvihnutím.
20. Stlačením **hlavného vypínača** 15 na 1 sekundu prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
    - 1. Ak nevypnete zariadenie bezprostredne po tom, ako sa na displeji zobrazí: 00:00, zariadenie sa prepne do funkcie automatického chladenia. Po 10 minútach sa zapnú chladiaca jednotka a ventilátor. Na displeji sa zobrazí COOL. Po 10 minútach sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu. Zariadenie 3-krát vydá zvukový signál. Funkcia chladenia sa zastaví, ovládací panel stmavne, zostane svietiť len hlavný vypínač.

#### ▲ VYRÁBANIE JOGURTU

1. Zariadenie umiestnite vo vzpriamenej polohe na čistý, suchý, stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
2. Otočením **veka** 4 v smere hodinových ručičiek otvorte zariadenie.
3. Nadvihnite **veko** 4 z **nádoby na zmrzlinu** 9.
4. Vyberte **nádobu na zmrzlinu** 9 zo zariadenia.
  - 1. Uistite sa, že mlieko má teplotu 38 – 40 °C.
5. Vložte dobre zmiešané jogurtové prísady do **nádoby na zmrzlinu** 9.
6. Poutierajte zvyšky z bočných strán **nádoby na zmrzlinu** 9.
7. Uistite sa, že sú **komora nádoby na zmrzlinu** 3 a vonkajšie časti **nádoby na zmrzlinu** 9 suché.
8. Umiestnite **nádobu na zmrzlinu** 9 do **komory nádoby na zmrzlinu** 3. Uistite sa, že sa spojovacie prvky dvoch manipulačných držiadiel na nádobe na zmrzlinu zasunuli do dvoch výrezov komory nádoby na zmrzlinu.
9. Umiestnite **veko** 4 na **nádobu na zmrzlinu** 9.
10. Otočením **veka** 4 proti smeru hodinových ručičiek zatvorte zariadenie.

⚠ **Nikdy neotvárajte veko počas prípravy, pokiaľ to nie je výslovne uvedené v recepte. V prípade potreby použite vyklápacie veko vo veku na pridávanie prísad počas činnosti.**

11. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke. **Hlavný vypínač** 15 tlmene bliká na **ovládacom paneli** 5. Zariadenie je v pohotovostnom režime.
12. Stlačením **hlavného vypínača** 15 na 1 sekundu prepnete zariadenie do režimu nastavenia. Na displeji sa zobrazí 60:00 a rozsvietia sa všetky tlačidlá.
13. Stlačením **tlačidla programu jogurtu** 16 prepnete zariadenie do režimu prípravy jogurtu. Na displeji sa zobrazí 08H.
  - 1. Štandardný prevádzkový čas zmeníte pomocou tlačidiel nastavenia časovača. Možné je nastavenie od 4 do 24 hodín.
14. Stlačením **tlačidla spustenia/pozastavenia** 13 spustíte prípravu jogurtu.
  - 1. Pomocou tlačidla spustenia/pozastavenia na krátky čas pozastavíte a obnovíte prípravu jogurtu.
15. Ak čas na displeji dosiahol 00:00, vypnite zariadenie stlačením **hlavného vypínača** 15 na 1 sekundu. Displej stmavne a hlavný vypínač bude tlmene blikat.
16. Odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
17. Otočením **veka** 4 v smere hodinových ručičiek otvorte zariadenie.
18. Nadvihnite **veko** 4 z **nádoby na zmrzlinu** 9.
19. Pomocou rukoväti vytiahnite **nádobu na zmrzlinu** 9 zo zariadenia.

⚠ **Vždy používajte lopatku na vyberanie obsahu z nádoby na zmrzlinu. Nikdy nepoužívajte kovové kuchynské nástroje vnútri nádoby na zmrzlinu.**

⚠ **Nikdy neumiestňujte nádobu na zmrzlinu do mrazničky či chladničky.**

- 1. Premiestnite jogurt do určitého počtu ďalších nádob, keď ho nebudete priamo konzumovať. Nezabudnite zatvoriť nádoby pomocou veka a nádoby umiestnite do chladničky.
20. Stlačením **hlavného vypínača** 15 na 1 sekundu prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
    - 1. Ak nevypnete zariadenie bezprostredne po tom, ako sa na displeji zobrazí: 00:00, zariadenie sa prepne do funkcie automatického chladenia. Chladiaca jednotka a ventilátor sa zapnú na 15 minút na vychladenie obsahu nádoby na zmrzlinu približne na 9 °C. Na displeji sa zobrazí COOL. Po 15 minútach sa chladiaca jednotka a ventilátor vypnú. Snímač teploty sleduje teplotu obsahu nádoby na zmrzlinu. Ak teplota obsahu stúpne nad 9 °C, chladiaca jednotka a ventilátor sa zapnú na ďalšie 4 minúty. Tento proces sa bude opakovať dovtedy, kým sa zariadenie nevypne.

#### ▲ POUŽÍVANIE PROGRAMU CHLADENIA

Použite program chladenia na schladenie alebo zmrazenie obsahu nádoby na zmrzlinu bez miešania.

Spôsob použitia programu chladenia:

1. Stlačte **tlačidlo programu chladenia** 12. Na displeji sa zobrazí 30:00.
2. Štandardný prevádzkový čas zmeníte pomocou **tlačidiel nastavenia časovača** 10. Možné je nastavenie od 5 do 60 minút.

## ▲ POUŽÍVANIE PROGRAMU MIEŠANIA

Použite program miešania na zmiešanie obsahu nádoby na zmrzlinu bez zmrazenia. Spôsob použitia programu miešania:

1. Stlačte  **tlačidlo programu miešania 11**. Na displeji sa zobrazí 10:00.
2. Štandardný prevádzkový čas zmeníte pomocou  **tlačidiel nastavenia časovača 10**. Možné je nastavenie od 5 do 60 minút.

## ▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Pred čistením zariadenia:

1. Vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
2. Nechajte úplne vychladnúť kompresor.

Spôsob čistenia vonkajšieho krytu:

3. Poutierajte  **kryt 2** a  **ovládací panel 5** dočista mäkkou, mierne navlhčenou utierkou.
4. Poutierajte  **komoru nádoby na zmrzlinu 3** navlhčenou handričkou.

Spôsob vyčistenia nádoby na zmrzlinu:

5. Vyberte  **nádobu na zmrzlinu 9** zo zariadenia.
6. Naplňte  **nádobu na zmrzlinu 9** do polovice teplou vodou a jemným mydlom.
7. Nechajte vodu v  **nádobe na zmrzlinu 9** na 10 – 20 minút.
8. Vyčistite  **nádobu na zmrzlinu 9** mäkkou špongiou.
9. Opláchnite  **nádobu na zmrzlinu 9** čistou vodou.
10. Vysušte  **nádobu na zmrzlinu 9**.

## ▲ Nečistite nádobu na zmrzlinu v umývačke riadu.

Spôsob čistenia veka:

11. Vyčistite  **veko 4** v teplej vode jemným mydlom pomocou mäkkej špongie.
12. Vysušte  **veko 4** mäkkou handričkou.

Spôsob čistenia miešacieho nástroja:

13. Opláchnite  **miešací nástroj 8** teplou vodou a jemným mydlom.
14. Vyčistite strednú časť  **miešacieho nástroja 8** a odstráňte zvyšky zmrzliny kefkou na fľaše.
15. Nechajte úplne vyschnúť  **miešací nástroj 8**.

## ▲ SKLADOVANIE

1. Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia čisté a suché.
2. Umiestnite  **miešací nástroj 8** do  **nádoby na zmrzlinu 9**.
3. Umiestnite  **nádobu na zmrzlinu 9** do  **komory nádoby na zmrzlinu 3**.
4. Umiestnite  **veko 4** na  **nádobu na zmrzlinu 9**.
5. Zariadenie skladujte vo vzpriamenej polohe na suchom, tmavom mieste. Optimálne by bolo, keby ste použili pôvodný obal. Nič neumiestňujte na hornú časť zariadenia.

## ▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	ICE-2038, typ 8502
Napätie/frekvencia	220–240 V~ / 50 Hz

Výstup	170 - 200 W
Rozmery (Š × H × V)	43 × 29 × 25 cm
Hmotnosť	12 kg

Technické zmeny vyhradené.

## ▲ ZÁKAZNICKA SLUŽBA OD SPOLOČNOSTI SOLIS



Pred odoslaním výrobku späť nám vždy zavolajte, pretože poruchy sa často dajú ľahko vyriešiť vhodným tipom alebo trikom od našich odborníkov. Kontaktné údaje pre príslušnú krajinu získate naskenovaním QR kódu, kliknutím na webový odkaz alebo nám zavolajte.

## RU Краткое руководство

## GELATERIA PRO TOUCH

Тип 8502

Подробное руководство, ответы на часто задаваемые вопросы и рецепты можно найти на [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для перемешивания и охлаждения мороженого или йогурта.
- Данный прибор следует использовать согласно описанному в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
  - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
  - жилые постройки на фермах;
  - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
  - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.

- Дети младше 8 лет не должны использовать этот прибор.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

#### ▲ **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

### **Общие правила техники безопасности**

#### ▲ **ВНИМАНИЕ**

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Опасность пожара! Холодильный агент вашего прибора состоит из изобутана R600a – природного газа, который безопасен для экологии даже несмотря на то, что он огнеопасен. Убедитесь, что никакие компоненты контура холодильного агента не повредились во время транспортировки и использования прибора. Если контур холодильного агента повреждён:
  - Избегайте открытого огня и источников возгорания.
  - Обеспечьте надлежащую вентиляцию комнаты, в которой размещён прибор.
  - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его на проверку в компанию Solis или в сервисный центр, уполномоченный компанией Solis.

### **Правила техники безопасности при установке**

#### ▲ **ВНИМАНИЕ**

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается эксплуатировать прибор с каким-либо внешним устройством, выключающим его по таймеру или с помощью пульта дистанционного управления.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
  - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.

- Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Выключите и отключите прибор от электросети, прежде чем переставить прибор.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.
- Прибор не предназначен для использования вне помещений. Не допускайте попадание прибора под дождь. Прибор не предназначен для использования в автомобилях или на лодках.
- Перед первым использованием прибора удалите все упаковочные материалы и присутствующие наклейки (кроме заводской таблички).
- Проверяйте прибор перед каждым использованием и убедитесь, что прибор, шнур электропитания и вилка не повреждены и никакие детали не ослаблены.
- Располагайте шнур питания так, чтобы никто не мог споткнуться об него. Следите, чтобы он не терся об острые края.
- Не ставьте прибор рядом с газовой плитой, духовкой и другими излучающими тепло приборами. Запрещается эксплуатировать прибор на горячей или влажной поверхности. Запрещается располагать прибор вблизи источников влаги, тепла или открытого огня. Не ставьте прибор рядом с движущимися устройствами или механизмами.
- Запрещается переносить прибор за шнур питания или класть что-либо на шнур питания. Запрещается тянуть за шнур питания, чтобы отключить прибор от электросети. Тянуть можно только за вилку.
- Риск повреждения прибора. Прибор оснащён компрессором, который должен быть в вертикальном положении:
  - Не наклоняйте прибор более чем на 45°.
  - Не снимайте ножки с прибора.
  - Всегда ставьте прибор так, чтобы его отверстие для наполнения было направлено вверх.
 Если прибор случайно наклонился или перевернулся вверх дном, не включайте прибор. Дайте прибору постоять в вертикальном положении 3 часа, прежде чем снова использовать его.
- Ничего не ставьте на верх прибора.

### **Правила техники безопасности при эксплуатации**

#### **▲ ВНИМАНИЕ**

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Опасность удушения! Храните упаковочный материал, в том числе пластиковые пакеты, вне досягаемости детей.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.

- Не вставляйте острые или заострённые предметы в отверстия прибора. Это может привести к повреждению устройства или к удару электрическим током.
- Прежде чем приступить к использованию прибора, обязательно проверьте, правильно ли он собран.
- Не накрывайте прибор или отверстия для воздуха во время работы прибора.
- Прежде чем делать мороженое, обязательно проверьте, прикреплен ли контейнер для мороженого к прибору и прочно ли соединена мешалка с валом.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда используете его.
- Вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется.
- Чтобы продлить срок службы компрессора, не нажимайте на кнопку электропитания через короткие промежутки времени. Обязательно подождите 5 минут, прежде чем повторно включать прибор.
- Отсоедините прибор от розетки, когда он не используется, оставляется без внимания или перед чисткой. Рекомендуем использовать устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель RCD), чтобы гарантировать дополнительную защиту во время использования электроприборов. Рекомендуется использовать защитный выключатель с номинальным дифференциальным отключающим током не более 30 мА. Чтобы получить профессиональную консультацию, обратитесь к электрику.
- Не трясите, не двигайте и не поднимайте прибор во время его работы.

- Чтобы вынуть содержимое из контейнера для мороженого, всегда используйте лопатку. Не используйте металлические кухонные принадлежности внутри контейнера для мороженого.
- Не используйте прибор, если он пустой.
- Не кладите ингредиенты непосредственно в камеру контейнера для мороженого. Ингредиенты можно класть только в контейнер для мороженого.
- Вытаскивайте вилку из розетки после каждого использования. Только после этого прибор становится полностью выключенным.
- Прежде чем вынимать содержимое из контейнера для мороженого, нажмите кнопку электропитания, чтобы выключить прибор, вытащите вилку кабеля электропитания из розетки и подождите, пока мотор, компрессор и мешалка остановятся.
- Руки, пальцы, волосы, одежда, украшения и кухонные принадлежности должны быть на достаточном расстоянии от внутренней стороны прибора. Не суйте руку в прибор, когда вилка его кабеля электропитания вставлена в розетку.
- Если какой-то предмет (например, скребок или кухонные принадлежности) падает внутрь контейнера для мороженого во время использования, нажмите кнопку электропитания, вытащите вилку кабеля электропитания из розетки и удалите этот предмет только после того, как мотор и мешалка остановятся.
- Прежде чем приступить к использованию прибора, обязательно убедитесь, что камера контейнера для мороженого и внешние части контейнера для мороженого чистые и сухие.

## Правила техники безопасности при техническом

### обслуживании

#### ▲ ВНИМАНИЕ

- Выключите и отключите прибор от электросети перед обслуживанием и при замене деталей.
- Никогда не чистите прибор металлическими губками. Частицы металла с такой губки могут отсоединиться и попасть на электрические компоненты в приборе, что приведёт к удару электрическим током. По той же причине никакие другие электрические устройства не должны контактировать с прибором.
- Содержите прибор и вспомогательные принадлежности в чистоте. Обычно детали не рассчитаны на то, чтобы их мыли в посудомоечной машине.
- Не храните в приборе взрывоопасные или огнеопасные вещества, например, контейнеры с аэрозолями (спреи-дезодоранты, спреи для волос и др.).
- Даже когда прибор не используется, крышку можно снимать только на короткие промежутки времени.
- Перед очисткой всегда снимайте мешалку.
- Не отсоединяйте прибор от розетки когда прибор включён или когда детали в приборе всё ещё движутся.

#### ▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Крышка

1x Контейнер для мороженого

1x Мерный стакан

1x Мешалка

1x Скребок

#### ▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- |   |                                  |   |                          |
|---|----------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Рукоятки                         | 6 | Скребок                  |
| 2 | Корпус                           | 7 | Мерный стакан            |
| 3 | Камера контейнера для мороженого | 8 | Мешалка                  |
| 4 | Крышка                           | 9 | Контейнер для мороженого |
| 5 | Панель управления                |   |                          |

#### ▲ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- |    |                             |    |   |
|----|-----------------------------|----|---|
| 10 | Кнопка регулировки таймера  | 14 | Кнопка программы приготовления мороженого |
| 11 | Кнопка программы смешивания | 15 | Кнопка питания                            |
| 12 | Кнопка программы охлаждения | 16 | Кнопка программы приготовления йогурта    |
| 13 | Кнопка Пуск/Пауза           |    |   |

#### ▲ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите всю упаковку, наклейки и ярлыки.
2. Помойте горячей водой и мягким мылом следующие детали:
  - Крышка 4
  - Скребок 6
  - Мерный стакан 7
  - Мешалка 8
  - Контейнер для мороженого 9
3. Тщательно вытрите все части.

#### ▲ УСТАНОВКА

1. Установите прибор в вертикальное положение на чистой, сухой, устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
2. Перед использованием полностью размотайте шнур питания.

#### ▲ ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОРОЖЕНОГО

1. Установите прибор в вертикальное положение на чистой, сухой, устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
2. Поверните **крышку** 4 по часовой стрелке, чтобы открыть прибор.
3. Снимите **крышку** 4 с **контейнера для мороженого** 9.
4. Вытащите **контейнер для мороженого** 9 из прибора.

▲ Убедитесь, что мешалка прочно и правильно размещена на валу. В противном случае нельзя будет смешать ингредиенты.

▲ Всегда вставляйте мешалку в контейнер для мороженого, прежде чем класть ингредиенты в контейнер для мороженого.

⚠ Всегда наполняйте контейнер для мороженого вне камеры контейнера для мороженого. В противном случае ингредиенты могут выплеснуться в камеру контейнера для мороженого.

⚠ Не наполняйте контейнер для мороженого более чем на 60%! Смесь увеличивается в объёме во время смешивания.

1. Убедитесь, что смесь мороженого имеет комнатную температуру (примерно 25 °C, +/- 5 °C), прежде чем класть её в контейнер для мороженого.
5. Положите подготовленную смесь мороженого в **контейнер для мороженого** 9.
6. Сотрите остатки со стенок **контейнера для мороженого** 9.
7. Убедитесь, что **камера контейнера для мороженого** 3 и внешняя сторона **контейнера для мороженого** 9 сухие.
8. Поместите **контейнер для мороженого** 9 в **камеру контейнера для мороженого** 3. Убедитесь, что стыки двух ручек-рукояток на контейнере для мороженого входят в две выемки камеры контейнера для мороженого.
9. Поставьте **крышку** 4 на **контейнер для мороженого** 9.
10. Поверните **крышку** 4 против часовой стрелки, чтобы закрыть прибор.

⚠ Никогда не открывайте крышку во время приготовления, если только это не указано в рецепте. Используйте складную крышку в крышке, чтобы добавить ингредиенты во время работы, если нужно.

11. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку. **Кнопка электропитания** 15 слегка мигает на **панели управления** 5. Прибор находится в режиме ожидания.
12. Нажмите **кнопку электропитания** 15 на 1 секунду, чтобы перевести прибор в режим настроек. На дисплее отображается 60:00 и все кнопки начинают светиться.
13. Нажмите **кнопку программы приготовления мороженого** 14, чтобы перевести прибор в режим приготовления мороженого.
  1. С помощью кнопок регулировки таймера задайте стандартное время работы. Можно установить от 5 до 60 минут.
  14. Нажмите **кнопку пуска/паузы** 15, чтобы начать приготовление мороженого.
  1. С помощью кнопки Пуск/Пауза ставьте на паузу на короткий промежуток времени и возобновляйте приготовление мороженого.
15. Если время на дисплее достигло 00:00, выключите прибор, нажав **кнопку электропитания** 15 на 1 секунду. Дисплей гаснет, а кнопка электропитания слегка мигает.
16. Вытащите вилку кабеля электропитания из розетки.
17. Поверните **крышку** 4 по часовой стрелке, чтобы открыть прибор.
18. Снимите **крышку** 4 с **контейнера для мороженого** 9.
19. С помощью ручки вытяните **контейнер для мороженого** 9 из прибора.

⚠ Чтобы вынуть содержимое из контейнера для мороженого, всегда используйте лопатку. Не используйте металлические кухонные принадлежности внутри контейнера для мороженого.

⚠ Не ставьте контейнер для мороженого в морозильник или холодильник.

1. Если контейнер для мороженого примёрз, подождите несколько минут, прежде чем поднимать его.
20. Нажмите **кнопку электропитания** 15 на 1 секунду, чтобы перевести прибор в режим ожидания.
  1. Если вы не выключаете прибор сразу же, тогда на дисплее отображается 00:00, прибор переключается на функцию автоматического охлаждения. Через 10 минут включаются блок охлаждения и вентилятор. На дисплее отображается COOL. Через 10 минут прибор переходит в режим ожидания. Прибор пикает 3 раза. Функция охлаждения останавливается, панель управления гаснет, и только кнопка электропитания светится.

#### ▲ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЙОГУРТА

1. Установите прибор в вертикальное положение на чистой, сухой, устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
2. Поверните **крышку** 4 по часовой стрелке, чтобы открыть прибор.
3. Снимите **крышку** 4 с **контейнера для мороженого** 9.
4. Вытащите **контейнер для мороженого** 9 из прибора.
  1. Убедитесь, что молоко имеет температуру 38 – 40 °C.
5. Положите хорошо смешанные ингредиенты йогурта в **контейнер для мороженого** 9.
6. Сотрите остатки со стенок **контейнера для мороженого** 9.
7. Убедитесь, что **камера контейнера для мороженого** 3 и внешняя сторона **контейнера для мороженого** 9 сухие.
8. Поместите **контейнер для мороженого** 9 в **камеру контейнера для мороженого** 3. Убедитесь, что стыки двух ручек-рукояток на контейнере для мороженого входят в две выемки камеры контейнера для мороженого.
9. Поставьте **крышку** 4 на **контейнер для мороженого** 9.
10. Поверните **крышку** 4 против часовой стрелки, чтобы закрыть прибор.

⚠ Никогда не открывайте крышку во время приготовления, если только это не указано в рецепте. Используйте складную крышку в крышке, чтобы добавить ингредиенты во время работы, если нужно.

11. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку. **Кнопка электропитания** 15 слегка мигает на **панели управления** 5. Прибор находится в режиме ожидания.
12. Нажмите **кнопку электропитания** 15 на 1 секунду, чтобы перевести прибор в режим настроек. На дисплее отображается 60:00 и все кнопки начинают светиться.
13. Нажмите **кнопку программы приготовления йогурта** 16, чтобы перевести прибор в режим приготовления йогурта. На дисплее отображается 08H.

- 13. С помощью кнопок регулировки таймера задайте стандартное время работы. Можно установить от 4 до 24 часов.
- 14. Нажмите **кнопку Пуск/Пауза** 13, чтобы начать приготовление йогурта.
- 15. С помощью кнопки Пуск/Пауза ставьте на паузу на короткий промежуток времени и возобновляйте приготовление йогурта.
- 16. Если время на дисплее достигло 00:00, выключите прибор, нажав **кнопку электропитания** 15 на 1 секунду. Дисплей гаснет, а кнопка электропитания слегка мигает.
- 17. Вытащите вилку кабеля электропитания из розетки.
- 18. Поверните **крышку** 4 по часовой стрелке, чтобы открыть прибор.
- 19. Снимите **крышку** 4 с **контейнера для мороженого** 9.
- 20. С помощью ручки вытяните **контейнер для мороженого** 9 из прибора.

**▲ Чтобы вынуть содержимое из контейнера для мороженого, всегда используйте лопатку. Не используйте металлические кухонные принадлежности внутри контейнера для мороженого.**

**▲ Не ставьте контейнер для мороженого в морозильник или холодильник.**

- 21. Если йогурт не будет потребляться сразу же после приготовления, распределите его по нескольким другим контейнерам. Обязательно закройте контейнеры крышкой и поместите их в холодильник.
- 22. Нажмите **кнопку электропитания** 15 на 1 секунду, чтобы перевести прибор в режим ожидания.
- 23. Если вы не выключаете прибор сразу же, тогда на дисплее отображается: 00:00, прибор переключается на функцию автоматического охлаждения. Блок охлаждения и вентилятор включаются на 15 минут, чтобы охладить содержимое контейнера для мороженого примерно до 9 °С. На дисплее отображается COOL. Через 15 минут блок охлаждения и вентилятор выключаются. Датчик температуры следит за температурой содержимого контейнера для мороженого. Если температура содержимого поднимается выше 9 °С, блок охлаждения и вентилятор включаются ещё на 4 минуты. Этот процесс повторяется до тех пор, пока прибор не будет выключен.

#### ▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

С помощью программы охлаждения можно охладить или заморозить содержимое контейнера для мороженого без перемешивания. Чтобы использовать программу охлаждения:

1. Нажмите **кнопку программы охлаждения** 12. На дисплее отображается 30:00.
2. С помощью **кнопок регулировки таймера** 10 задайте стандартное время работы. Можно установить от 5 до 60 минут.

#### ▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ СМЕШИВАНИЯ

С помощью программы смешивания можно смешать содержимое контейнера для мороженого, не замораживая его. Чтобы использовать программу смешивания:

1. Нажмите **кнопку программы смешивания** 11. На дисплее отображается 10:00.

2. С помощью **кнопок регулировки таймера** 10 задайте стандартное время работы. Можно установить от 5 до 60 минут.

#### ▲ ОЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой прибора:

1. Выключите и отключите прибор от электросети.
2. Дайте компрессору полностью остыть.

Для очистки корпуса:

3. Протрите начисто **корпус** 2 и **панель управления** 5 мягким, слегка влажным полотенцем.
4. Протрите **камеру контейнера для мороженого** 3 влажной тканью.

Для очистки контейнера для мороженого:

5. Вытащите **контейнер для мороженого** 9 из прибора.
6. Заполните **контейнер для мороженого** 9 на половину его объёма тёплой водой и мягким мылом.
7. Оставьте воду в **контейнере для мороженого** 9 на 10-20 минут.
8. Почистите **контейнер для мороженого** 9 мягкой губкой.
9. Ополосните **контейнер для мороженого** 9 чистой водой.
10. Вытрите насухо **контейнер для мороженого** 9.

**▲ Не мойте контейнер для мороженого в посудомоечной машине.**

Для очистки крышки:

11. Вымойте **крышку** 4 в тёплой воде с мягким моющим средством, используя мягкую губку.
12. Вытрите **крышку** 4 мягкой тканью.

Для очистки мешалки:

13. Ополосните **мешалку** 8 тёплой водой с мягким моющим средством.
14. Почистите среднюю секцию **мешалки** 8 и удалите остатки мороженого ёршиком.
15. Дайте **мешалке** 8 полностью высохнуть.

#### ▲ ХРАНЕНИЕ

1. Проверьте, все ли детали прибора чистые и сухие.
2. Поместите **мешалку** 8 в **контейнер для мороженого** 9.
3. Поместите **контейнер для мороженого** 9 в **камеру контейнера для мороженого** 3.
4. Поставьте **крышку** 4 на **контейнер для мороженого** 9.
5. Храните прибор в вертикальном положении в сухом, тёмном месте. Или как вариант – используйте исходную упаковку. Ничего не ставьте на верх прибора.

#### ▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>№ модели</b>	ICE-2038, тип 8502
<b>Напряжение / частота</b>	220–240 В~ / 50 Гц
<b>Выход</b>	170 - 200 Ватт

Размеры (Ш × Г × В)	43 × 29 × 25 см
Вес	12 кг

Возможны технические изменения.

#### ▲ СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ SOLIS



Прежде чем посылать нам изделие, обязательно позвоните нам, потому что зачастую можно легко устранить неисправность за счёт советов от специалистов. Чтобы узнать контактную информацию по конкретной стране, отсканируйте QR-код, перейдите по ссылке или позвоните нам.

#### TR Hızlı başlangıç kılavuzu

### GELATERIA PRO TOUCH

Tip 8502

[www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals) içerisinde ayrıntılı bir kılavuz, sıkça sorulan soruların cevapları ve tarifleri bulabilirsiniz.

#### ▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün dondurma ve yoğurt yapmak ve soğuk tutmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
  - çiftlik evleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
  - oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- 8 yaşından küçük çocuklar bu ürünü kullanmamalıdır.
- Ürünü bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

#### ▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

### Genel güvenlik talimatları

#### ▲ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Cihazı ve güç kablosunu çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin.
- Yangın tehlikesi! Ürününüzün dondurucu maddesi çevre için güvenli olmasına karşın yanıcı bir doğal gaz olan İzobütan R600a'dan oluşmaktadır. Ürünün taşınması ve kullanımı sırasında dondurucu madde devresinin hiçbir bileşeninin zarar görmediğinden emin olun. Dondurucu madde devresi zarar görürse:
  - Açık alevlerden ve ateşleme kaynaklarından kaçının.
  - Ürünün bulunduğu odayı yeterli seviyede havalandırın.
  - Ürünü Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.

### Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

#### ▲ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.

- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Cihazı asla harici bir zamanlayıcı şalter veya uzaktan kumanda ile veya
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
  - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
  - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Ürünü doğrudan bir prizin altına koymayın.
- Ürünü hareket ettirmeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.
- Cihaz açık alanda kullanım için tasarlanmamıştır. Cihaz yağmur altında kalmamalıdır. Araç içinde veya teknede kullanmayın.

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini ve (üretici tanıtım plakası hariç) mevcut tüm çıkartmaları veya etiketleri çıkarıp atın.
- Her kullanımdan önce ürünü kontrol edin ve ürünün, elektrik kablosunun ve fişin zarar görmediğinden ve hiçbir parçanın gevşemediğinden emin olun.
- Güç kablosunu hiç kimsenin takılıp düşmeyeceği şekilde takın. Sivri uçlu nesnelere uzak tutun.
- Cihazı gaz kaynağı, sıcak ocak ve diğer ısı yayan cihazlardan veya ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihazı asla sıcak veya ıslak bir yüzey üzerinde kullanmayın. Cihazı asla nemli, ısı yayan yerlerin ve çıplak alevin yakınına koymayın. Cihazı hareketli parçalardan veya cihazlardan uzak tutun.
- Cihazı asla güç kablosundan tutarak taşımayın ve güç kablosunun üzerine hiçbir şey koymayın. Cihazı asla prizden çıkarmak için güç kablosundan çekmeyin. Sadece fişinden tutarak çekin.
- Ürünün zarar görme riski vardır. Ürün dik konumda olması gereken bir kompresör ile donatılmıştır:
  - Ürünü asla 45°'den fazla yatırmayın.
  - Asla ürünün ayaklarını çıkarmayın.
  - Ürünü her zaman doldurma ağzı yukarı bakacak şekilde yerleştirin.Ürün kazara yatırılırsa veya baş aşağı döndürülmüşse ürünü çalıştırmayın. Ürünü tekrar kullanmadan önce dik konumda 3 saat bekleyin.
- Ürünün üzerine herhangi bir şey koymayın.

## Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

### ▲ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Boğulma tehlikesi! Plastik poşetler de dâhil ambalaj malzemesinin çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Ürünün üzerindeki açıklıkların içine keskin veya sivri nesnelere sokmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ürünü kullanmadan önce her zaman ürünün doğru şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Ürünü kullanırken ürünün üzerini veya hava kanallarını kapatmayın.
- Dondurma yaparken her zaman dondurma kabının ürüne takılı olduğundan ve karıştırma aparatının mükemmel şekilde bağlandığından emin olun.
- Kullanım sırasında ürünün başından ayrılmayın.
- Ürünü kullanmadığınız zaman fişini çıkarın.
- Kompresörün sağlığı için açma/kapama düğmesini kısa aralıklarla açıp kapatmayın. Her zaman ürünü tekrar çalıştırmadan önce 5 dakika bekleyin.
- Kullanmadığınızda veya başından ayrıldığınızda ve temizlemeden önce ürünün fişini çıkarın. Elektrikli ürünlerin

kullanımı sırasında ek koruma sağlamak için bir kaçak akım rölesi (Kaçak Akım Rölesi emniyet şalteri) kullanılmasını öneriyoruz. Maksimum 30 mA'lık bir nominal kaçak çalıştırma akımı değerine sahip bir emniyet şalteri kullanılması tavsiye edilir. Uzman tavsiyesi için bir elektrikçiye danışın.

- Ürünü kullanım sırasında sallamayın, hareket ettirmeyin veya kaldırmayın.
- Dondurma kabının içtekileri almak için her zaman spatula kullanın. Dondurma kabının içine asla metal mutfak gereçlerini temas ettirmeyin.
- Ürünü asla boşken kullanmayın.
- Malzemeleri asla dondurma kabı bölmesinin içine doğrudan koymayın. Malzemeler sadece dondurma kabının içine koyulmalıdır.
- Her kullanım sonrası fişi çekin. Cihaz sadece fişi çekildiğinde tamamen kapanır.
- Dondurma kabının içtekileri alırken ürünü açma/kapama düğmesi ile kapatın, elektrik kablosunu prizden çıkarın ve motorun, kompresörün ve karıştırma aparatının tamamen durmasını bekleyin.
- Ellerinizi, parmaklarınızı, saçınızı, kıyafetlerinizi, takılarınızı veya diğer mutfak gereçlerini ürünün içinden uzak tutun ve ürün fişe takılıyken hiçbir zaman içine uzanmayın.
- Kullanım sırasında dondurma kabının içine herhangi bir nesne düşerse (ör. sıyırma aparatı veya mutfak gereçleri) açma/kapama düğmesine basın, elektrik kablosunu prizden çıkarın ve düşen nesneyi sadece motor ve karıştırma aparatı tamamen durduktan sonra çıkarın.

- Ürünü kullanmaya başlamadan önce her zaman dondurma kabı bölmesinin ve dondurma kabının dış kısmının temiz ve kuru olup olmadığını kontrol edin.

## Bakımla ilgili güvenlik talimatları

### ▲ UYARI

- Servis çalışmasından önce ve parçaları değiştirirken cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Ürünü asla bulaşık teli ile temizlemeyin. Bulaşık telindeki metal parçacıklar gevşeyebilir ve üründeki elektrik bileşenlere temas ederek elektrik çarpmasına neden olabilir. Aynı nedenden dolayı diğer elektrik cihazlar ürünle temas etmemelidir.
- Ürünü ve aksesuarları her zaman temiz tutun. Parçalar genellikle bulaşık makinesinde yıkama için uygun değildir.
- Aerosol tüpleri (deodorant spreylere, saç spreylere vb.) gibi patlayıcı veya yanıcı maddeleri asla ürünün içinde saklamayın.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda bile kapak sadece kısa süreliğine açılmalıdır.
- Karıştırma aparatını her zaman temizlemeden önce çıkarın.
- Ürün hâlâ çalışıyorsa veya üründeki parçalar hâlâ hareket ediyorsa asla ürünün fişini çıkarmayın.

### ▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x GELATERIA PRO TOUCH

1x Kapak

1x Dondurma kabı

1x Ölçü kabı

1x Karıştırma aparatı

1x Sıyırma aparatı

### ▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM A)

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1 Tutamaklar            | 6 Sıyırma aparatı    |
| 2 Muhafaza              | 7 Ölçü kabı          |
| 3 Dondurma kabı bölmesi | 8 Karıştırma aparatı |
| 4 Kapak                 | 9 Dondurma kabı      |
| 5 Kontrol paneli        |                      |

### ▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM B)

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| 10 Zamanlayıcı ayar düğmesi    | 14 Dondurma programı düğmesi |
| 11 Karıştırma programı düğmesi | 15 Güç düğmesi               |
| 12 Soğutma programı düğmesi    | 16 Yoğurt programı düğmesi   |
| 13 Başlat/duraklat düğmesi     |                              |

### ▲ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

1. Tüm ambalaj malzemelerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarın.
2. Aşağıdaki parçaları sıcak su ve yumuşak sabunla temizleyin:
  - Kapak 4
  - Sıyırma aparatı 6
  - Ölçü kabı 7
  - Karıştırma aparatı 8
  - Dondurma kabı 9
3. Tüm parçaları iyice kurulaştırın.

### ▲ KURULUM

1. Ürünü dik konumda temiz, kuru, sabit, düz ve ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
2. Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.

### ▲ DONDURMA YAPMA

1. Ürünü dik konumda temiz, kuru, sabit, düz ve ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
2. Ürünün kapağını açmak için **kapağı** 4 saat yönünde çevirin.
3. **Kapağı** 4 kaldırıp **dondurma kabından** 9 çıkarın.
4. **Dondurma kabını** 9 üründen çıkarın.

▲ Her zaman karıştırma aparatının mile sıkı bir şekilde ve sonuna kadar yerleştirildiğinden emin olun. Aksi takdirde malzemeler karıştırılamaz.

▲ Karıştırma aparatını dondurma kabının içine her zaman malzemeleri dondurma kabına koymadan önce takın.

⚠ Dondurma kabını her zaman dondurma kabı bölmesinin dış kısmına kadar doldurun. Aksi takdirde malzemeler dondurma kabı bölmesinin içine sıçrayabilir.

⚠ Dondurma kabını asla %60'tan daha fazla doldurmayın! Karışım, karıştırma sırasında hacim kazanır.

1. Dondurma karışımını dondurma kabına koymadan önce oda sıcaklığında (yaklaşık 25 °C, +/- 5 °C) olduğundan emin olun.
2. Hazırladığınız dondurma karışımını **dondurma kabının** 9 içine koyun.
3. **Dondurma kabının** 9 yanına damlayan kalıntıları silin.
4. **Dondurma kabı bölmesinin** 3 ve **dondurma kabının** 9 dış kısmının kuru olduğundan emin olun.
5. **Dondurma kabını** 9 **dondurma kabı bölmesinin** 3 içine yerleştirin. Dondurma kabı üzerindeki iki tutamağın bağlantı parçalarının dondurma kabı bölmesindeki iki yuvaya kayarak oturduğundan emin olun.
6. **Kapağı** 4 **dondurma kabının** 9 üzerine yerleştirin.
7. Ürünün kapağını kapatmak için **kapağı** 4 saat yönünün tersine çevirin.

⚠ Reçetede açıkça belirtilmediği sürece asla kapağı hazırlık aşamasında açmayın. Gerekiyorsa dondurma hazırlanırken malzeme eklemek için kapaktaki katlanır kapağı kullanın.

1. Elektrik kablosunu bir prize takın. **Açma/kapama düğmesi** 15, **kontrol panelinde** 5 soluk bir şekilde yanıp söner. Ürün bekleme modundadır.
2. Ürünü ayar moduna getirmek için **açma/kapama düğmesine** 15 1 saniye basılı tutun. Ekranda 60:00 ibaresi görüntülenir ve tüm düğmeler yanar.
3. Ürünü dondurma hazırlama moduna getirmek için **dondurma programı düğmesine** 14 basın.
4. Standart çalışma süresini değiştirmek için zamanlayıcı ayar düğmelerini kullanın. Süre, 5 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.
5. Dondurma hazırlama işlemini başlatmak için **başlat/duraklat düğmesine** 13 basın.
6. Dondurma hazırlama işlemini kısa süreliğine duraklatmak ve işleme devam etmek için başlat/duraklat düğmesini kullanın.
7. Ekrandaki süre 00:00'a ulaşıncaya **açma/kapama düğmesine** 15 1 saniye basılı tutarak ürünü kapatın. Ekran kararır ve açma/kapama düğmesi soluk bir şekilde yanıp söner.
8. Elektrik kablosunu prizden çıkarın.
9. Ürünün kapağını açmak için **kapağı** 4 saat yönünde çevirin.
10. **Kapağı** 4 kaldırıp **dondurma kabından** 9 çıkarın.
11. **Dondurma kabını** 9 üründen çekip çıkarmak için tutamağı kullanın.

⚠ Dondurma kabının içindekileri almak için her zaman spatula kullanın. Dondurma kabının içine asla metal mutfak gereçlerini temas ettirmeyin.

⚠ Dondurma kabını asla dondurucuya veya buzdolabına koymayın.

1. Dondurma kabı yerinde donarsa kaldırmadan önce birkaç dakika bekleyin.
2. Ürünü bekleme moduna getirmek için **açma/kapama düğmesine** 15 1 saniye basılı tutun.
3. Ekranda 00:00 ibaresi gösterildikten sonra ürünü hemen kapatmazsanız ürün otomatik olarak soğutma işlevine geçer. 10 dakika sonra soğutma ünitesi ve fan çalışır. Ekranda COOL ibaresi gösterilir. 10 dakika sonra ürün bekleme moduna geçer. Ürün 3 kez sinyal verir. Soğutma işlevi durur ve kontrol paneli karararak sadece açma/kapama düğmesi yanar.

#### ▲ YOĞURT YAPMA

1. Ürünü dik konumda temiz, kuru, sabit, düz ve ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
2. Ürünün kapağını açmak için **kapağı** 4 saat yönünde çevirin.
3. **Kapağı** 4 kaldırıp **dondurma kabından** 9 çıkarın.
4. **Dondurma kabını** 9 üründen çıkarın.
5. Sütün 38 – 40 °C arasındaki bir sıcaklıkta olduğundan emin olun.
6. İyice karıştırdığınız yoğurt malzemelerini **dondurma kabının** 9 içine koyun.
7. **Dondurma kabının** 9 yanına damlayan kalıntıları silin.
8. **Dondurma kabı bölmesinin** 3 ve **dondurma kabının** 9 dış kısmının kuru olduğundan emin olun.
9. **Dondurma kabını** 9 **dondurma kabı bölmesinin** 3 içine yerleştirin. Dondurma kabı üzerindeki iki tutamağın bağlantı parçalarının dondurma kabı bölmesindeki iki yuvaya kayarak oturduğundan emin olun.
10. **Kapağı** 4 **dondurma kabının** 9 üzerine yerleştirin.
11. Ürünün kapağını kapatmak için **kapağı** 4 saat yönünün tersine çevirin.

⚠ Reçetede açıkça belirtilmediği sürece asla kapağı hazırlık aşamasında açmayın. Gerekiyorsa dondurma hazırlanırken malzeme eklemek için kapaktaki katlanır kapağı kullanın.

1. Elektrik kablosunu bir prize takın. **Açma/kapama düğmesi** 15, **kontrol panelinde** 5 soluk bir şekilde yanıp söner. Ürün bekleme modundadır.
2. Ürünü ayar moduna getirmek için **açma/kapama düğmesine** 15 1 saniye basılı tutun. Ekranda 60:00 ibaresi görüntülenir ve tüm düğmeler yanar.
3. Ürünü yoğurt hazırlama moduna getirmek için **yoğurt programı düğmesine** 16 basın. Ekranda 08H ibaresi gösterilir.
4. Standart çalışma süresini değiştirmek için zamanlayıcı ayar düğmelerini kullanın. Süre, 4 ile 24 saat arasında ayarlanabilir.
5. Yoğurt hazırlama işlemini başlatmak için **başlat/duraklat düğmesine** 13 basın.
6. Yoğurt hazırlama işlemini kısa süreliğine duraklatmak ve işleme devam etmek için başlat/duraklat düğmesini kullanın.
7. Ekrandaki süre 00:00'a ulaşıncaya **açma/kapama düğmesine** 15 1 saniye basılı tutarak ürünü kapatın. Ekran kararır ve açma/kapama düğmesi soluk bir şekilde yanıp söner.
8. Elektrik kablosunu prizden çıkarın.
9. Ürünün kapağını açmak için **kapağı** 4 saat yönünde çevirin.

18. **Kapağı** 4 kaldırıp **dondurma kabından** 9 çıkarın.
19. **Dondurma kabını** 9 üründen çekip çıkarmak için tutamağı kullanın.

⚠ **Dondurma kabının içindekileri almak için her zaman spatula kullanın. Dondurma kabının içine asla metal mutfak gereçlerini temas ettirmeyin.**

⚠ **Dondurma kabını asla dondurucuya veya buzdolabına koymayın.**

1. Yoğurt doğrudan tüketilmeyecekse yoğurdu başka kaplara aktarın. Kapları mutlaka bir kapak ile kapatın ve buzdolabına koyun.
2. Ürünü bekleme moduna getirmek için **açma/kapama düğmesine** 15 1 saniye basılı tutun.
3. Ekranında 00:00 ibaresi gösterildikten sonra ürünü hemen kapatmazsanız ürün otomatik olarak soğutma işlevine geçer. Soğutma ünitesi ve fan, dondurma kabının içeriğini yaklaşık 9 °C'ye kadar soğutmak için 15 dakika çalışır. Ekranında COOL ibaresi gösterilir. 15 dakika sonra soğutma ünitesi ve fan kapanır. Sıcaklık sensörü, dondurma kabı içeriğinin sıcaklığını izler. İçeriğin sıcaklığı 9 °C'nin üzerine çıkarsa soğutma ünitesi ve fan 4 dakika daha çalışır. Bu işlem ürün kapatılana kadar tekrar eder.

#### ▲ SOĞUTMA PROGRAMINI KULLANMA

Dondurma kabının içeriğini karıştırmadan soğutmak veya dondurmak için soğutma programını kullanın. Soğutma programını kullanmak için:

1. **Soğutma programı düğmesine** 12 basın. Ekranında 30:00 ibaresi gösterilir.
2. Standart çalışma süresini değiştirmek için **zamanlayıcı ayar düğmelerini** 10 kullanın. Süre, 5 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.

#### ▲ KARIŞTIRMA PROGRAMINI KULLANMA

Dondurma kabının içeriğini dondurmadan karıştırmak için karıştırma programını kullanın. Karıştırma programını kullanmak için:

1. **Karıştırma programı düğmesine** 11 basın. Ekranında 10:00 ibaresi gösterilir.
2. Standart çalışma süresini değiştirmek için **zamanlayıcı ayar düğmelerini** 10 kullanın. Süre, 5 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.

#### ▲ TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünü temizlemeden önce:

1. Cihazı kapatın ve fişini çekin.
2. Kompresörün tamamen soğumasını bekleyin.

Gövdeyi temizlemek için:

3. **Muhafazayı** 2 ve **kontrol panelini** 5 yumuşak, hafifçe ıslatılmış bir havluyla silerek temizleyin.
4. **Dondurma kabı bölmesini** 3 nemli bir bezle silin.

Dondurma kabını temizlemek için:

5. **Dondurma kabını** 9 üründen çıkarın.
6. **Dondurma kabının** 9 yarısına kadar ılık su ve yumuşak sabun doldurun.
7. Suyu 10 - 20 dakika kadar **dondurma kabının** 9 içinde bekletin.

8. **Dondurma kabını** 9 yumuşak bir sünger ile temizleyin.
9. **Dondurma kabını** 9 temiz suyla durulayın.
10. **Dondurma kabını** 9 kurulayın.

⚠ **Dondurma kabını bulaşık makinesinde yıkamayın.**

Kapağı temizlemek için:

11. **Kapağı** 4 yumuşak bir sünger yardımıyla ılık su ve yumuşak sabunla temizleyin.
12. **Kapağı** 4 yumuşak bir bezle kurulayın.

Karıştırma aparatını temizlemek için:

13. **Karıştırma aparatını** 8 ılık su ve yumuşak bir sabunla durulayın.
14. **Karıştırma aparatının** 8 orta kısmını temizleyin ve dondurma kalıntılarını bir şişe temizleme fırçasıyla temizleyin.
15. **Karıştırma aparatını** 8 tamamen kurumaya bırakın.

#### ▲ SAKLAMA

1. Ürünün tüm parçalarının temiz ve kuru olup olmadığını kontrol edin.
2. **Karıştırma aparatını** 8 **dondurma kabının** 9 içine yerleştirin.
3. **Dondurma kabını** 9 **dondurma kabı bölmesinin** 3 içine yerleştirin.
4. **Kapağı** 4 **dondurma kabının** 9 üzerine yerleştirin.
5. Ürünü dik konumda kuru, güneş almayan bir yerde saklayın. En iyi sonuç için orijinal ambalajını kullanın. Ürünün üzerine herhangi bir şey koymayın.

#### ▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	ICE-2038, Tip 8502
Gerilim / frekans	220-240 V~ / 50 Hz
Çıkış	170 - 200 Ağırlık
Boyutlar (G x D x Y)	43 x 29 x 25 cm
Ağırlık	12 kg

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

#### ▲ SOLIS MÜŞTERİ HİZMETLERİ



Anızalar genellikle uzmanlarımızın vereceği uygun ipuçları veya tavsiyeler ile kolayca çözülebileceği için ürünü göndermeden önce bizi aramanız her zaman daha iyi olacaktır. Ülkeye özel iletişim bilgileri için QR kodunu taratın, web bağlantısına tıklayın veya bizi arayın.





## ▲ المواصفات الفنية

نموذج رقم.	ICE-2038، النوع 8502
الجهد/ التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت / ٥٠ هرتز
المنفذ	١٧٠ - ٢٠٠ وات
الأبعاد (عرض × طول × ارتفاع)	٤٣ × ٢٩ × ٢٥ سنتيمتر
الوزن	١٢ كجم

التغييرات التقنية محفوظة.

## ▲ خدمة عملاء Solis

يجدر بك دائمًا الاتصال بنا قبل إرسال المنتج؛ إذ يُمكن تصليح الأعطال بسهولة عن طريق نصيحة، أو حل سريع يقدمه لك خبراءنا. لمعرفة معلومات التواصل الخاصة بذلك؛ امسح كود "QR"، واتبع رابط الويب، أو اتصل بنا.



## ▲ استخدام برنامج الخلط

- استخدم برنامج الخلط؛ لخلط محتويات وعاء المتلجات دون تجميدها. استخدام برنامج الخلط:
1. اضغط على زر برنامج الخلط 11. وتعرض الشاشة 10:00.
  2. استخدم أزرار ضبط الوقت 10 لتغيير وقت التشغيل القياسي. يُمكن ضبط الإعدادات من ٥ إلى ٦٠ دقيقة.

## ▲ التنظيف والعناية

قبل تنظيف الجهاز:

1. أوقف تشغيل الجهاز، وافصله.
2. اترك الضاغط ليبرد تمامًا.

تنظيف وافي الجهاز:

3. نظّف الغلاف 2 وكذلك لوحة التحكم 5 بسحهما بمنشفة مبللة ناعمة وخفيفة.
4. نظّف تجويف وعاء المتلجات 3 بمسحه باستخدام قطعة قماش مبلّلة.

تنظيف وعاء المتلجات:

5. أخرج وعاء المتلجات 9 من الجهاز.
6. املاً وعاء المتلجات 9 بمياه دافئة وصابون معتدل حتى منتصفه.
7. اترك المياه في وعاء المتلجات 9 لمدة ١٠-٢٠ دقيقة.
8. نظّف وعاء المتلجات 9 باستخدام إسفنجة ناعمة.
9. اغسل وعاء المتلجات 9 بمياه نظيفة.
10. جفّف وعاء المتلجات 9.

## ▲ لا تنظف وعاء المتلجات في غسالة الصحون.

تنظيف الغطاء:

11. نظّف الغطاء 4 باستخدام إسفنجة ناعمة، ومياه دافئة، وصابون معتدل.
12. جفّف الغطاء 4 باستخدام قطعة قماش ناعمة.

تنظيف أداة التقليل:

13. اغسل أداة التقليل 8 باستخدام مياه دافئة وصابون معتدل.
14. نظّف الجزء الأوسط من أداة التقليل 8 وأزل بقايا المتلجات باستخدام فرشاة تنظيف الزجاجات.
15. اترك أداة التقليل 8 حتى تجف تمامًا.

## ▲ التخزين

1. تأكد من أن جميع أجزاء الجهاز نظيفة وجافة.
2. ضع أداة التقليل 8 في وعاء المتلجات 9.
3. ضع وعاء المتلجات 9 في تجويف وعاء المتلجات 3.
4. ضع الغطاء 4 على وعاء المتلجات 9.
5. خزّن الجهاز متخذاً وضعا قائمًا في مكان جاف ومظلم. ويُعدّ استخدام مواد التغليف الأصلية في التخزين أفضل خيار. ولا تضع أي شيء فوق الجهاز.

**▲ لا تفتح الغطاء أثناء إعداد الخليط، ما لم يُنصَّ على ذلك صراحةً في الوصفة. أضف المكونات الإضافية أثناء التشغيل إذا كان ذلك ضروريًا من خلال الجزء القابل للطي من الغطاء.**

١١. وصل سلك الكهرباء بمنفذ الطاقة. فيصدر زر الطاقة 15 وميضًا طفيفًا في لوحة التحكم 5. وبذلك يكون الجهاز في وضع الاستعداد.
١٢. اضغط على زر الطاقة 15 لمدة ثانية لتبديل الجهاز إلى وضع الإعدادات. تُظهر الشاشة 60:00 وتُضيء جميع الأزرار.
١٣. اضغط على زر برنامج الزبدي 16 لتبديل الجهاز إلى وضع إعداد الزبدي. وتعرض الشاشة ٨ ساعات.
1. استخدم أزرار ضبط المؤقت؛ لتغيير وقت التشغيل القياسي. يُمكن ضبط الإعدادات من ٤ إلى ٢٤ ساعة.
١٤. اضغط على زر بدء التشغيل/الإيقاف 13 لبدء إعداد الزبدي.
1. استخدم زر بدء التشغيل/الإيقاف؛ لإيقاف إعداد الزبدي واستئنافه لفترة قصيرة.
١٥. إذا وصل الوقت الظاهر على الشاشة إلى 00:00، فأوقف تشغيل الجهاز بالضغط على زر الطاقة 15 لمدة ثانية. ينطفئ ضوء الشاشة، ويصدر زر الطاقة وميضًا طفيفًا.
١٦. افصل سلك الكهرباء من منفذ الطاقة.
١٧. حرّك الغطاء 4 باتجاه عقارب الساعة لفتح الجهاز.
١٨. ارفع الغطاء 4 عن وعاء المثلجات 9.
١٩. استخدم المقبض لسحب وعاء المثلجات 9 خارج الجهاز.

**▲ استخدم دائمًا الملعقة المسطحة لإخراج المحتويات من وعاء المثلجات. ولا تُدخل أدوات المطبخ المعدنية مطلقًا في وعاء المثلجات.**

**▲ لا تضع وعاء المثلجات في المجمد أو المبرّد مطلقًا.**

1. انقل الزبدي في عدد من الأوعية الأخرى، إذا لم يكن يُستهلك في الحال. وتأكد من غلق الأوعية باستخدام أي غطاء، وضعها في أي مبرّد.
٢٠. اضغط على زر الطاقة 15 لتبديل الجهاز إلى وضع الاستعداد.
1. إذا لم توقف تشغيل الجهاز مباشرةً بعد أن تعرض الشاشة: 00:00، يتبدّل عمل الجهاز إلى التبريد التلقائي. وتعمل وحدة التبريد والمروحة لمدة ١٥ دقيقة؛ لتبريد محتويات وعاء المثلجات إلى ما يقرب ٩ درجة مئوية. ثم تعرض الشاشة تبريد. وبعد ١٥ دقيقة، يتوقف تشغيل وحدة التبريد والمروحة. وترصد أداة استشعار درجة الحرارة درجة حرارة محتويات وعاء المثلجات. فإذا زادت درجة حرارة المحتويات عن ٩ درجة مئوية، تعمل وحدة التبريد والمروحة لمدة ٤ دقائق أخرى. وتتكرر هذه العملية إلى أن يتوقف تشغيل الجهاز.

### ▲ استخدام برنامج التبريد

١. استخدم برنامج التبريد؛ لتبريد أو تجميد محتويات وعاء المثلجات دون خلطها. استخدام برنامج التبريد: اضغط على زر برنامج التبريد 12. وتعرض الشاشة 30:00.
٢. استخدم أزرار ضبط المؤقت 10 لتغيير وقت التشغيل القياسي. يُمكن ضبط الإعدادات من ٥ إلى ٦٠ دقيقة.

١١. وصل سلك الكهرباء بمنفذ الطاقة. فيصدر زر الطاقة 15 وميضًا طفيفًا في لوحة التحكم 5. وبذلك يكون الجهاز في وضع الاستعداد.
١٢. اضغط على زر الطاقة 15 لمدة ثانية لتبديل الجهاز إلى وضع الإعدادات. تُظهر الشاشة 60:00 وتُضيء جميع الأزرار.
١٣. اضغط على زر برنامج الثلجات 14 لتبديل الجهاز إلى وضع إعداد الثلجات.
1. استخدم أزرار ضبط الوقت؛ لتغيير وقت التشغيل القياسي. يُمكن ضبط الإعدادات من ٥ إلى ٦٠ دقيقة.
١٤. اضغط على زر بدء التشغيل/الإيقاف 13 لبدء إعداد الثلجات.
1. استخدم زر بدء التشغيل/الإيقاف؛ لإيقاف إعداد الثلجات واستئنافه لفترة قصيرة.
١٥. إذا وصل الوقت الظاهر على الشاشة إلى 00:00، فأوقف تشغيل الجهاز بالضغط على زر الطاقة 15 لمدة ثانية. ينطفئ ضوء الشاشة، ويُصدر زر الطاقة وميضًا طفيفًا.
١٦. افصل سلك الكهرباء من منفذ الطاقة.
١٧. حرّك الغطاء 4 باتجاه عقارب الساعة لفتح الجهاز.
١٨. ارفع الغطاء 4 عن وعاء الثلجات 9.
١٩. استخدم المقبض لسحب وعاء الثلجات 9 خارج الجهاز.

**▲ استخدم دائمًا الملعقة المسطحة لإخراج المحتويات من وعاء الثلجات. ولا تُدخل أدوات المطبخ المعدنية مطلقًا في وعاء الثلجات.**

**▲ لا تضع وعاء الثلجات في المجمد أو المبرّد مطلقًا.**

1. إذا تجمد وعاء الثلجات في مكانه بحيث لا يُمكن تحريكه، فانتظر بضع دقائق قبل رفعه.
٢٠. اضغط على زر الطاقة 15 لتبديل الجهاز إلى وضع الاستعداد.
1. إذا لم توقف تشغيل الجهاز مباشرة بعد أن تعرض الشاشة: 00:00، يتبدّل عمل الجهاز إلى التبريد التلقائي. وبعد عشر دقائق، تعمل وحدة التبريد والمروحة. ثم تعرض الشاشة تبريد. وبعد عشر دقائق، يتبدّل الجهاز إلى وضع الاستعداد. ثم يُصدر الجهاز ٣ إشارات صوتية. ويتوقف التبريد التلقائي، وينطفئ ضوء لوحة التحكم، ويكون الجزء المضيء الوحيد هو زر الطاقة.

### ▲ صنع الزبادي

١. ضع الجهاز بحيث يتخذ وضعًا قائمًا على سطح نظيف، وجاف، وثابت، ومستوي، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
٢. حرّك الغطاء 4 باتجاه عقارب الساعة لفتح الجهاز.
٣. ارفع الغطاء 4 عن وعاء الثلجات 9.
٤. أخرج وعاء الثلجات 9 من الجهاز.
1. تأكد من أن الحليب بدرجة حرارة ٣٨ – ٤٠ درجة مئوية.
٥. ضع خليط مكونات الزبادي المتجانس في وعاء الثلجات 9.
٦. امسح أي بقايا موجودة على جوانب وعاء الثلجات 9.
٧. تأكد من أن تجويف وعاء الثلجات 3 والمنطقة خارج وعاء الثلجات 9 جافان.
٨. ضع وعاء الثلجات 9 في تجويف وعاء الثلجات 3. تأكد من أن مفصلات مقبضي التحكم الموجودة على وعاء الثلجات تتحرك باتجاه فتحتي تجويف وعاء الثلجات.
٩. ضع الغطاء 4 على وعاء الثلجات 9.
١٠. حرّك الغطاء 4 عكس عقارب الساعة لغلاق الجهاز.

- أداة التقلب 8
  - وعاء المثلجات 9
٣. جَفَّف جميع الأجزاء جيدًا.

### ▲ التركيب

١. ضع الجهاز بحيث يتخذ وضعًا قائمًا على سطح نظيف، وجاف، وثابت، ومستوي، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
٢. افصل سلك الكهرباء تمامًا قبل الاستخدام.

### ▲ خلط المثلجات

١. ضع الجهاز بحيث يتخذ وضعًا قائمًا على سطح نظيف، وجاف، وثابت، ومستوي، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
٢. حرِّك الغطاء 4 باتجاه عقارب الساعة لفتح الجهاز.
٣. ارفع الغطاء 4 عن وعاء المثلجات 9.
٤. أخرج وعاء المثلجات 9 من الجهاز.

▲ تأكد دائمًا من أن أداة التقلب موضوعة جيدًا في العمود المُحرِّك

لها ومثبتةً به. وإلا، فلن تتمكن من تقليب المكونات.

▲ أدخل أداة التقلب في وعاء المثلجات دائمًا قبل وضع المكونات في

وعاء المثلجات.

▲ املأ دائمًا وعاء المثلجات بالمكونات خارج تجويف الوعاء. وإلا،

فقد تنتثر المكونات في هذا التجويف.

▲ لا تملأ وعاء المثلجات بكمية تزيد عن ٦٠٪! يكتسب الخليط حجمًا

عند خطه.

١. تأكد من أن خليط المثلجات بدرجة حرارة الغرفة (تقريبًا ٢٥ درجة مئوية، +/- ٥ درجة مئوية) قبل وضعه في وعاء المثلجات.
٥. ضع خليط المثلجات الذي أعدته في وعاء المثلجات 9.
٦. امسح أي بقايا موجودة على جوانب وعاء المثلجات 9.
٧. تأكد من أن تجويف وعاء المثلجات 3 والمنطقة خارج وعاء المثلجات 9 جافان.
٨. ضع وعاء المثلجات 9 في تجويف وعاء المثلجات 3. تأكد من أن مفصلات مقبضي التحكم الموجودة على وعاء المثلجات تتحرك باتجاه فتحتي تجويف وعاء المثلجات.
٩. ضع الغطاء 4 على وعاء المثلجات 9.
١٠. حرِّك الغطاء 4 عكس عقارب الساعة لغلق الجهاز.

▲ لا تفتح الغطاء أثناء إعداد الخليط، ما لم يُنصَّ على ذلك صراحةً

في الوصفة. أضف المكونات الإضافية أثناء التشغيل إذا كان ذلك

ضروريًا من خلال الجزء القابل للطي من الغطاء.

- حافظ دائماً على نظافة الجهاز وملحقاته. لا يُمكن غسل أجزاء الجهاز في غسالة الصحون في معظم الأحوال.
- لا تُخزّن أي مواد متفجرة أو سريعة الاشتعال في الجهاز، مثل حاويات الأيروسول (بخاخات مزيل العرق، وبخاخات الشعر... إلخ).
- ينبغي إزالة غطاء الجهاز عنه لفترات قصيرة حتى إذا لم يكن قيد الاستخدام.
- فُكّ أداة التقليل من الجهاز دائماً قبل التنظيف.
- لا تفصل سلك الطاقة من مقبس الكهرباء مطلقاً عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، أو أثناء تحرك أي جزء من أجزاء الجهاز.

## ▲ المحتويات

يُرجى التحقق من محتوى الصندوق:

GELATERIA PRO TOUCH	× 1
غطاء	× 1
وعاء المثلجات	× 1
كوب القياس	× 1
أداة التقليل	× 1
الكاشطة	× 1

## ▲ وصف الجهاز (انظر إلى الصورة A)

المقايض	1	الكاشطة	6
الغلاف	2	كوب القياس	7
تجويف وعاء المثلجات	3	أداة التقليل	8
غطاء	4	وعاء المثلجات	9
لوحة التحكم	5		

## ▲ أزرار التحكم (انظر إلى الصورة B)

زر ضبط المؤقت	10	زر برنامج المثلجات	14
زر برنامج الخلط	11	زر الطاقة	15
زر برنامج التبريد	12	زر برنامج الزبادي	16
زر بدء التشغيل/الإيقاف	13		

## ▲ قبل الاستخدام الأول

1. أزل جميع مواد التغليف، والملصقات، والبطاقات.
2. نظف المناطق التالية بالماء الدافئ والصابون المخفف:

- غطاء 4
- الكاشطة 6
- كوب القياس 7

- لا تشغّل زر الطاقة على فترات قصيرة؛ للحفاظ على الضاغط. و اترك الجهاز معطلاً لمدة ٥ دقائق قبل معاودة تشغيله.
- افصل الكهرباء عن الجهاز عند عدم استخدامك أو مراقبتك له وقبل تنظيفه. ونوصي باستخدام جهاز التيار المتبقي (مفتاح أمان جهاز التيار المتبقي)؛ لضمان الحماية الإضافية أثناء استخدام الأجهزة الكهربائية. ويُنصح باستخدام مفتاح الأمان مع أي تيار تشغيل متبق بقيمة أقصاها ٣٠ ملي أمبير. وللحصول على استشارة متخصصة للجهاز، استشر أي اختصاصي كهرباء.
- لا تُهزّ الجهاز، أو تُحرّكه، أو ترفعه أثناء تشغيله.
- استخدم دائماً الملعقة المسطحة لإخراج المحتويات من وعاء المثلجات. ولا تُدخل أدوات المطبخ المعدنية مطلقاً في وعاء المثلجات.
- لا تُشغل الجهاز مطلقاً عندما يكون فارغاً من المثلجات.
- لا تضع المكونات مباشرةً في التجويف المُخصّص لوعاء المثلجات. إذ يجب وضع المكونات في وعاء المثلجات فقط.
- اسحب القابض بعد كل استخدام. عندها سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تماماً.
- أوقف تشغيل الجهاز بالضغط على زر الطاقة، وافصل سلك الكهرباء، وانتظر حتى يتوقف المحرّك، والضاغط، وأداة التقليل عندما تُخرج المحتويات من وعاء المثلجات.
- لا تُقرّب الأيدي، أو الأصابع، أو الأقمشة، أو المجوهرات، أو أدوات المطبخ إلى الجزء الداخلي للجهاز، ولا تدخلهم به مطلقاً أثناء تشغيل الجهاز.
- إذا سقط أي غرض، مثل: الكاشطة أو أدوات المطبخ، في وعاء المثلجات أثناء استخدام الجهاز، فاضغط على زر الطاقة، وافصل سلك الكهرباء، وأخرج هذا الغرض فقط بعد توقف المحرّك وأداة التقليل.
- تتقد دائماً نظافة وجفاف التجويف المُخصّص لوعاء المثلجات، والمنطقة حول وعاء المثلجات قبل الشروع في استخدام الجهاز.

## تعليمات السلامة المتعلقة بالصيانة

### ⚠ تحذير

- قم بإغلاق الجهاز وفصله عن الكهرباء قبل صيانتها، أو عند استبدال بعض الأجزاء.
- لا تنظف الجهاز مطلقاً باستخدام الإسفنج المعدني. فقد تتحرّر المواد المعدنية الموجودة بالإسفنج وتلامس مكونات الجهاز الكهربائية؛ ممّا يسبب صدمة كهربائية. وللسبب نفسه؛ يجب ألا يتلامس الجهاز مع أي جهاز كهربائي آخر.

- حافظ على الجهاز بعيداً عن الغاز الساخن، والأفران الساخنة، وغيرها من الأجهزة الباعثة للحرارة أو مصادر الحرارة. لا تستخدم الجهاز أبداً على سطح ساخن أو مبلل. لا تضع الجهاز أبداً بالقرب من مصادر الرطوبة، أو الحرارة، أو مصادر اللهب المكشوف. احتفظ بالجهاز بعيداً عن الأجزاء، أو الأجهزة المتحركة.
- لا تحمل الجهاز من سلك الكهرباء، ولا تضع أي شيء على هذا السلك أبداً. لا تفصل الجهاز عن الكهرباء بسحب السلك كله. فقط اسحب القابس.
- خطر تلف الجهاز. يُرَوّد الجهاز بضغوط يجب أن يتخذ وضعاً قائماً:  
- لا تُملِ الجهاز مطلقاً بزاوية تتجاوز ٤٥°.  
- لا تفصل قوائم الجهاز عنه مطلقاً.  
- التزم دائماً بوضع الجهاز بحيث توجه فتحة التعبئة ناحية الأعلى.
- لا تشغل الجهاز إذا مال بفعل أي حادث أو انقلاب. اترك الجهاز متخذاً وضعاً قائماً لمدة ٣ ساعات قبل معاودة استخدامه.
- لا تضع أي شيء فوق الجهاز.

### تعليمات السلامة المتعلقة بالاستخدام

#### ⚠ تحذير

- يجب مراقبة الأطفال؛ حتى لا يعبثوا بالجهاز.
- خطر الاختناق! احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال، بما في ذلك، الأكياس البلاستيكية.
- لا تشغل الجهاز ويديك مبللتان.
- لا تستخدم الجهاز إلا مع الملحقات المرفقة مع الجهاز، أو تلك التي توصي بها Solis. يمكن أن يسبب استخدام الملحقات الخاطئة، أو الاستخدام غير السليم في إتلاف الجهاز.
- لا تضع أشياء حادة أو مدببة في فتحات الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز، أو الإصابة بصدمة كهربائية.
- تأكد دائماً من أن الجهاز مُركَّب بطريقة صحيحة قبل استخدامه.
- لا تغطِ الجهاز أو فتحات التهوية أثناء استخدام الجهاز.
- تأكد دائماً من أن وعاء الثلجات مُثبت بالجهاز، وأن أداة التقليل مثبتة جيداً بالعمود المُحرَّك لها أثناء صنع الثلجات.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تشغيله.
- أزل القابس من المقبس الكهربائي أثناء عدم استخدامك الجهاز.

## تعليمات السلامة المتعلقة بالتثبيت

### ⚠ تحذير

- لا تُسقط الجهاز على الأرض، وجنِّبه أي اصطدامات.
- ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوي، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة.
- تحقق من أن الجهد الموضح على نوع لوحة الجهاز يطابق جهد التيار الكهربائي قبل استخدامه. لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام محول قابس متعدد الاتجاهات.
- لا تستخدم الجهاز مطلقاً مع مفتاح مؤقت، أو جهاز تحكم عن بعد خارجي.
- لا تترك سلك الكهرباء معلقاً على حواف الطاولة للحول دون سحب الجهاز لأسفل. تأكد من أن الجهاز، أو سلك الكهرباء، أو القابس لا يتلامسون مع الأسطح الساخنة مثل الألواح الساخنة أو المبرد، أو أنها لا تتلامس مع الجهاز نفسه.
- لا تضع الجهاز أبداً بطريقة تعرضه للماء، أو تجعله ملامساً لأنابيب المياه أو السوائل الأخرى (كوضعه داخل الحوض، أو بالقرب منه).
- لا تلمس أبداً جهازاً عُمر في الماء أو السوائل:
  - احرص دائماً على ارتداء قفازات مطاطية جافة لفصل الجهاز عن الكهرباء قبل إزالته من الماء.
  - لا تستخدم الجهاز مرة أخرى قبل التحقق من أداء الجهاز وسلامته مع أحد ممثلي Solis، أو مركز خدمة Solis المعتمد.
- لا تضع الجهاز تحت مصدر التيار الكهربائي مباشرة.
- أوقف تشغيل الجهاز، وافصله عن الكهرباء قبل تحريكه.
- افصل سلك الكهرباء تماماً قبل الاستخدام.
- الجهاز غير مُعدّ للاستخدام خارج المنزل. يجب عدم تعريض الجهاز للمطر. لا يُستخدم الجهاز في شاحنة أو على متن قارب.
- احرص على إزالة جميع مواد التعبئة، والتغليف، والملصقات، وملصقات البيانات التي قد تكون موجودة (باستثناء لوحة نوع الجهاز)، وتخلص منها قبل استخدام الجهاز لأول مرة.
- افحص الجهاز قبل استخدامه في كل مرة، وتأكد من أن الجهاز، وسلك الطاقة، وقابس الطاقة بحالة جيدة ومن عدم وجود أجزاء مفكوكة.
- ضع سلك الكهرباء بعيداً عن الطريق. وأبقه بعيداً عن الأشياء الحادة.

يمكنك العثور على دليل مفصل، وإجابات للأسئلة الشائعة، وكذلك العثور على الوصفات في [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ الاستخدام المقصود

- صُمم هذا الجهاز لخلط المتلجات أو الزبادي وتبريدهما.
- استخدم هذا الجهاز فقط كما هو موضح في هذا الدليل.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي، واستخدامات مشابهة؛ مثل:
  - المناطق المخصصة لطاغم عمل المطبخ في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
  - منازل المزارعين؛
  - عملاء الفنادق، والفنادق الصغيرة، وأنواع البيئات السكنية الأخرى؛
  - في البيئات الراقية والهادئة.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- هذا الجهاز غير مُحصّن للاستخدام من الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب ألا يستخدم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات هذا الجهاز.
- يعتبر أي استخدام للجهاز بخلاف ما هو موصوف في هذا الدليل بمثابة إساءة استخدام، وقد يتسبب في إصابة وتلف الجهاز وإلغاء الضمان.

## ▲ احتياطات أمان مهمة

### تعليمات السلامة العامة

#### ⚠ تحذير

- احرص على قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل جيداً، واستيعابها قبل تثبيت الجهاز أو استخدامه. احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.
- أبقي الأجهزة وأسلاك الكهرباء بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كانت أجزاءه تالفة أو معيبة. استبدل الجهاز التالف أو المعيب على الفور.
- خطر الاشتعال! يتكون عامل التجميد بجهازك من الإيزوبوتان، وهو غاز طبيعي آمن بيئياً لكنه سريع الاشتعال. وتأكد من عدم تلف أي مكون من مكونات دائرة عامل التجميد أثناء نقل واستخدام الجهاز. فإذا لم تتلف دائرة عامل التجميد:
  - تجنّب السنة اللهب المكشوفة ومصادر الاشتعال.
  - عليك تهوية الغرفة الموضوع بها الجهاز جيداً.
  - لا تستخدم الجهاز مرة أخرى قبل فحصه مع أحد ممثلي Solis، أو أي مركز خدمة مُعتمد من Solis.